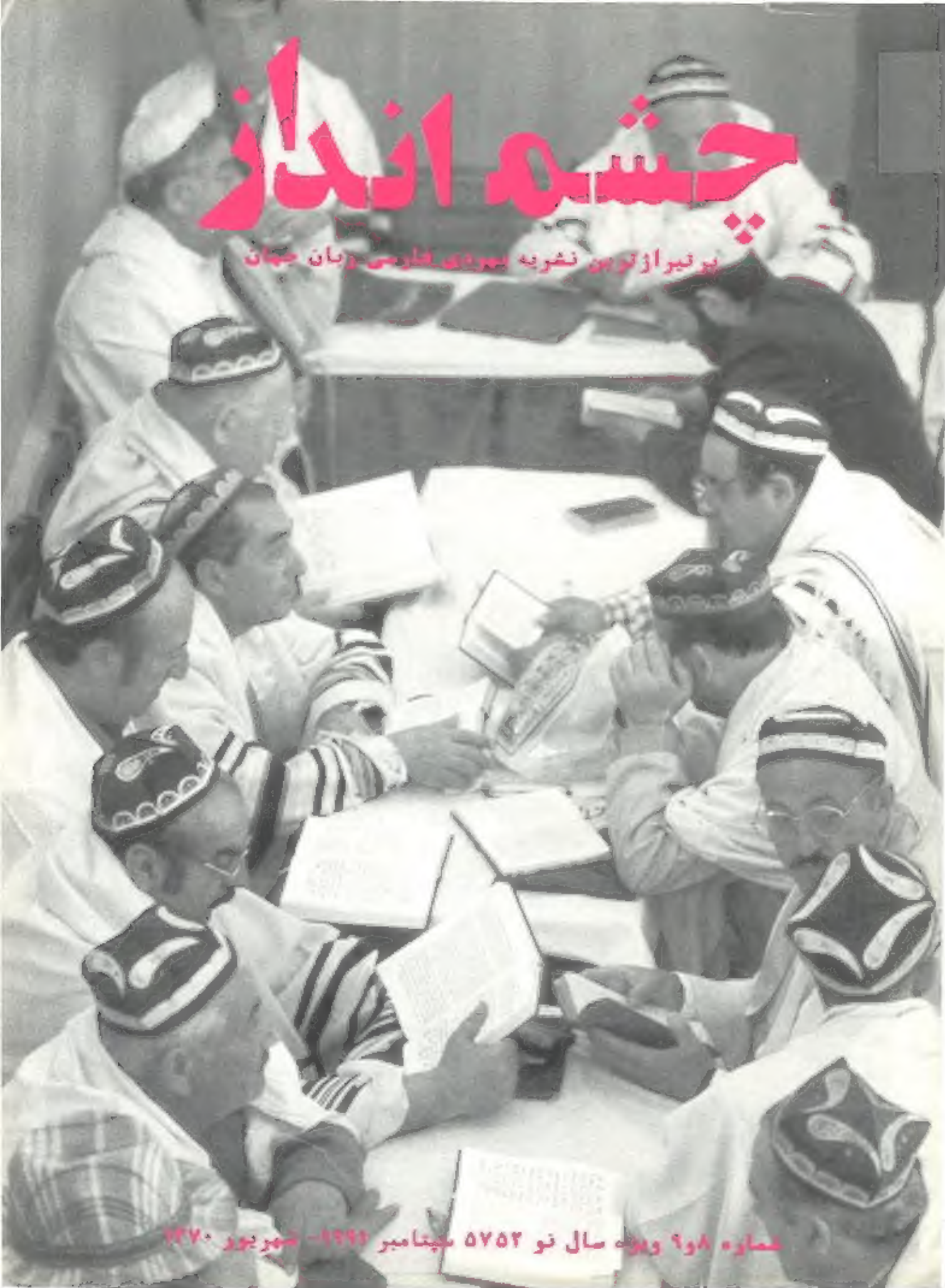


# چشم انداز

پورتو از توپس نشریه یهودی فارسی زبان جهان



شماره ۹ و ۸ و ۷ و ۶ سال نو ۵۷۵۲ بهمنامبر ۱۳۹۵ - شهریور ۱۳۹۶

# ZAD

*The Greatest Furniture*

1012 S. ROBERTSON BLVD  
LOS ANGELES, CA 90035  
TEL-PH (213) 657-2677  
(213) 652-6666

FAX: (213) 659-7370



**FRANCESCO MERONI**  
E FIGLI

1-200-30 SEYESO (Italy) ITALIA  
Corso Garibaldi, 58/60  
Phone (0362) 50.16.83  
Telex 326215 Meroni I

با اسمهای مشابه اشتباه نگیرید

کلیه اجناس با مارک **MERONI** حک شده است





## مدیریت شارون

افتخار دارد که افتتاح اولین و بهترین «کیتترینگ» و رستوران

## گلات کاشر

در منطقه ولی که شایسته شخصیت شما خانم ها و آقایان عزیز می باشد را به اطلاع برساند.

کادر ورزیده این مجموعه صد درصد گلات کاشر که زیر نظر ربانوت محترم و آر.سی.سی. می باشد. با برخورداری از تجربه چندین ساله خود از رستوران های نیویورک قادر می باشد که از شما و مهمان های گرامیتان مطابق با سلیقه و بودجه شما بهترین و مجهزترین سرویس را از مجموعه ای وسیع از بهترین و خوشمزه ترین غذاهای ایرانی و اسرائیلی در اختیاران بگذارد.

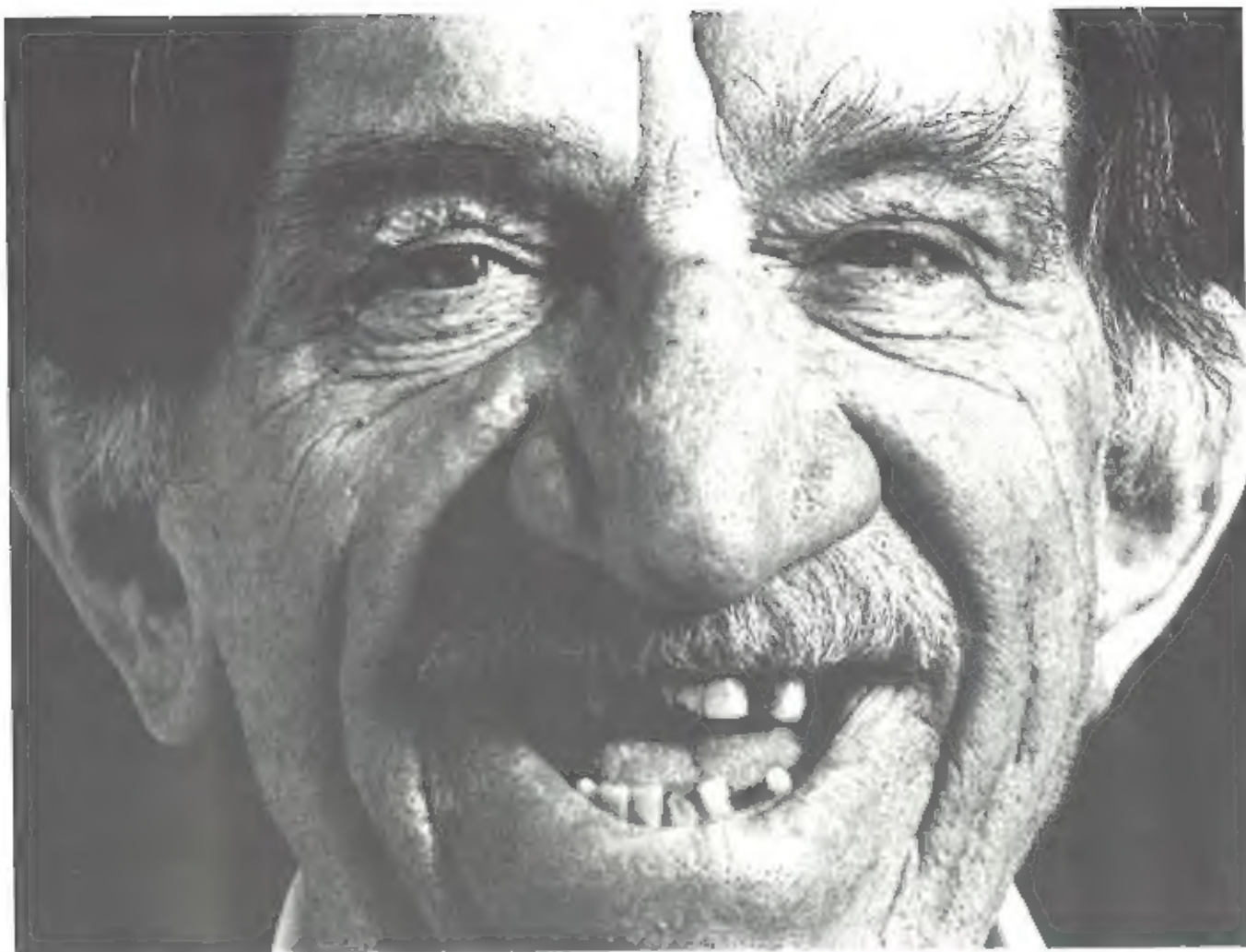
## رستوران و کیتترینگ شارون

با در نظر گرفتن قیمت های گرانتر مواد کاشر سعی نموده که عادلانه ترین قیمت ها را در مقایسه با رستوران های غیر کاشر مشابه بمنظور رفاه حال عموم پیشنهاد نماید.

قبل از هر کیتترینگ حتماً با ما تماس حاصل فرمایید

۱۸۶۰۸ ونتورا بلوار در شهر تارزانا، بین رسیدا و ویلبر

۷۴۷۲-۳۴۴ (۸۱۸) و ۷۴۷۳-۳۴۴ (۸۱۸)



## انتخاب باشماست

PARVIS KOHANOFF, D.D.S.

COSMETIC AND GENERAL DENTISTRY

(818) 361-8777

HOLY CROSS MEDICAL PLAZA

11550 Indian Hills Rd., Suite #290 • Mission Hills, CA 91345



## دکتر پرویز کهن اف

دندانپزشکی زیبایی و عمومی

قبول اکثر بیمه‌های پزشکی

# לשנה טובה תפתבו



מרסם קיפור אמסאל דר סאלן מוגלל  
 מלל לור הרקזאר מיקרוד

פחאלל שאלסל מלגאמאן סאזמאן סלמאק

חואמלמלדלמ בא לללס ספלד לא רושן  
 מלמאן מללל לא באללד

לא לוגל בל מלדודלל לא קארל ורודל  
 ראלקאן רל לללא לללל פרמאללד

ללללן אכלאמאל 1270-503-818



LOEWS

Santa Monica Beach Hotel  
 1700 Ocean Avenue, Santa Monica, CA 90401

(213) 458-6700



# من و نجستکهای خن

داریوش فاخری

در جستجوی چه بودیم که به اینجا  
رسیده ایم؟

می کشاند این راهبر؟ این پیشوا؟ ملتی را  
— در حالی که از درک کوچکترین وقایع  
جهانی عاجز می باشد. بعضی وقتها به قول  
دوستی، با دشمنی این چنین نباید انشئین بود  
تا او را در عرضه سیاست مات کرد. تا بود این  
رهبر مجرد؟ فلسطینی طرف قصاب بغداد را  
گرفت تا رسید به خلیج فارس و آن شکست  
مقتضی حاله و حالا طرف کودتای روسی را.  
گویا صدام، عراقی، قذافی و فیدل چهار  
رهبر نادانی بوده اند که گذاشته اند، حصادت  
جای واقع بینی آنها را گرفته و جهان بینی ای  
را که لازمه رهبری است در آنها به حد صفر  
برسانده می گوید:

گیرم که آب رفته به جوی برگردد  
با آبروی رفته چه خواهی کرد

مجلات فارسی زبان پیدا می کند. این نشریه  
اکنون پرتیراژترین نشریه یهودی فارسی زبان  
در جهان می باشد (با تیراژ ۱۰۰,۰۰۰ نسخه)  
که در جنوب و شمال کالیفرنیا، نیویورک،  
مریلند، کانادا و اورشلیم پخش می گردد.  
در روز باغ سازمان ۳۰۰۰ نفر شرکت می  
کنند. به مدارس یهودی که بیش از حد  
توانایی خود دانش آموز ایرانی تبار با بورس  
تحصیلی پذیرفته اند کماکان کمک کردیم و  
خواهیم کرد که فرهنگ یهودی بماند. ۱۰  
بورس تحصیلی به دانشجویان دانشگاهی از  
طریق انجمن ایرانیان اورشلیم تهدد کردیم.  
باز می گویم، نه خدمتگزاریم و نه سر رهبری  
داریم، همفکرانی هستیم که بنا به ضرورت  
زمان به این کار دست زده ایم.

از شما هم می خواهیم یا مثل ما وقت  
بگذارید یا کمک مالی کنید و یا معرفی. بنا  
به گفته بن گوریون «از گذشته تجربه، از  
حال واقع بینی و به آینده امید داریم».

در فاصله دو انتشار دکتر شاپور بختیار  
را با ضربات چاقویه تحو و حشایشه ای  
کشتند، پرمردی را که با اعتقادی دیگر  
حرف میزد. با اینکه بختیار سیاست های  
جهانی را با درک کامل و واقعی شناخت  
ولی روح آزاده روستایی اش و پایداری در  
برابر آنچه همیشه به ضرور ایران می دید، قابل  
ستایش بود.

شعری از شفیعی کدکنی را درباره اش  
بسیار صادق می بینیم:

زندگی نامه شقایق چیست؟  
رایت خون به دوش، وقت سحر  
نغمه ای عاشقانه بر لب باد  
زندگی را سپرده دره عشق  
به کف باد و هر چه بادا باد  
صحبت از جهان بینی رفت، با سرخوشی  
از رویت صلح در خاور میانه. چقدر دلم به  
حال ملتی به نام فلسطین می سوزد. به کجا

سالی گذشت و به کارنامه سازمان نظری  
داریم که با همگامی تنی چند که نه  
خدمتگزار جامعه اند (این لغت خیلی کم  
لطفی است در مقابل این همه ایثار)، و نه  
رهبر، چه کردیم و بقولی یا گنجشگ های  
خونه به اینجا می رسیده ایم.

سروری بر مراستاده و استقبال های بی  
نظیر از برنامه هایی که در این راه گام بر می  
دارد، راه ما را نشانده می دهد، که به  
سیونیزم عشق می ورزیم. تعریف سیونیزم  
راه عشق به کشور صیون و بازسازی آن می  
دانیم که از زمان خروج از مصر با هر یهودی  
زاده شد و مانند، در مقابل این تعریف از یک  
رؤ یا و میثاق، تعریف غلطی است که اعراب  
با کمک پترو دلارهای خود به خورد آدم های  
عادی و روشنفکران و کمونیست های قدیمی  
داده اند که سیونیزم یک لغت سیاسی است و  
از زمان هرivel پا گرفت. ما برای نشان دادن  
این تعبیر و مطالعه و تعمق درباره پیشرفت ها  
و موقعیت یهودیان جهان و برای آنکه پلی  
باشیم برای یهودیان ایرانی تبار در غربت،  
چشم انداز را منتشر کردیم.

با اعتقاد کامل به جوانان مان، برایشان  
چشم دادیم، روز باغ گرفتیم، مسابقه والیبال  
کشور ساحل دریا ترتیب دادیم و از نماینده  
کنگره آمریکا «مل لوان» خواستیم برایشان  
هم صحبت باشد و راهگشای سیاست  
امریکا. برای شیرازی ها و میان سالان هم  
چشم ترتیب دادیم. پلیت جشن های سازمان  
«سیامک» تماماً دو روز قبل از برنامه بکلی  
نایاب شد. جوانان در جشن تائستانی خود  
۱۰۰۱ نفر را به جشن وا می دارند و رکورد  
می شکنند.

نشریه چشم انداز پر خواننده می شود و  
شماره فوق العاده آن که در مورد عملیات شلمو  
برای اولین بار در تاریخ مطبوعات یهودی  
چاپ می شود بازتاب وسیعی در میان مردم و

## چشم انداز

JUDEA CHRONICLE

سردبیر: داریوش فاخری

همیار سردبیر: آشر آرام نیا

با همکاری:

شهرام سیمان

داوید فاخری

و همگامی:

نویسندگان - مترجمین و گزارشگران

P.O.Box 3074

Beverly hills, Calif. 90212

(818) 503-1270

در مورد وام تنها اعداد حکومت میکنند و اعداد هیچ وقت دروغ نمیگویند!!!



مارک فرزنان پیشنهاد بهتری دارد!

**APF**

ALL PACIFIC FINANCIAL, INC.

۸۱۸-۹۰۶-۸۶۷۶

LICENSED BROKER

جامعه بزرگ ایرانی چگونه  
تصمیم به خرید میگیرد؟



با استفاده از  
پلویج ایران شرکت کتاب

TE 819-03-08-08

هر یکشنبه ۸ تا ۹ بعد از ظهر  
رادیو ۲۴ ساعت  
با ضیون ابرامیمی

دکا

منوچهر میرزا

نیم گرم ساسم خبر خود کتابهای  
و نیز بلیت جبر و سراسر بر میسوا و بت میسوا

تلفن ۱ ۲۱۳-۲۸۶-۱۳۶۲

عروسی دارید؟ مهمانی دارید؟ به ۳ شماره تلفن نیاز دارید

گل ارایی رز نلی فتو نگاه آرتیستیک بالون

۱۲۵۸-۳۹۹-۲۱۳ ۲۱۴۴-۴۷۵-۲۱۳ ۸۲۸۳-۷۰۴-۸۱۸





## چراهای دین یهود

ربای کوتلج وقت خود را بین منزلش در شهر مارست میگز نیویورک و مزرعه اش در واسایک نیویورک، که بیشتر تحقیقاتش را در آنجا انجام می‌دهد، تقسیم می‌کند.

آمریکا بوده است و سمت ریاست انجمن رهبران روحانی سربازان یهودی ارتش و نایب رئیس انجمن رهبران روحانی وابسته به فرقه های مختلف مذهبی ارتش ایالات متحده آمریکا که یک سازمان ملی است که مرکز آن در ایالت واشنگتن دی سی است را داشته است.

چند کلمه در باره نویسنده کتاب "چراهای دین یهود"

الفرد جی کوتلج فارغ التحصیل انجمن فرمگی مصلحان دانشگاه یثیوا و فارغ التحصیل دانشکده هنرمای آزاد

میان دانشگاه در سال ۱۹۴۱ بعنوان استاد دانشکده علوم الهیات یهود پذیرفته شد. در سال ۱۹۷۳ موفق به دریافت درجه دکترا در علم الهیات از میان دانشکده شد. از سال ۱۹۴۱ تا سال ۱۹۴۸ در هیئت روحانیون خدمت کرد و سه سال از آن سالها را بعنوان رهبر روحانی سربازان یهودی ارتش آمریکا خدمت کرد. در سال ۱۹۴۸ به شغل طبع و نشر روی آورد و انتشارات جانائان دهبود

را سازمان بخشید که از زمان شروع این مؤسسه او بعنوان ریاست و سردبیری آنرا داشته است.

ربای کوتلج نویسنده بیش از دوازده کتاب پرازش است که بصورت وسیعی در مدارس و کتابخانه ها از آنها استفاده می‌شود. چندین جلد از کتاب های او در مورد فهرست اسامی یهودی نوشته شده است.

اولین کتاب او در سال ۱۹۴۸ چاپ شد که عنوان آن "این ها اسامی یهودی هستند" بود. به دنبال این کتاب در سال ۱۹۶۷ کتاب دیگری را در سطح وسیعتری چاپ کرد بنام "دیکشنری اسامی" - مردو این کتابها که بصورت کلاسیک در آمده اند، انگلیسی مدرن و اسامی عبری را ارائه می‌دهند. در میان کتابهای دیگر این نویسنده می‌توان از "مذهب ما: تورات (کتاب درسی)، کتاب امتحان اطلاعات دین یهود، کی کیه در تلمود و سفر خانواده (مکادا) را نام برد.

علاوه بر آثار عالمانه اش، این نویسنده علاقه مند به کار رهبری روحانی سربازان یهودی ارتش





ترجمه از: مسعود ترمه چی  
کتاب: چراهای دیانت یهود

## روش هشانا و یوم کیپور



برای دوردوز در روزهای اول و دوم ماه تیشری (محو لا در ستهایر) جشن گرفته میشود. به استثنای فرتس ریپورم که این عهد را فقط برای يك روز. در روز اول ماه تیشری. جشن میگیرند. روز کیپور (روز گدازه) در روز دهم ماه تیشری واقع میشود و همه یهودیان از غروب آن روز تا غروب روز بعد روزه میگیرند و به درگاه خداوند یکتا دعا و استغاثه میکنند.

در تیفای طولانی صبح روز روش هشانا که از دو ساعت تا هفت ساعت به طول میرسانند (یستکی به آن دارد که چه گروه مذهبی باشد) بر عقیده اساسی "پازگشت به خدا" تاکید میشود.

خداوند بخشنده ای که توبه کار را میریزد. گناهان او میبخشد و به او این فرصت را میدهد که در کتاب سرنوشتش سال نو را با يك ورق پاک شروع کند. برطبق اعتقاد دین یهود. خداوند با عجله تصمیم نمیگیرد. دروازه های توبه تا روز گدازه که حکم نهائی داده میشود باز میمانند. چه کسی زنده خواهد ماند و چه کسی خواهد مرد. چه کسی آرام و راحت

برخلاف دیگر اعیاد اصلی در دین یهود. اعیاد بزرگ روش هشانا و کیپور نه تنها ارتباطی با وقایع تاریخی ندارند. بلکه اعیاد شادی آوری هم نیستند. این روزها که روزهای ترس (آمیخته با احترام) نام گرفته اند اعیاد کاملاً اعیاد مذهبی هستند که نقش خداوند را بعنوان سرور کائنات تقدیس میکنند. این اعیاد اهمیت سیرت نیکو (اخلاقیات)، خود آزمایی، منویات و پرهیز گاری را تأکید میکنند. در واقع روزهای ترس (آمیخته با احترام) خیلی بیشتر از ده روز از روش هشانا تا روز کیپور هستند. این روزها از يك ماه تیل از روش هشانا با آغاز ماه ایلول شروع میشوند. در گنیسا. مرشبات قبل از آمدن ماه (کره ماه) نو يك شبات بخصوص است. ولی شبانی که قبل از آمدن ماه جدید (کره ماه) در ماه ایلول است که خیلی بخصوص است. چون از آن روز به بعد در هر تیفای صبح روز هفته طنین صدای شوفار. در گنیسا به یهودیان یادآوری میکند که روزهای ترس (آمیخته با احترام) در تقویم یهودی در حال نزدیک شدن هستند. روش هشانا (سال نو) در تمام دنیا

خواهد بود و چه کسی آشفته و ناراحت خواهد بود. چه کسی فقیر خواهد بود و چه کسی ثروتمند خواهد بود. چه کسی پست خواهد شد و چه کسی تسجید خواهد شد.

عوام روز کیپور را مقدس ترین روز در تقویم یهود دانسته اند. اگر چه در سیستم شرعی روز شبات از اهمیت بالاتری برخوردار است. پنج تیفای روز کیپور یا تیفای "کل نیدره" شروع می شود و بهست و چهار ساعت بعد با تیفای "تهیلا" ختم میشود و روزهای ترس (آمیخته با احترام) را به پایان می رسانند. بعد از تیفای تهیلا (بسته شدن دروازه ها) شوفار نواخته می شود و جماعت گنیسا را برای روبروشدن یا یگمال دیگر ترك میکنند.

سؤال - چرا در تقویم عبری بیش از یگمال نو وجود دارد؟  
جواب - اگر چه روش هشانا لفظاً به معنی "سر سال" یا "آغاز سال" است. در واقع تقویم سال مدنی در بنیاد ملت یهود با ماه نیسان شروع شد (مارچ - آپریل) هنگام برداشت اولین محصولات که در هنگام پسح است. ماه تیشری که اعیاد بزرگ در آن واقع شده اند آغاز سال مذهبی یهود بود. تورات به این ماه بعنوان هفتین ماه سال اشاره میکند.

در دین یهود سال نوهای دیگری هم وجود دارند که در تلمود ذکر شده اند (روش هشانا).

همبران مذهبی وجود چهار آغاز سال را که مربوط به اتفاقات مختلف میشود تصدیق کرده اند.

۱- اول ماه نیسان برای امور سلطنتی (تاریخ وقایعی که مربوط به سلطنت می شد).

۲- اول ماه تیشری برای کشاورزی (اول فصل برداشت محصول) و به یادبود آفریتش.

۳- اول ماه ایلول برای عشر گرفتن احشام و اغنام (در ایام قدیم هرکس که صاحب گله های گاو و گوسفند بود باید ده درصد از دارائی خود را در اول ماه ایلول می برداشت).

شوفار که تا آن زمان فقط در روز اول ایلول نواخته می‌شد هر روز در ماه ایلول نواخته شد تا به همه یادآوری شود که روزهای ترمس آبیخته یا احترام دارند نزدیک می‌شوند و همه کس باید زندگی خود را مرور کند و اعمال خود را بهتر سازد.

سؤال - چرا در موعد روش هشانا شوفار نواخته می‌شود؟

جواب - شوفار یکی از قدیمی ترین آلات موسیقی یادی طبیعی است که تاکنون در جهان شناخته شده است.

امید رسم نواختن شوفار در خلال ماه ایلول در قرون وسطی شروع شد. برطبق اعتقادات مرسوم - روز اول ماه ایلول - يك ماه قبل از روش هشانا - حضرت موسی به بالای کوه سینا رفت تا ده فرمان را برای یار دوم از خداوند دریافت نماید. او بانواختن شوفار به پیروانش هشدار داد که گناه نکنند و يك گوساله طلایی دیگر درست نکنند (مانطوریکه در هنگامی که حضرت موسی برای دریافت ده فرمان برای یار اول به بالای کوه سینا رفته بود کرده بودند.) از آن زمان به بعد

یک اول ماه شوات بعنوان سال نو برای درختان.

سؤال - چرا موعد روش هشانا را بیش از آن روزهایی که در تورات دستور داده شده است جشن میگیرند؟  
جواب - تورات روز جشن روش هشانا را يك روز مقرر کرده است. روز اول ماه تیشری در قرون اولیه - از گواهی شامدان عینی برای تعیین روز رسمی آمدن ماه نو ( کره ماه ) استفاده می‌شد. و بعد قاصد هائی را به شهر ها و جوامع اطراف می‌فرستادند تا آنان را آگاه کنند.

اگر آن شامد ها برای فرستادن قاصدان و بموقع آگاه کردن مردمی که در شهرهای دور زندگی میکردند دیراز راه می‌رسیدند. آنان که دور از شهر می‌زیستند ( اورشلیم ) زندگی میکردند نمیتوانستند که روز صحیح برای جشن گرفتن چه روزی است. برای آنکه این اتفاق نیفتد، روش هشانا يك موعد دوازده اعلام شد و این دوازده يك روز طولانی به حساب می‌آورند.

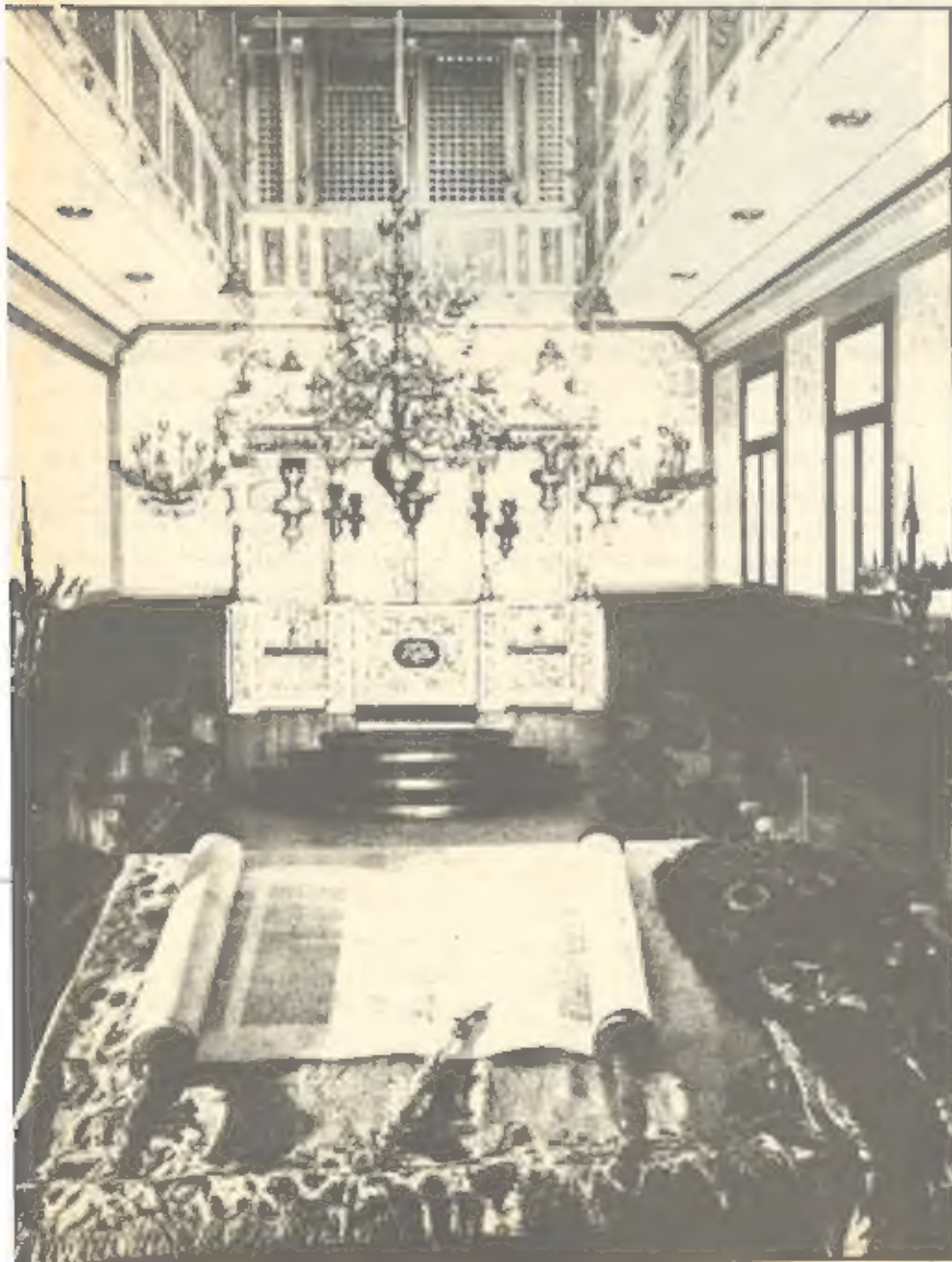
سؤال - چرا در نیمه شب شبات قبل از روش هشانا تیلیای مخصوص ( سلیموت ) خوانده میشود؟

جواب - سلیموت که جمع سلیمه میباشد تیلای نامت اسیری مصنفه که چندین بار قبل و در خلال اعیاد روش هشانا و کیهور خوانده میشوند. نیمه شب یکی از مواظمی بود که برای خواندن چنین تیلای انتخاب شده بود چون حضرت داوود چنین نوشته است " نیمه شب برخوام خواست تا ترا شکر بگذارم "

( مذامیر داوود ۱۶۴ : ۱۱۹ ) سلیموت نیمه شب معمولا در شب یکشنبه قبل از روش هشانا خوانده میشود. مگر اینکه روش هشانا روز دوشنبه یا سه شنبه واقع شود. در آن صورت سلیموت نیمه شب را در شب یکشنبه يك هفته قبل می‌خوانند.

سؤال - چرا در خلال ماه ایلول شوفار نواخته می‌شود؟

جواب - در اصل نواختن شوفار يك رسم مذهبی هنگام عبادت در معبد مقدس بود. بعدها این کار به صورت يك رسم مذهبی هنگام عبادت در گتسا در





بانك معتبر جهاني " لئومي " براي مدت كوتاهي حساب سپرده ثابت كه با نوسانات نرخ بهره پرايم متغير مي باشد را ارايه مي كند .

# PRIME TIME CD+

(Linked to the "Prime Rate"\*)

ANNUAL RATE\*  
ANNUAL YIELD

6.3%

ANNUAL RATE\*  
ANNUAL YIELD

6.1%

حدقل سپرده ۱۰۰۰۰۰ دلار

مداقل سپرده ۵۰۰۰۰ دلار

اگر پون شما مدت ۶-۹-۱۲- و يا ۱۵ ماه به صورت سپرده در بانك بماند با دادن ۲۰ روز درخواست كتبي ، بدون\*\*جريمه به شما باز گردانده خواهد شد . مدت كامل سپرده ۱۸ ماه ميباشد .\*\*\*

اگر سپرده شما به مدت ۱۸ ماه در بانك لئومي نگاهداري گردد، پداش اضافي 0.25% به شما تعلق خواهد گرفت .\*\*\*\*

تضمين بنكي با ۲۰ بيليون دلار دارايي و شكه ي بانكي جهاني



بنك لاومي bank leumi

Member FDIC

براي اطلاعات بيشتر با شعبات زير تماس بگيريد:

شعبه بورلي هيز و اسينو

خانم فريده

۲۱۲-۲۷۸-۷۰۰۱

۸۱۸-۹۰۶-۱۸۲۶

دفتر مركزي آقاي پاشا بهزدي

۲۱۲-۸۵۲-۱۹۰۰

\* "Prime Rate" means Bank Leumi's Designated Rate ("DR") as of Sept. 3, 1997. DR was 8.50%. The CD rate may go up or down as the DR changes and is calculated as DR (Prime) minus 2.2% on \$ 50,000 and over or DR (Prime) minus 2.4% on \$50,000 to \$99,999.99. Interest is simple interest and compounded annually.

\*\* Substantial penalty for early withdrawal except as allowed above. No partial withdrawals allowed.

\*\*\* Non-portfolio CDs will mature in 17 months and are not eligible for the 18 month bonus.

\*\*\*\* Flat rate bonus as a percentage of the original face value of the CD (\$250.00 per \$100,000 of deposit).

Additional terms and conditions apply. See branch for details.







**Family  
DENTAL Plaza**

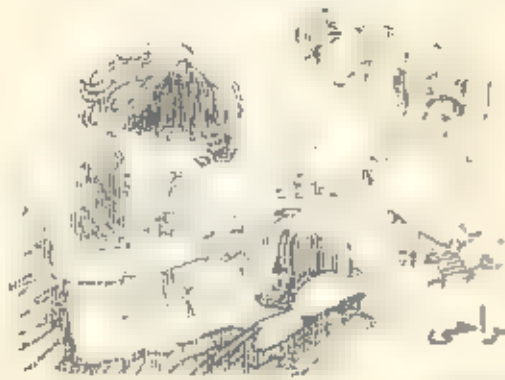
**دکتر موریس واحدی فر**

**دندانپزشک**

**فارغ التحصیل از دانشگاه های پاریس و**

**یوسی.اس.اف. UCSF.**

**استاد پیشین دانشگاه ملی**



☆ **دندانپزشکی پیشگیری و درمان لثه بدون جراحی**

☆ **دندانپزشکی عمومی و ساختن دندانهای مصنوعی**

☆ **دندانپزشکی زیبایی و سفید کردن دندانهای بدرنگ و بستن فواصل بین دندانها**

☆ **دندانپزشکی ترمیمی روت کانال تهیه روکشهای چینی برنگ و شکل کاملاً طبیعی**

☆ **دندانپزشکی اطفال و رتودنسی (ردیف کردن دندانها)**

**درمان ضایعات مفصل گیجگاهی فکی «تی.ام.جی.» T.M.J.**

**امکان قبول مدیکل MEDI-CAL**

**برای دندانپزشکی و ارتودنسی**

**اکثر بیمه ها پذیرفته میشوند**

**مطب**

**دوسانتامونیکا - لوس آنجلس غربی**

**(بین بانلی و فرانکلین)**

**Private Dental Office**

**12304 Santa Monica Blvd., #117**

**West Los Angeles, CA 90025**

**(213) 820-4328**

## سخنرانی مل لواین



حکومتی که با حکومت ایران  
در تفاق باشد دوست خوبی برای  
ایالات متحده  
آمریکا محسوب میشود.  
در ستری که من در سال ۱۹۸۸ به  
منطقه خلیج فارس داشتم  
خمن بازدید از کشورهای  
اسرائیل

اردن ، عراق ، کویت ، بحرین و  
عربستان سعودی با بسیاری از  
دست اندر کاران سیاسی در  
این منطقه متجمله طارق  
عزیز ملاقات کردم .

پس از این سفر من لایحه  
به مجلس عرضه کردم که در آن خواستار  
متح معامله دولت آمریکا با کشورهای  
که از گارهای منی برای کشتن اتباع  
خود استفاده میکنند شدم و البته  
عراق تنها کشور جهان بود که  
شمول این لایحه می شد .

تجاوز عراق به کویت ثابت کرد که  
حمایت بدون قید و شرط از رهبران

مطالب زیر خلاصه ای است از سخنرانی  
مشروح آقای مل لواین نماینده کنگره  
آمریکا که در جلسه  
آشنایی با ایشان در تاریخ ۱۴ جولای  
ايراد شد

آقای لواین پس از اظهار امتنان از  
دعوت ایشان از طرف سازمان  
های مدعو درآتشیدای

سخنرانی خود لزوم شرکت  
نمایندگان جامعه یهودی ایرانی را در  
امور سیاسی تأکید کردند .  
ایشان در ادامه " سخنرانی خود  
درباره " جنگ خلیج فارس چنین  
ادامه دادند:

سیاست خارجی آمریکا در  
حمایت از سدام حسین تا قبل از  
تجاوز عراق به کویت برای من بسیار  
نگران کننده بود . سیاست  
وزارت امور خارجه آمریکا مواره  
براین محور استوار بود که چون  
دولت آمریکا با دولت ایران  
روابطی خصمانه دارد لذا هر

متبعی چون سدام حسین  
تا چه اندازه می تواند منجر به ضایعه  
نسی مانند جنگ خلیج فارس  
گردد .

من امیدوارم که دولت آمریکا پس  
از جنگ خلیج فارس دریافته  
باشد که

۱- فروش تکنولوژی نظامی  
و تسلیحات به رهبران مستبدی  
چون عراق نتیجه نسی استفاك خواهد  
داشت

۲- ایجاد و توسعه " منابع انرژی که  
بشوند جایگزین نفت شود  
و همچنین صرفه جویی در  
صرفه آن امری است حیاتی  
۳- سیاست خارجی آمریکا  
باید بر اساس مقاصد  
سیاسی رهبر يك کشور در رابطه  
اش با کشوری ثالث بنا شود .

۴- اسرائیل تنها حکومت  
دموکراسی منطقه می باشد  
و متواره دوستی خود را  
با آمریکا به اثبات رسانده و  
بنابراین انعقاد قرارداد مصالحه  
بین اسرائیل و فلسطینی ها به  
میچوخته

نباید موجودیت اسرائیل را مورد  
مخاطبه قرار دهیم



مل لواین و آرام بیلا با جسم ابدار



این موفقیت ها نه تنها شمر برای جامعه آمریکا بوده است بلکه باعث ارتقا آبرو و حیثیت برای جامعه تقریباً ۵۰۰۰۰۰ نفری ایرانیان مقیم کالیفرنیا نیز شده است.

در حالیکه ما قدم به دومین دهه مهاجرت خود به این سرزمین می‌گذاریم، امیدواریم

کالیفرنیا ( سیامک ) خوانده می‌شد معتقد است که یکی از برگزار کنندگان این فعالیت مشترک می‌باشد.

جامعه مهاجر ایرانی ( چه یهودی و چه غیر یهودی ) که در اواخر دهه ۱۹۷۰ به آمریکا وارد شد مانند سایر مهاجرین در گیر مسائل متعدد اجتماعی و احساسی شده دست و پنجه

من بسیار خوشوقتم از اینکه دولت آمریکا سرانجام با سراجحت و قاطعیت در مقابل تجاوز عراق به گویب عکس العمل شدیدی نشان داد و از تمامی یانصد هزار جوانان آمریکائی که با اتهامات جان خود را در این راه به خطر انداختند تشکر می‌کنم.

در خانه آدی مل لوایب ضمن پاسخ به سوالات گوناگون از سیاست خارجی آمریکا در حمایت از سوریه که می‌تواند داستان صدام حسین را دوباره تکرار کند اظهار نگرانی کردند.

## شهرام سیمان

خانم ها ، آقایان ، جناب آقای لوایب

از طرف سازمان I.I.F. وظیفه خود می‌دانم که از شرکت شما در این جلسه تشکر کنم.

اهداف ما و سایر سازمان های برگزار کننده این جلسه به طور اختصار به تراز ریز می‌باشد.

۱- ایجاد رابطه مستقیم مابین جامعه یهودی ایرانی و سیاستمداران آمریکائی، شرکت شما در جلسه امشب و توضیحات مشروح شما در مورد یکی از منابع مهم تاریخ معاصر یعنی جنگ خلیج فارس سونه شی از برقراری این رابطه می‌باشد.

۲- آشنا کردن جامعه یهودی ایرانی ب مسائل سیاسی جامعه آمریکا و همچنین آموزش سابقه فعالیت های سیاسی یهودیان آمریکا

۳- ایجاد وحدت مابین سازمان های موجود در جامعه یهودی ایرانی

۴- تشویق جامعه یهودی ایرانی در مشارکت بیشتر در مسائل سیاسی

سازمان I.I.F که سابقاً به نام سازمان یهودیان ایرانی مقیم

که این موفقیت ها همچنان ادامه داشته و ما سهم بیشتری در رهبریت جامعه ایرانی به طور اعم در اینجا داشته باشیم.

برای دست یابی به این هدف در درجه اول احتیاج به معاونت و یکپارچگی در بین خود داشته و در درجه دوم می بایست فعالیت های سیاسی خود را به طور قابل ملاحظه ای افزایش دهیم

برخورداری از نیروهای سیاسی به تنها در رشد شخصی از اهمیت ویژه ای برخوردار است بلکه برای حفاظت منابع و بقا ما در آمریکا و سایر مناطق جهان حیاتی می‌باشد

نرم کردن با این مشکلات برای تسل من تر به مراتب مشکل تر بود. در اولین دهه از مهاجرت ما همه گرفتار مسائلی از قبیل پیدا کردن شغل ، پیشه ، اجازه اقامت دائم ، فراگیری زبان و تطابق خود به فرهنگ جدید بودیم.

در عین حال همه نگران خویشاوندانی بودیم که هنوز در ایران زندگی می کردند و مواجه با بعضی رفتار ناخوشایند او طرف حکومت جدید اسلامی بودند.

علیرغم همه این مشکلات جامعه تقریباً ۲۵۰۰۰ نفری یهودی ایرانی به موفقیت های چشمگیری در زمینه های اقتصادی ، علمی و تربیتی در این مدت کوتاه دست یافته است



نودند  
 ماورعه\* شما دعوت می‌کنیم که به  
 سورتی نمائند تر در مسائل  
 سیاسی شرکت نماید و برای  
 نیل  
 به این هدف پیشنهادات زیر را  
 ارائه می‌دهیم\*  
 ۱- آشنا شدن بیشتر با مسائل  
 سیاسی آمریکا  
 ۲- پشتیبانی از سیاستمداران  
 که پشتیبان منافع ما هستند.  
 ۳- ثبت نام برای شرکت در  
 انتخابات آمریکا واشنگتنی با  
 لوابح مختلف.  
 ۴- شرکت مستقیم به عنوان نماینده  
 جامعه\* ما در انتخابات محلی که در  
 انتها به شرکت در / مجلس ملی  
 منتهی گردد  
 ما مجلس میم که کوشش آن گروه  
 از افرادی که خود را وقت دست یابی به  
 قدرت بیشتر سیاسی  
 می‌کنند نه تنها باعث افتخار برای  
 خود و خانواده و جامعه ما می‌شود بلکه  
 همه افراد جامعه از آنها  
 پشتیبانی خواهند کرد

ماندگسی ما در مسائل اجتماعی  
 می باشد. جای بسی خوشحالی  
 است که در چند سال اخیر شاهد  
 تغییرات محسوس در فعل جوان  
 جامعه هستیم که مسائل  
 سیاسی را به طور جدی تری دنبال  
 می‌کنند

در حال حاضر جمعیت ایرانیان  
 مقیم کالیفرنیا به حدی رسیده است  
 که نه تنها می تواند مؤثر در  
 نتایج انتخابات آمریکا باشد بلکه  
 حتی می تواند نمایندگانی در  
 مجالس محلی داشته باشد  
 اخیراً یهودیان سرفامر  
 جهان شاهد معجزاتی از قبیل  
 آزادی یهودیان شوروی در مخابرات به  
 کشور اسرائیل ( عملیات  
 اگودوس ) ، چک خلیج فارس و  
 عملیات نجات یهودیان اتیوپی  
 ( عملیات شلمو ) بودند  
 انجام اینچنین وقایعی  
 هیچگاه به این سهولت اجرا  
 نمی شد اگر چنانچه سازمان های  
 یهودی و افراد یهودی در سرتاسر  
 دنیا فائده قدرت سیاسی

از نقطه نظر تاریخی ما یهودیان  
 ایرانی به خاطر زندگی کردن در  
 مملکتی با فضای بسته سیاسی  
 علاقه چندانی به مشارکت در  
 مسائل سیاسی نداریم .  
 همچنین باید اضافه کرد که جامعه  
 ما تا ۵۰ سال

بیش تحت فشارهای شدید اجتماعی به  
 بقا خود ادامه می داد . می بایست  
 اضافه کرد که حتی بعد از انقلاب  
 مشروطیت ما می توانستیم  
 فقط يك نماینده در مجلس شورای  
 ملی داشته باشیم .

بنابراین رهبریت جامعه نیز در پاره ای  
 از اوقات در دست افرادی بود که  
 منافع شخصی گروه به خصوص را  
 بیشتر مورد توجه قرار می دادند تا  
 منافع کلی جامعه را . پاره ای  
 از افراد نیز از اینکه شرکت در  
 مسائل سیاسی احساس می کنند  
 یهودی را در جامعه نفوذ می کنند  
 از شرکت در مسائل

سیاسی اجتناب می کردند.  
 متأسفانه این چنین طرز تفکری از  
 مسائل سیاسی شور باعث عقب



#### BROAD SELECTION OF WORLD-WIDE FOOD

- WEDDINGS • COMPANY PARTIES • GALAS
- RELIGIOUS OCCASIONS • BUFFET DINNERS

ALL RENTALS AVAILABLE WITH US

**"KOSHER FOOD OUR SPECIALTY"**

#### ENTERTAINMENT

#### VIDEO & PHOTO SERVICES

FLOWERS • BANQUET HALLS & SYNAGOGUES  
 PARTIES FROM 100 TO 500  
 WE SUPPLY EVERYTHING BUT THE GUESTS\*

**274-7249 OR 273-8516**

BEVERLY HILLS, CALIFORNIA



rusian  
catering enterprises, inc.

## سالن کنیسی علیا

اماده پذیرائی از میهمانان شما برای

جشنهای عروسی - نامزدی - بر میتصوا

و بت میتصوا با گنجایش ۷۰۰ نفر

مباشد



# دکتر غززالله نورمند

استاد سابق دانشگاه

متخصص بیماریهای کودکان

از آمریکا

دارای برد تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سدر ساینای، سنت جونز، سانتامونیکا و تارزانا



در منطقه انسینو

16542 Ventura Blvd.  
Suite 501  
Encino, CA 91436

(818) 905-5552

در منطقه سانتامونیکا

2001 Santa Monica Blvd.  
Suite 865W  
Santa Monica, CA 90404

(213) 829-3311

تلفن ۲۴ ساعه

مرکز خدمات بهداشتی و درمانی

نوزادان، کودکان و نوجوانان



فاند جهان بیسی مانند جدام  
حسین ، لذانی ، پسر عرفات و اسد  
و غیره گردیده را بگیرد.

امید داریم که امسال شاهد برتری  
رهبران اندیشمند و دانایی در  
کادر رهبری ایران باشیم که بر  
نیروی آن اندک غرض و روان مدعی  
فائق آمده و با اتحاد

قدایی و سیاستهای واقع  
بینانه و با پیوستن به خانواده  
مترقی جهانی هرچه زودتر ملت  
شریف ایران را به قافله پیشرفت و  
تعالی که مدتهاست از آن عقب مانده  
اند رسانده و نام نیک ایران و ایرانی  
را بار دیگر با اقتضار در سراسر  
جهان رنده سازند.

در پایان از طرف خود و سایر  
مکاران در بخش اسرائیلی  
تشریه و دین چشم انداز برای تمام هم  
میهمان عزیز بویژه هم گیشان  
گرامی مالی یار صلح و سلامت از  
خداوند بزرگ ارودارم

دآویسد ناخوری

جناحهای تندرو کشورها بمر  
آمده و مطابق سیاسی که به نفع  
ملتها بوده جای خود سربها و بکه  
تاریهای ندرتندان دیوانه  
را گرفته در دل مردم کوچه و بازار  
کشورها که سواره تنها قربانیان  
بیگناه این ارائه دهنده گان نکت و  
بدبختی را تشکیل میداده اند را  
رنده نموده است.

مانگونه که از ترجیسه و تفسیر های  
نست اسرائیلی این تشریه سوجه  
گردیده اند مکاران این بخش گیری با  
دارائی از احساس واقعی ایران  
دوستی سواره سعی بر آن داشته اند  
که با ارائه مدارک موثق ثابت  
گردانند که ایجاد روابط سیاسی  
دولتمردان ایران با کشور پیشرفته و  
مقتدر اسرائیل در منطقه  
میتواند باعث تعالی و پیشرفت آن  
کشور گردد. این همکاری دوطرفه  
میتواند جلو ضرر و زیانهای  
سیاسی و اقتصادی که نصیب ایران  
غریب که در مایه روابط فعلی یا  
کشورهای واخورده و رهبران

## مروری بر سالی که گذشت

مسوومان عزیز

سالی که گذشت ، مالی پر برکت از  
تجولات سیاسی بنوع کلیه جوامع بشری  
بود. رویدادهایی که حاکی از  
پیمانه های صلح و دوستی بین ملل بزرگ  
و به احتمال زیاد برور صلح و آرامش در  
بسی کشورهای کوچکتری و مناطق  
آشوب رده میباشد. این امید که  
دیگر رمان دیمه بازیهای



# לשנה טובה תפתחו

کیتترینگ بهادر

اعتبار کیتترینگ های لوس آنجلس -  
اورنج کانتی - سان دیاگو

آغاز سال نو را به عموم همکیشان عزیز تبریک گفته و  
آرزو دارد دعا و نیایش شما مورد قبول درگاه احدیت قرار گیرد.

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه  
بهادر گرم تر سازید.

بهادر کیتترینگ پر سابقه لوس آنجلس با ارائه  
سرویس برتر و کیفیت بهتر همیشه آماده است  
از میهمانان عزیز شما پذیرائی کند

6027 1/4 Reseda Blvd.  
Tarzana, CA 91356

۷۱۳۵ - ۶۰۹ (۸۱۸)

۴۴۹۰ - ۸۸۷ (۸۱۸)

تلفن



امروزه عادت سیگار کشیدن در همه جا منداول شده و بسیاری را به قیود نامرئی خود بسته است. شاید بتوان گفت سهیلاب فراوانی که موجب گرایش به مصرف سیگار می شود از یک طرفه و بی توجهی و عدم تأمل کافی در ریان های سیگار - که نسبت به ریان مواد مخدر و الکل نامحسوس و ماجر می نماید - از طرف دیگر، باعث توسعه این عامل مسموم کننده و بیماری را در جامعه بشری گشته به طوری که امروزه در بیش تر جوامع به صورت یک بیماری عصری در آمده است.

برای تهیه این گزارش و شریاب سازمان بهداشت جهانی و انعکاس آن ها در چند سر به مشهور و مصرف جهانی استفاده شده است.

هزار سازمان بهداشت جهانی به دست ها

# زن و سیگار



زنان گروه سنی ۲۰ - ۳۴ ساله است.

رهرف و جودی

خطرات مصرف

خطرات بهداشتی ناشی از مصرف سیگار پیش بر در افزایش میزان مرگ و میر ناشی از سرطان ریه و پستان دیده می شود. این افزایش در بین زنان مشهودتر است.

امریکا تعداد سیگاری های مرد سب به ریان ۵۲ به ۲۱ درصد بود، در حالی که امروزه این رقم در مردان به ۳۵ درصد کاهش، و تعداد ریان سیگاری به ۳۰ درصد افزایش یافته است. پیش برین افزایش در این میزان بین

طبق گزارش خدمات بهداشتی ایالات متحده آمریکا در سال ۱۹۸۰ روند گسترش مصرف سیگار در امریکا و اروپا ثابت مانده و با کاهش یافته است، البته آنها در مورد مردان و ولی قمار در مورد زنان به بها کاهش مشاهده می دهد، بن که در بسیاری از کشورهای پیشرفته و در حال رشد کشیدن سیگار زنان به نحو فزاینده ای شیوع یافته است. طبق امار سال ۱۹۵۵ در

خصوص در منی بالای ۴۰ سال این خطر بیش تر است. چنانچه میزان چربی کلسترول و با فشار خون نیز بالاتر از حد طبیعی باشد، پس میزان بیش تر هم خواهد بود. ناراحتی های قلبی زنان سیگاری ای که از قرص ضد بارداری استفاده می کنند بیش تر است.

### کاهش سطح نازوری

تحقیقات وسیع نشان می دهد در حالی که فقط ۵ درصد زنان غیر سیگاری پس از ۵ سال استفاده از وسایل جلوگیری از بارداری حامله می شوند، در مورد زنان سیگاری این رقم به ۱۱ درصد می رسد. زنان سیگاری دوبرابر بیش از زنان غیر سیگاری در معرض خطرهای حاملگی های خارج از رحم هستند. امکان شروع پانسی معمولاً ۲ تا ۳ سال قبل از موعد مقرر در آنان پیش تر است.

گزارشی که در یک مجله معتبر علمی آمریکایی (شریخه مشورتهای پزشکی آمریکا) درج شد مؤید این نظر بود که زنانی که سیگار می کشند و دود آنها فرو می دهند سه برابر بیش از زنان غیر سیگاری در معرض خطر ابتلا به سرطان دهانه رحم اند. پزشکان که عوامل مختلفی را در سرطان دهانه رحم

رأس این روند افزایش برار دارند.

بررسی ها نشان می دهد که این افزایش به خصوص بین زنان شهری و متخصص و شاعل بیش از زنان روستایی است. و جمله بین زنان دسی گاهی در سن ۲۰ و ۳۰ سالگی که در سه کدهای حد ملی کار می کنند، زنان شاعل و شرکت های هواپیمایی و با رسانه های گروهی این افزایش پس بر سه الب در میان رسانه های گروهی و تبلیغات از طرف و تقلید از فرهنگ زنان غربی از طرف دیگر نقش مهمی دارند.

مصرف سیگار در میان زنان عرب نیز دیده می شود، و این پدیده ای است که در حاشیه عرب مسلمان، سیگار کشیدن یک عمل مردانه محسوب می شود و این عمل برای زنان ناپسند و رشت به شمار می رود. ولی شهرها با افزایش مصرف سیگار در میان زنان کشورهای عربی، بی دهنیت از هم گسیخته است.

بر طبق بررسی انجام شده درصد زنان سیگاری در بین افراد سوده نطق ۱۶/۱۶ درصد یا معنای به ۵۱/۱۹ درصد در گروه مردان بوده است. در بررسی ای که در منطقه شرق عربستان سعودی انجام گرفت درصد مردان سیگاری ۳۸ و درصد زنان ۱۶ بود.

### بیماری های قلبی - عروقی

به طور تقریبی علت ۴۰ درصد از تمام مرگ ها است که به علت ایسکمی های قلبی می باشد. ۶۵ ساله در میان سیگاری ها دیده می شود. ۷۰ درصد این رقم مربوط به زنان است. هم چنین ۵۰ درصد بیماری های عروق و مفر و ۸۵ درصد از بیماری های ریه از جمله آسم مزمن ریه ناشی از مصرف سیگار است. حمله های قلبی، فتنه شده حوله در پاها در میان زنان سیگاری خیلی بیش از زنان غیر سیگاری است؛ و

سرطان به عنوان مسئول بیش از ۳۰ درصد مرگ ها در میان زنان و مردان سیگاری شناخته شده است که ۸۰ تا ۹۰ درصد بین سرطان ها سرطان ریه و ۱۰ درصد مثانه و سایر سرطان ها از جمله دست گاه گوارشی و پانکراس و سرطان مری است. خطر شیوع سرطان به خصوص سرطان ریه در میان افراد کشورهای صنعتی در اوایل دهه ۱۹۸۰ به

در حالی که در کشورهای پیش رفته صنعتی سعی بر کاهش میزان مصرف سیگار است، در کشورهای جهان سوم این مصرف رو به افزایش است.

میان ۲۰۰ درصد صحت به دهه ۱۹۵۰ افزایش یافته. میزان مرگ و میر ناشی از مصرف سیگار روز به روز در حال افزایش است، به خصوص در کشورهای سوئیس، استرالیا، انگلستان، آمریکا، سوئد، هلند، دانمارک و آلمان. آثار نشان می دهد که تعداد دستراند سیگاری بیش از پسران است و این افزایش علی رغم تمام کوشش هایی است که اخیراً در این کشورها در جهت مبارزه با مصرف دخانیات انجام گرفته است. علاوه بر سرطان ریه، سرطان پستان نیز در میان زنان سیگاری بیش تر است. مرگ و میر ناشی از سرطان ریه و پستان بالاترین رقم در این زمینه را نشان می دهد. در آمریکا در هر صد هزار نفر ۳۱/۱ مورد مرگ و میر ناشی از سرطان ریه و ۳۱/۸ مورد مربوط به سرطان پستان است. در اسکاتلند در هر صد هزار نفر ۱۰/۲ مورد مرگ و میر ناشی از سرطان ریه و ۲۸/۳ مورد از سرطان پستان است.

در انگلستان مرگ و میر ناشی از سرطان پستان و ریه سالانه به ترتیب ۳۰ و ۱۱/۵ درصد گزارش شده است. در هندوستان که زنان اغلب نمون را در برگ های تنباکو به همراه گرد لیسو و دواهای دیگر می پیچند و می جوید و یا نمون را در دهان و زیر زبان نگاه می دارند و می بکنند امکان ابتلا به سرطان لب و دهان ۳ تا ۷ برابر بیش از زنان سیگاری کشورهای غربی است.

به طور کلی بیماری های و مرگ های ناشی از مصرف دخانیات در کشورهای صنعتی سالانه حدود ۱/۵ میلیون نفر را در بر می گیرد، که بیش از یک سوم آنان ر زنان تشکیل می دهند. بر طبق بررسی های انجام شده در حالی که در کشورهای پیش رفته صنعتی سعی بر کاهش میزان مصرف دخانیات است، در کشورهای جهان سوم این مصرف رو به افزایش است و آفریقا در

### روند افزایش مصرف سیگار بین زنان شهری بیش از زنان روستایی است.

دخول می دهند، اکنون بی برده اند که دود سیگار اگر فرو داده شود، از طریق عبور از جریان خون به سوج دهانه رحم می رسد. مقدار عورمون اوستروژن نیز در





۷ درصد	میانگاری که مادر در	۸۰ درصد
۶/۶ درصد	مادری که روزانه	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد
۵/۶ درصد	مادرانی که	۸۰ درصد

در یک بررسی تحقیقی در دانشگاه پزشکی  
دانشگاه پنسیلوانیا بر روی ۵۳ هزار مورد تولد،  
مشخص شد که علاوه بر سایر مشکلات و اختلالاتی که  
اختلال در دوران بارداری و زندگی کودکان مادران  
سیگاری پیش می‌آید، خطر مواجهه با آلودگی و مرگ  
ناگهانی نوزاد برای این قبیل کودکان ۵ درصد  
پیش‌تر است.



بسیار کمترین موجود در میان رگ‌های جوف بدن  
نصف و رحم را تنگ می‌کند و از طرفی به علت وجود  
مواد اکسید کربن موجود در سیگار که در  
اکسیژن‌رسانی تأثیر می‌گذارد و ایجاد کمبودی  
هموگلوبین می‌کند و نهایتاً آرمی‌های جنین را شل  
می‌نماید می‌تواند عامل سبکی وزن نارس و سندروم  
مرگ ناگهانی نوزاد باشد.

در مطالعاتی که دانشگاه آکسفورد در مورد

مادران سیگاری انجام گرفت (در میان بول و سیسی دو  
مسی ۷ و ۱۱ سالگی) مشخص شد که این کودکان نیز  
مادرانی متولد شده بودند که در هنگام بارداری در روز  
بیشتر از ۱۰ عدد سیگار می‌کشیدند. آزمایش نشان  
داد که این قبیل کودکان از نظر پیشرفت تحصیلی  
حداقل ۲ تا ۴ ماه عقب‌تر و کندتر از کودکان مادران  
غیرسیگاری‌اند. بیش‌تر کودکان زیر وزن طبیعی که در  
جهان سوم متولد می‌شوند مادران سیگاری داشتند.  
طبق برآورده سازمان بهداشت جهانی از ۱۲۷ میلیون  
کودکی که در ۱۹۸۲ در کشورهای جهان سوم به دنیا  
آمدند، وزن ۲۰ میلیون آنها کمتر از ۲/۵ کیلوگرم  
بوده است. آمار زیر، که در سال ۱۹۸۱ گرفته شده،  
درصد کودکان زیر وزن طبیعی را در ۱۲ کشور درحال  
رشد نشان می‌دهد:

هندوستان	۳۰ درصد
پاکستان	۲۷ درصد
بنگلادش	۱۸ درصد
ایران	۱۴ درصد
اندونزی	۱۱ درصد
تایلند	۱۱ - ۱۰ درصد
ویتنام	۱۵/۶ درصد
مکزیک	۱۱/۷ درصد
کوبا	۱۲/۸ درصد
برزیل	۷/۲ درصد
مصر	۷ درصد
عراق	۶/۶ درصد

در این کشورها مهم‌ترین علت برای عدم رشد  
کافی جنین سیگار کشیدن مادر، بدی‌تدیو و وزن کم  
مادر قبل از بارداری، سی کم مادر، انگلی بودن پدر  
و برخی از بیماری‌ها از جمله مالاریا ذکر شده است.

طبق یک بررسی در کشورهای صنعتی سلامت  
حدود ۸ هزار کودک مرده به دنیا می‌آیند که والدین  
یا افراد خانواده آنها سیگاری‌اند. یک بررسی  
گسترده در انگلستان نشان می‌دهد که ۲۸ درصد  
افزایش مرگ و میرهای قبل از تولد در میان مادران  
سیگاری دیده می‌شود. یکی از آثارها درصد کودکان  
زیر وزن طبیعی در برخی از کشورهای صنعتی را نشان  
می‌دهد.

میان زنان سیگاری کم‌تر از زنان غیر سیگاری است.  
سیگار موجب کاهش گردش خون و مرید  
اکسیژن کافی به سوچ پوستی و در نتیجه ایجاد چسب و  
چروک در پوست و پیری زودرس می‌شود. هم‌چنین  
مخاطرات پوست را می‌بندد. موها در اثر کاهش  
اکسیژن شکننده می‌شوند و ضربه می‌بینند. دندان‌ها  
رنگ طبیعی خود را از دست می‌دهند و لکه‌ها قلم

خطر سیگار کشیدن والدین برای بچه‌ها  
خطرهایی که برای نوزاد مادر سیگاری  
وجود دارد؛ خطر ابتلا به سرطان‌های  
سینه، دهانه رحم، ریه و... از مسائل  
سیگار کشیدن زن‌هاست.

می‌شود. برخی استخوان به‌خصوص در سنین پائینی  
بین زنان سیگاری پیش‌تر دیده می‌شود. سیگار هم‌چنین  
بر روی آهنگ صدای زن تأثیر می‌گذارد و آواز  
کلفت و بد طبع می‌کند.

### الز بر جنین

مادر حامله سیگاری با هر پک سیگار،  
مواد اکسید کربن و نیکوتین موجود در سیگار را از  
طریق جریان خون خود به جنین می‌رساند و در نتیجه  
موجب افزایش ضریب قلب جنین می‌شود.

مطالعات مختلفی که در مورد کودکان مادران  
سیگاری و غیر سیگاری انجام گرفته نشان داده که  
مرگ و میر کودکان مادران سیگاری پیش از سایر  
کودکان گروه شاهد بوده است. و چنانچه کودک از  
بین مرده، معمولاً نوزادان مادران سیگاری از لحاظ  
جسمی و روانی ضعیف‌تر خواهند بود. به علت کم‌تر رسیدن  
اکسیژن و در نتیجه به واسطه تأخیر در میزان رشد داخل  
رحمی نوزاد و بالا بودن میزان کربوکسی هموگلوبین  
در خون، ناهنجاری‌های پیش‌تری نسبت به نوزادان  
مادران غیر سیگاری خواهند داشت. معمولاً وزن این  
قبیل نوزادان ۲۰۰ تا ۲۰۰۰ گرم کم‌تر از نوزادان مادران  
غیرسیگاری است. حدود ۱۱ درصد تولد کودکان  
نارس و ۱۱ درصد تولد کودکان زیر وزن طبیعی در  
آمریکا به علت سیگار کشیدن مادر در دوران بارداری  
بوده است. زیرا جذب اکسیژن در مادران سیگاری ۲۳  
درصد کم‌تر از زنان غیر سیگاری است. در ۹۰۰  
مطالعه و بررسی که در طول ۶۵ سال از ۱۹۷۰ تا  
۱۹۸۵ به وسیله سازمان بهداشت جهانی انجام گرفته  
مشخص شد که خطر گسی وزن نوزاد با تعداد

روش هشتاد و پنج ساله را به عموم هم گشای عمر تبریک میگوید  
امیدوار است که دعا و نیایش همگی شما مورد قبول درگاه احدیت قرار گیرد.

### پاسخگوی کلیه احتیاجات بیمه ای شما در زیر یک سقف

عمر و بازنشستگی: WHOLE LIFE و TERM

از کار افتادگی: (DISABILITY INCOME)

درمانی: امرادی و گروهی - بیمه را بمان و بیمه داند

املاک: مسکونی و تجاری

اتومبیل: شخصی و بیزنس

ناهمکاری معتبرترین شرکت های بیمه سر بهترین سرویس ممکن،  
سرویس خوب و کامل پس از فروش و رسیدگی به کلیه خسارتها

خدمات بیمه و مالی اسحقیان راهما و مشاور صدیق

و با تجربه شما در امور بیمه

Fax: (818) 783-4312

تلفنهای:

۸۱۸-۹۰۶-۲۶۶۶

۲۱۲-۴۷۰-۶۹۲۸

فرا رسیدن سال نو یهودی ۵۷۵۲ را به عموم یهودیان دنیا تبریک میگوئیم. با این

امید که سال نو، سال صلح جهانی - ترک و شادی روزافزون برای تمام مردم جهان

باشد.



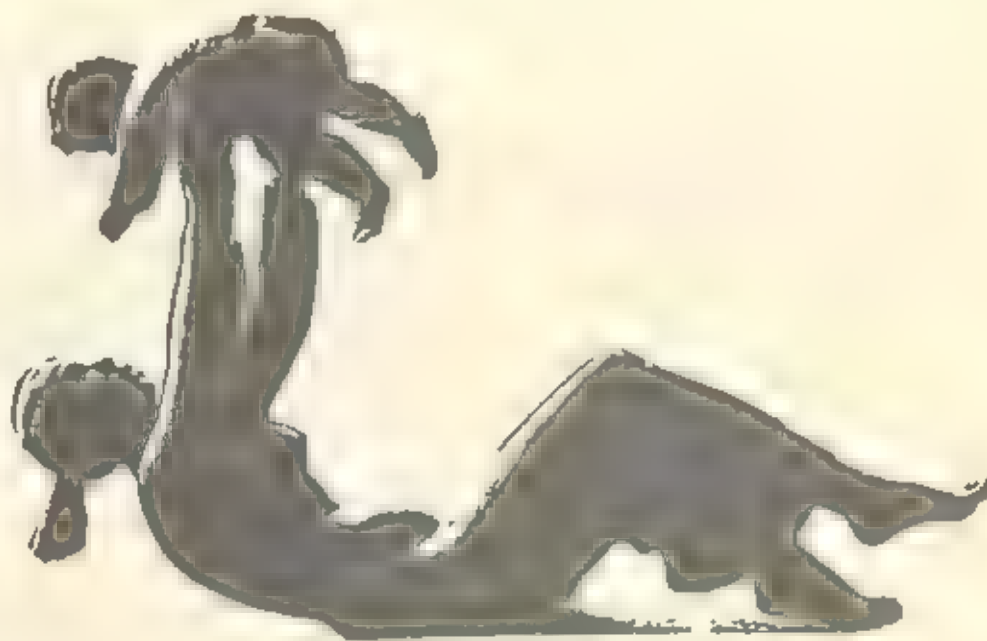
בנק לאומי bank leumi

Member FDC





# دکتر آونر منظور



جراح متخصص بیماریهای ریه، ریهان و نازائی

دانشیار دانشکده پزشکی UCLA

جراحی میکروسکپی - لیزر

مطب: ساختمان پزشکان میدور سابیای

تلفن: ۷۰۷۱-۸۵۵ (۲۱۳)

(213) 855-7071

سایر مواد عتیاد در روی می آورند.

مطالعات و آموزش صحیح در زمینه زیادهای ناشی از مصرف سیگار اثر به سزایی در جلوگیری یا کاهش مصرف سیگار بی زنانه دارد.

جدگرنگی طبقه اجتماعی و فرهنگی نیز در این راستا مهم است. به طور مثال در یک بررسی تحقیقی مشخص شد که فقط ۱۵ درصد از زنان معذب‌پوست آمریکایی که از نظر تحصیلی مدرکی داشتند سیگاری بودند. ۱۰ درصد از دختران بومیانی که با روابط نامشروع پاره‌دار می‌شوند سیگاری‌اند. اثر این دو تحقیقاتی در مورد رابطه سیگار با طبقه اجتماعی در حال انعام است. یکی از یافته‌های انجمن آمریکایی مبارزه با سرطان این بود که زنانی که در خارج از خانه به کار اشتغال دارند بیش از زنان خانه‌دار سیگار می‌کشند؛ و این مشخص می‌شود که آنان برای مقابله با استرس‌ها و یا خستگی‌های ناشی از کار به کشیدن سیگار مبادرت می‌ورزند. نوع شغل آنان نیز مهم است. مثلاً زنانی که در بارها و یا کافه رستوران‌ها به عنوان پیش‌خدمت و یا مشاملی از این قبیل و یا در سوپرمارکت‌ها به عنوان فروشنده و یا در سازمان‌ها به عنوان منشی کار می‌کنند بیش از زنانی که دارای مشاغل حساس و یا در سطوح مدیریت‌اند سیگار می‌کشند.

بر اساس یک بررسی و مطالعه جدید پیش‌نهاد شده که احتمالاً طریقه متابولیسم شدن نیکوتین در زنان با مردان متفاوت است و چون زنان اثر خطر غیربویوتیکی و روانی حساس‌تر و بنابراین آسیب‌پذیرتر از مردان‌اند، «عادت» به کشیدن سیگار در آنان زودتر ایجاد می‌شود.

به عقیده یکی از متخصصان، یکی دیگر از دلایل عدم ترک سیگار و ادامه آن توسط زنان ترس از ایجاد اضافه‌وزن و بالنتجه از دست‌دادن تناسب اندام است. یکی از پزشکان متخصص در جواب زنانی که اظهار می‌دارند این اضافه وزن بار سنگینی و اضافی بر قلب آنان وارد می‌کند می‌گوید که حتی چنانچه در صورت ترک سیگار ۵۰ کیلوگرم دیگر به وزن آنان اضافه شود، آسیب و لطمه آن برای قلب از ضرر کشیدن دوری یک پاکت سیگار کم‌تر است.

### الگوی صحیح

یکی از پانزده‌های اساسی در تمام جوامع «جانانود» است. مطالعات در کشورهای اروپایی نشان داده که والدین به عنوان یک «الگو» نقش مهمی در رفتار و کردار فرزندان خود دارند. نقش والد به عنوان مادر، معلم، هم‌سر، و سایر نقش‌ها به عنوان یک الگو به خصوص برای دختران و پسران جوانه بسیار مهم است. حال چنانچه این الگو خود سیگاری باشد جوانان

کشورهای پیش‌رفته و چه در سالک در حال رشد شروع

مطالعات نشان می‌دهد که مصرف سیگار در کودکان و نوجوانان به سبب تأثیر فزاینده دارد.

یافته‌های آماری اخیر نشان می‌دهد که اندک سیگاری

نشان می‌دهد که این دو پس سازمان در زمینه‌های

گروهی، به خصوص معلات و مشروبات روان، خواص

که در تبلیغات خود در مصرف سیگار برای زنان

محدود بهایی تأیید شود. چون بیش‌تر خواستگاران

بین معلات و زنان و اکثراً دختران جوان مشکل

می‌دهند، لذا نقش یادآوری آنان وسیع است. به

توان گفت که یکی از عواملی که در سیر صعودی روند

مصرف سیگار توسط زنان بخصوص در آمریکا و اروپا

تأثیر زیاد دارد همین تبلیغاتی است که عرصه‌کنندگان

سیگار برای مصرف‌کننده آن به کار می‌برند. وقتی که

پشت حلق معلات و یا پوشش‌های رنگین گربه‌گون

توبوس‌های شیشه‌ای و سایر اماکن عمومی تصویر زنانی

در نهایت زیبایی و سلامت و شادمانی را درحال کشیدن

سیگار یا مارک به خصوصی نشان می‌دهد، این تصور

را در اکثر زنان بدوحد می‌آورد که سیگار به سبب

لطمه‌ای به زیبایی و سلامت آنان می‌زند و این که شاید

### نفس ملتهبات

مصرف دخانیات توسط زنان پس از جنگ

جهانی دوم آغاز و در دهه ۱۹۶۰ گسترش یافت. در

طول ۲۰ سال گذشته سیگار کشیدن زنان چه در





## گزیده‌هایی از آمار و ارقام سازمان بهداشت جهانی در مورد مصرف سیگار (۱۹۸۸)

آمارهایی در مورد مصرف سیگار در سطح جهان

درصد زنان سیگاری ۲۰	کشورهای صنعتی جهان
۵	
درصد زنان سیگاری ۱۰ تا ۲۰	کشورهای جهان سوم
درصد مردان سیگاری ۴۰ تا ۶۰	

کشورهای جامعه اقتصادی اروپا حدود ۴۰ درصد مردان و زنان ۲۱ تا ۲۵ ساله میزان مرگ و میر ناشی از بیماری‌هایی که در اثر کشیدن سیگار به وجود می‌آیند:

۱ درصد مرگ و میر	در کشورهای پیشرفته
۷۵ درصد پروژنیت مرگ و میر	
۲۵ درصد بیماری‌های قلبی	



بی‌شک مصرف دخانیات خطر بزرگی برای

سلامت و تندرستی است و انگار زیاده‌اش یا ناشی از جهل است و یا حاصل تجاهل.

با تمام آنچه گفته شد، دیگر زنان نمی‌توانند

مانند ۴۰ سال پیش ویش برای اولین بار با آتش یک

قندک ریا سیگار را روشن می‌کنند مدهی شوند که در

مورد مضرات سیگار پیری شیده و بی‌خبر بوده‌اند

باردار و یا مادران شیرده این خطر چشم‌گیرتر است.

امان را جدی‌تر و در - - - - -

از ۴۰ حلقه آمریکایی که پیش‌بینی تبلیغ و بری سیگار می‌کنند ۸ حلقه آن مشخص رانند

در یک بررسی که اخیراً در مورد سیاست تبلیغ

سیگار در ۵۳ حلقه انگلیسی - که یکی از زبان

انگلیسی آن‌ها را مطالعه می‌کنند - انجام گرفت.

مشخص شد که ۶۱ درصد از مشروبات مذکور -

سیگار را به عنوان ۷ درصد از کل درآمد مالی

محسوب می‌کنند. ارقام حاکی از آن است که در

سال‌های ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۲ درآمد ناشی از تبلیغ سیگار

در مجلات زنانه ۵۰ درصد افزایش یافته است. هفتاد

زنانه یونیون آف انگلستان در سال گذشته ۱ تا ۹ میلیون

لیره از محل تبلیغ سیگار درآمد داشته است. تبلیغ

برخی از سیگارها که خاص زنان سلامت می‌شود، مانند

مور (مور)، کیم، ریش، کارپس، ایوس، لورال، و

یا کارپس هر یک به نوعی زنان را تشویق و ترغیب به

کشیدن سیگار می‌کند. البته در حال حاضر بیش‌تر

محلات زنانه در آمریکا و انگلستان یک‌سری مطالبی را

در زمینه مضرات سیگار برای سلامت فرد و به خصوص

زنان و زنان‌باردار شروع کرده‌اند و ۳۷ درصد از

مجلات زنانه در انگلستان اخیراً این هدف را دنبال

می‌کنند. هم‌چنین انجمن مبارزه با سرطان آمریکا که

الهامات مضرضانه‌ای را نسبت به نقش تبلیغ سیگار

برای زنان انجام داده است، با وجود این‌ها هستند

مشروبات و مجلات مشهور زنان‌ای مانند وگ و

گودوینز که از پذیرش هرگونه آگهی تبلیغاتی

سیگار خودداری می‌کنند. سازمان بهداشت جهانی از

سایر مجلات زنانه خواست که مشروبات زنانه فوق‌الذکر

و مدل قرار دهند.

### هزینه سیگار زنان

هرچند نوتون و محصولات آن منبع درآمدی

برای بعضی کشورها محسوب می‌شود، ولی درآمد

بیماری‌های ناشی از مصرف سیگار نیز هزینه‌های

بسیار می‌آورد. در بسیاری از کشورها، درآمدهای

کوتاه‌مدتی که از نوتون و سایر محصولات آن به دست

می‌آید، از سوی هزینه‌های درمان‌دهند ناشی از اثرات

سوء بهداشتی و اجتماعی آن بر افراد جامعه

تحت‌الشعاع قرار می‌گیرد. برای مثال، هزینه‌های

اقتصادی ناشی از مصرف سیگار در استرالیا، انگلستان،

و آمریکا روزبه‌روز در حال افزایش است. طبق برآوردی

که در آمریکا در سال ۱۹۸۵ شده است، بیماری‌های

ناشی از مصرف دخانیات سبب صرف حدود ۲۲

میلیارد دلار هزینه‌های بهداشتی و درمانی و ۸۳ میلیارد

دلار هزینه از دست‌دادن قدرت تولید بوده است.

علاوه بر این تعداد بیماری‌های مزمن و مرگ و میر

ناشی از مصرف سیگار را باید به این عوامل اضافه

## مدرسه تورث حییم ولی

### تاریخچه مختصر

مدرسه تورث حییم ولی در سپتامبر ۱۹۸۸ با کمک عده ای از افراد خیر جامعه یهودی ایرانی و آمریکائی در محل بیت مبدراش تورث حییم و با داشتن کمتر از ۱۵ نفر بوبهالان شروع به کار کرد. علاقه و دلسوزی مربیان و سرپرستان آن و همچنین همکاری والدین و افزایش شاگردان ما را بر آن داشت که در صدد تهیه محل دائمی برای این مدرسه بشویم. هم اکنون با یاری خد-اوند و کمکهای شما دوستان عزیز این آرزوی ما به تحقق پیوسته و صاحب ساختمان جدیدی شده ایم.

### اهداف

هدف دست اندرکاران مدرسه تورث حییم ولی ایجاد محیط سالمی است که پایه و اساس آموزش یهودی فرزندان ما در آن به نحو کامل و با کیفیتی عالی در آن گنجانده شده است. رشد و ترویج فرهنگ و سنن یهودی ایرانی از قبیل مراسم خاص شب شبات، برگزاری اعیاد، احترام فرزندان به والدین در محیطی آزاد همراه با سرپرست ارمودة ار خصوصیات یکتای مدرسه تورث حییم میباشد.

علاوه بر آموزش یهودی، کورس عمومی و برنامه های مختلف علمی و هنری با توجه به استعدادهای شخصی محصلین در نظر گرفته شده است.

### کادر آموزشی

کلیه مربیان و سرپرستان مدرسه تورث حییم ولی با سابقه و دارای مدرک پیوسته و د سطح مربیان مدارس درجه اول آمریکائی میباشد. تمام کلاسها به زبان انگلیسی بوده و از مربیان مدرک ESL بهره برداری کامل شده است.

از هم اکنون برای سال تحصیلی آینده تورث حییم ولی برای کلاسهای مهد کودک (Nursery)، کودکستان (Kindergarten)، آمادگی (Pre-one) و کلاس اول ثبت نام خواهد کرد. تعداد دانش آموزان هر کلاس زیر ۱۲ نفر برای هر صری و طبق قوانین ایالتی کالیفرنیا میباشد.

شهریه کلاسهای تورث حییم با در نظر گرفتن هزینه سنکین مدارس مشابه آمریکائی کاملاً مناسب بوده و با این حال برای خانواده هائی که واجد شرایط باشند مقداری کمک هزینه تحصیلی در نظر گرفته شده است.

اگر مایل هستید فرزندان در بهترین مدرسه یهودی کورس عمومی خود را در بالاترین سطحی فرا گرفته و از بهترین مربیان استفاده نموده و تأمین کننده آتیه خود باشند، با ما تماس بگیرید.

**Valley Torat Hayim**  
**(818) 342-0200**

18043 Topham Street  
Reseda, CA 91335

مدیران و کارکنان خدمات بیمه بهروز میمند

**Behroz Meimand Insurance Services Inc.**

آغاز سال نو \* روش هسانا \* و کیپور مقدس را تبریک میگویند  
و آرزو دارد سال جدید پیام آور صلح جهانی باشد

**مشاور شما در کلیه امور بیمه**

8909 W. Olympic Blvd., Suite 204  
Beverly Hills, CA 90211

**(213) 657-7227**

**A.C.E.**

**Active Computer Experts**

Specializing in integration of single or multi user systems for personal and business applications including Real Estate and Accounting software

**Authorized Dealer Of IBM, Acer, Leading Edge Computers**

**SCO UNIX & Xenix Operating Systems**

**MAS90 Accounting Software**

**(213) 840-6728**







مزید اطلاع ایشان یادآور می شود که سازمان ملل بوجود آورنده هیچ کشوری نیست. کشورهای مذهبی بوجود می آورند و کشور اسرائیل هم از این قاعده مستثنی نبوده و نیست. این سازماندهای کلی و کلیه های آدم سوری آشوبی ویرانه گاه رانده شده از کشورهای عربی بودند که در اثر ظلم و فشار و ترس از کشت و کشتارهای بی پایان که در کشورهای عربی سابقه طولانی دارد به اسرائیل پناه آورنده و همراه سازماندهای گانه اندکی از یهودیان که طی مرزها در فلسطین آنروز که ابتدا تحت تسلط دولت عثمانی و بعد تحت استعمار انگلستان درآمد کشور اسرائیل را بوجود آوردند و با فشار خون خود انگلیسها را مجبور به نقل کردند. جنگ استقلال اسرائیل و جنگهای بعدی که اکثر پست آنها به اسرائیل رسید و شد و وجود بی سرحد های دائمی اسرائیل و همراهی شان و هدایت آن است که مسائل بی خرابی و اسرائیل را نمی توان برور اسفند حل کرد بلکه طرفداران واقعی صلح از هر وجهی باید بخود آیند و تا دیر نشده کشورهایشان را همراه نمایند گان و هم فلسطین به پای میرند. کرده بشانند

آشوبی و تضادهای من از آنجا پدید آمد که این است که با توجه به علاقه ایشان به صدام حسین و کشورهای دیگر عربی که هرگز نمی توانند عینی هر فزوده هستند. معشیت نموده و تکلیف مراعاتهای جنگی ایران و عراق را که سر به صیادها دلار می دهند و روش کرده و چاره ای برای میلیونها بشر و صادقیرانی که جنگر گوشه هایشان ترسای بی کسی در عراق ایران و عراق گردیده پدید آید. مسئولان دیگران از ایشان پس است که آیتانها جان و ثبات برای جوانان، پیرمردان و پیرزنان یهودی که مهاجران و پناه دهنده در کوچه پس کوچه های اورشلیم هدف حملات جاقوی ترور یهودی و عربی ال پشت سورقارمی گردید و خون آنها کوچه های اورشلیم و دیگران گشته است سوخته است؟ آیتانها بعد از فقط یک بار صدمه روی کا مدرده بداند از عصبانیت و عصبانیت ریخته درش شمس ریزه، حسش آزادی لبرانده معشیت آزادی بخش کشمیر یا بیست و شش به میانه آورید؟

سایر موارد دریاچه ایشان از جمله مسئله حمله اسرائیل به فلسطین در جنوب لبنان که هر دایره می طوفانی اعلان دارد که در روز یهودی فلسطینی و ترس حملات اسرائیل پایگاههای خود را در این مناطق مسکونی بتای کنند و متأسفانه در این حملات ممکن است افراد غیر نظامی هم صدمه ببینند و با صدمه است و مورد صحت تن عا ۶ میلیون یهودی توسط ۱۰۰۰۰۰ که همه در صدمه بسیار اسرائیل کرده و حتی دولت آلمان بابت آن مراعاتهای جنگی پرداخت کرده و می کنند و پالیده بگور کردن فلسطین توسط اسرائیلیها آتشدن می پناه و در واقع است که احتیاج به پاسنگوی می ندارد. ■

مقتضای محفوظ - بیو بزرگ

پس آو پورا گذاشت و سر یحیی یون بهر یار یعنی ااصیویستها و داد که اگر پیش دستی اسرائیل در جنگ ۱۹۶۷ و شکست مصطفیانه کشورهای عربی و بعد سکه ظنی او بود خدای داد که امروز کشور اسرائیل چه سرپوشی را داشت، خوب به خاطر دارم سالها قبل و قبل از آنکه سازمان باصلاح آزاد بخش فلسطینی دارای نماینده با نظر دو سازمان ملل گردد نماینده هر ستاد سوری شخصی فریده ی بود به نام «شوقیری» که مصفا سجن گری آسمانان هم به حساب می آمد. همیشه مستخراتیهای این جناب به حساب می آمد و بدو سواد انگلیسی ناظمی مانتستر نمایندگان ملل همراه و در محبت رنگ بر می نمایند گان شهر بود

مسی مکتبی که مر و امید داشت که بسبب به این شخص احرام فانی شوم صراحت آورده، چون او مدد و مسجنگر و در سیاسی دارها و نرها اعلان داشته بود که هدف این سازمان با بودی کشور اسرائیل و ریختن ااصیویست ۱۹۸۱ به پایانش. این تا کنیک مالیای مد مدیر کرد و سران سازمان آزاد بخش فلسطینی و در رأس آن پاسور غایت فقط در ظاهر این خیال حام را از سر خود بیرون کردند ولی آیتان می توان فقط به پی میباید کنیکی در صفا سب سازمان آزاد بخش فلسطینی دل خوش کرد و سرپوشش کشور و دانش و ادگر و مالیات و افکار مالیات و ایی این و آن قرار داد؟ استوایی که مطرح است این است که آیا فلسطین به عقب ستانده فاحلی خود می تواند نمایندگان تمام لا اختیاری برای مذاکرات صلح با اسرائیل تعیین کنند و آیا اگر عرصا چنین مذاکراتی به نتیجه مطلوب برسد آیا همیشه یک جبهه را در یک لایه در بین فلسطین پیدامی شود که به این توافق پشت پا نبرد و جنگ ترور یهودی را با اسرائیل ادامه دهد؟ نه آنگاه با حاکم آلف آگاه مشکل فلسطین این است که افراد طایف صلح که در بین آنان دوستی و دوستی گم نیست طفت ترس از ترور و های فلسطینی حرارت صحبت گردیده و اظهار رای می رند و مطمئنانه و می اوضاع در داخل خود فلسطین تغییر میکند و آنرا دست از فلسطین می کشد که با فدا و رخصت فلف به فقط موجودیت اسرائیل را بر میست می شناسند (چون دولت اسرائیل احتیاج می آید که از طرف فلسطین یا کشورهای عربی به رسمیت شناخته شود بداند) بلکه خود حال هر پستی مناسب آمد در یک کشور واحد دوام با برادری و برابری هستند سگان رهبری را در دست بگیرند و فاح بهین صورت فانی خواهد ماند. حالتر بی قسمت با نه ایشان خواننده دولت اسرائیل به حسب با بودی عراق در سال ۱۹۸۰ است. همانطور که به خاطر دارم در آن

میان بیرونی هوایی اسرائیل طی یک حلقه برق آسا تمام عراق را در قفسه خاک آتش کشید با خاک یکسان کرد. دقت عمل و روان آن (چون گر با در نظریات آنرا همه صورت گرفت) باعث شد که در این حمله فقط ۴ نفر تنگینی فراسوی که اتفاقاً در آن ساعت در آن محل بودند رنجی گردیدند و هیچگونه حمایت جانی و صدمه ای به عراق غیر نظامی وارد نگردید. بر سنده و به عراق و برای دستیابی به بصب شمر برای سالها به تاخیر انداخت و با گمان محبت و دیر که در جنگ بهر باتمام تلفات و خسارات وارده هر عراق را کزاتی آن کشور نفر یا هست مخروبه فانی ماند و این روزها صحبت از آن است که چون دولت عراق تحت حمله دانی خود به در و ج گویی (که متأسفانه از مشخصات اعراب است) تمام عراق را کزاتی و شبیهایی و میکرو می خود را برای کشته شدن در اختیار سازمان ملل قرار داده است مجدد، بسیاری از این کشور ترس گرفته شود. ایشان در نامه خود اسرائیل را ملط ر بر پا گذاشتن قلعه های سازمان ملل سر ریش نموده است. استوایی از ایشان این است که آیا کشورهای عرب تمام قلعه های سازمان ملل را با میزد اجرا که نشانه؟ مگر همان اولی قطعه سازمان ملل در و در رسمیت شناختی دولت اسرائیل بود که با قاعده مسلط کشورهای عرب و بر پا گذاشته شد و کشورهای عربی از هر طرف کشور می پای اسرائیل را مورد حمله قرار دادند. در نتیجه برای

## شاهین پا کد امن Real Estate

دامی آشنا و مطمئن

با فوق لیسانی در مدیریت بازرگانی

تجربه در امور تجاری و مسکونی و ارزش یابی املاک

با آزموده ترین کارکنان سیستم مدرن کامپیوتری

Foreclosure, 1030, 1031 Exchange  
Westside Properties

تجاری - مسکن - معاوضه

12300 Wilshire Blvd., Los Angeles, Ca 90025  
Bus 213-8226-1880 Res. 213-477-1180

## ژوزف بودائی

مشاور امور مالیاتی و حسابداری

انجام کلیه خدمات حسابداری و تهیه فرم

های مالیاتی

۷۸۹-۹۰۰۰ (۸۱۸)

## کنیسای سفارادیک - خیابان ایرانیان ولی



مفتخر است که امسال مراسم نیایش روش هسانا و یوم کیپور را با حضور خرائیم محترم و محبوب و با روش صد در صد ایرانی در محلی با گنجایش نزدیک به ۲۰۰۰ نفر، که مجهز به دستگاههای مطبوع و خشک کننده میباشد برگزار نماید.

شروع مراسم تفیلاهای روزهای اول و دوم روش هسانا ساعت ۸:۳۰ صبح خواهد بود و مراسم تفیلاهای غروب و صبح یوم کیپور طبق معمول همه سال برگزار میگردد.

برنامه مخصوص و مجزا برای کودکان و وجود بیشتر از ۱۰ سفر توره، تفیلاي لذت بخشی را برای شما فراهم خواهد کرد. جای خواب با ررو قبلی موجود میباشد.

### « ورودیه آزاد »

آدرس : 17200 Ventura Blvd., Encino بین خیابانهای  
Louis و Balboa . جنوب وِنتورا بلوارد در شاپینگ سنتر  
Town & Country .

برای اطلاعات بیشتر با تلفن زیر تماس حاصل فرمائید.

۴۴۸۵ - ۹۹۶ (۸۱۸)





## «اطلاعیه کنیسای جدید»

بدینوسیله به اطلاع همکیشان عزیز یهودی مقیم ولی می رساند که با خواست خداوند و کمک مالی دوستان گرامی کنیسایی با روش سفارادی ایرانی در محلی روحانی با شالیه صیورهای مجرب و خوش صدا در محل ذیل افتتاح گردیده است:  
 آدرس: ۱۸۷۳۰ خیابان آکسارد (بین ویلر و رسیدا)، شماره ۲۱۴.  
 برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ساعات تفیلاي هفته و شبات و روش هسانا و کیپور لطفاً با شماره های زیر تماس بگیرید:

(۲۱۳) ۷۴۸-۳۲۴۵

آقای جهانگیر پورادی، دان تاون، شماره:

(۸۱۸) ۳۴۳-۴۳۲۸

آقای صیون آدرفر، ولی، شماره:

سال جدید بر همه همکیشان عزیز مبارک باشد.

دویا فاعری



## چند مرحله برای کوچک کردن باسن

۱. دورانوی روی پشت پاها را در حالیکه پدنتان کاملاً صاف و دستپایان محکم بالای سرشان کشیده شده بکنید.

۲. بدن را ۲ اینچ از سطح پشت پایتان بلند کنید در همین حال باسن خود را منقبض و کشاله ران را بطرف جلو فشار بدهید.

۳. کشاله ران را محکم در موقعیت ۳۰ درجه بالا نگه دارید. وزن بدن به آستکی بجلو کشیده میشود. ۴. پدنتان را بطرف پشت پایتان پائین بیاورید. این تمرین را ۳ دفعه انجام دهید.

حرکت را سه دفعه انجام دهید جهت فان را تغییر داده و این حرکات را برای همین مدت باطرف دیگر پدنتان انجام دهید. دوی زمین از طرف چپ دو حالیکه هر دو پایتان را خم کرده اید بشنید و دست راست خود را پیش دویتان قرار دهید. یا چرخاندن بالایی ران راستتان کمی بجلو پای راست را بمقب فشار دهید تا رانو پتان یا بالای ران در يك سطح قرار بگیرند. دوباره یا چرخاندن پای راست به جلو



در حالیکه روی زمین نشسته اید پای چپتان را جلو رویتان خم کرده و پای راستتان را پشت سرتان خم کنید.

در حالیکه شانه پایتان را پائین داده اید دستپایان را بهم داده و محکم بکشاید.

بالای ران را بسطور بلند کردن پای راست از زمین بطرف جلو بچرخانید.

پای راست را بیست مرتبه به عقب جابجا کنید.

پایان را دوی زمین قرارداده و این

## خطرات سگ

آگامی از خطرات سگ آمار نشان میدهند که بیش از دو میلیون نفر آمریکایی در عرض سال مورد حمله سگ و گار گرفتنش قرار میگیرند.



طبق تحقیقات در مرکز کنترل بیماری آمریکا از این تعداد فقط ۱۵۷ نفر (در سال ۱۹۷۹-۱۹۸۸) بعد از حمله سگ بانه دچار مرگ شده اند. طبق این تحقیق از هر ده نفر، مدت ندر بچه زیر ده سال و بیشتر از پنج نفر دیر پنج سال بوده اند. بچه های نوزاد ۸۵ برابر افراد بزرگ ۳۰ ساله و ۴۰ ساله مورد حمله سگ و گشته.

شدن قرار میگیرند، همین دلیل گروه محققان آمریکایی (کنترل بهتر و مؤثرتر حیوانات همراه با آموزش عمومی) اعلام داشتند که وظیفه هر پدر و مادر این است که اطلاع و آگاهی از خطرات سگ داشته باشند.

و بدانند که اگر نوزاد خردسال یا بچه کوچک خود را با سگ تنها بگذارند، احتمال این که مورد حمله سگ قرار گرفته و با خطرات مرگ بچه روبرو بشوند زیاد میباشد (از روزنامه سازمان پزشکی آمریکایی).

آیا شما برای بیمه خود ریا دار حدیث را می کنید ؟



CASPIAN  
INSURANCE  
SERVICES

به سرپرستی ایرج منیفی

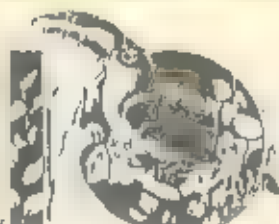
بیمه های

- اتومبیل
- منزل
- بازنشستگی
- عمر و از کار افتادگی
- تجارتی
- صدمه بدنی در محل کار
- ضمانت نامه
- درمانی و سلامت

16438 VANOWEN St., SUITE F  
VAN NUYS, CA 91406

(818) 781-0401

FAX: (818) 781-4441



ویدئو برای کودکان و نوجوانان

شماره ویژه تابستان

توکا

نشریه کودکان و نوجوانان ایرانی

به بیش از یکصد صفحه منتشر شد.

HAZGOL PUBLICATION  
1434 WESTWOOD BLVD  
LOS ANGELES, CA 90024



و بالا بردن پائین ها مقدار يك اینچ  
باسن را منقبض کرده و این عمل  
را بهست مرتبه انجام دهید.  
پس از کمی استراحت این حرکت را  
۲۰ مرتبه دیگر انجام دهید. جهت بدن  
را تغییر داده و تمام این حرکات  
را تکرار کنید.



لطفاً تعهدات کیپور

خود را

به دفتر سازمان ارسال دارید



## معرفی همیاران سازمان

از این شماره افرادی که  
در سالهای گذشته همراه و  
همیار سازمان بوده و این  
سازمان را با کمک مادی و  
معنوی خود پشتیبانی نموده  
اند معرفی می شوند:



بهودا خلیلی

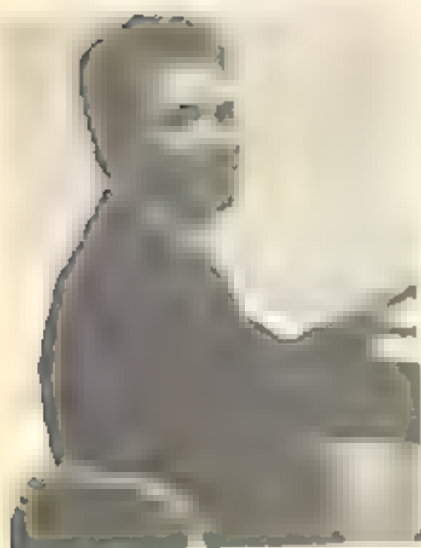
بهودا خلیلی متولد ۱۹۲۳ از شهرستان  
بروجرد-سازنده مجموعه های ساختمانی  
در اهواز و کابریه- دارای ملیتشان  
کمک برای پیشرفت مردم و موفقیت تمام  
امانها میباشد

## نورج بروخیم



نورج بروخیم متولد ۱۹۴۴ از شهرستان  
مندان-وارد کننده و فروشنده لوازم  
اتومبیل در ایران-در حال حاضر یکی  
از مدیران فروشگاه بزرگ گلدن میثی  
در خیابان ولیعصر میباشد

## دکتر کامران حکیمیان



دکتر کامران حکیمیان فارغ التحصیل  
از دانشکده پزشکی دانشگاه تهران  
و دارای درجه تخصصی در رشته توان  
بخشی از دانشگاه کالیفرنیا در  
ایرواین و هم چنین دارای بورس  
تخصصی در رشته الکترو دیانومستیک  
از دانشگاه یوسی ال ا

## دکتر پنجامین بهروزان



دکتر پنجامین بهروزان متولد ۱۹۴۵  
از شیراز- فارغ التحصیل از دانشکده  
جندی شامپور- متخصص در امراض  
اطفال از دانشگاه ییلوی شیراز و  
دارای برد تخصصی کودکان و نوجوانان  
از دانشگاه تل آویو کشور اسرائیل

# دکتر جلال دوستان

متخصص داخلی و فوق تخصص در کلیه و فشار خون از آمریکا

دارای M.P.H. از دانشگاه جانز هاپکینز

عضو کادر پزشکی مرکز طبی سیدرساینای

مجهز به رادیولوژی و آزمایشگاه

• مشاور پزشکی و درمانی تصادفات، ارکار افتادگی و صدمات کار •

۴

(213) 859-0415

ROX SAN MEDICAL BUILDING  
465 N. Roxbury Dr., Suite 1008  
Beverly Hills, CA 90210

تحقیق و گزارش

## غم غربت شهر فردا

نوشته لورانس سیگال





مقدس را تحقق می‌بخشد.

می‌توان تصور کرد که از دیرباز یهودیان در کنار آب‌سپهای قربانی که در معبد و در پرستشگاه‌های پیش از آن اجرا می‌شد نماز می‌خوانده‌اند. اما منابع مکتوب اندکی در تأیید این نکته وجود دارد و هیچ دلیل باستان‌شناسی در تأیید آن یافت نمی‌شود. بنابراین بنای کنیسه، محل این نماز، بایستی در زمان تبعید یهود به بابل (۵۸۷ ق. م) صورت گرفته باشد. پس از بازگشت دوباره در ۵۳۸ ق. م بود که اسیران بابل عادت به اجتماع برای نمازگزاری و شستن تسلاوت شریعت (توراة) را با خود آوردند. این شیوه عبادت تمام قرنهای منتهای همپای خدمت در معبد ادامه یافت و پس از ویرانی معبد دوم در سال ۷۰ م به تنهایی دنبال شد.

### برپایی کنیسه‌ها

از آنجا که کنیسه بنایی است که پس از نزول توراة پدید آمد، دستور العمل الهی برای ساختن آن وجود ندارد. تنها یک اشاره در تلمود\* دیده می‌شود که در آن تصریح شده است که کنیسه بایستی روی یک نقطه مرتفع ساخته شود و بلندتر از خانه‌های اطراف باشد. از مطالعه کتاب دانیال در توراة این نتیجه به دست می‌آید که وجود پنجره برای نمازگاه ضروری است، زیرا که پنجره به نمازگزار امکان می‌دهد تا آسمان را بنگرد آسمانی که احترام و سرسپردگی را به او القای کند. دانیال به هنگام ساز رو به سوی بیت المقدس می‌کرد و این امر تأثیر عمیقی بر طرح بنای کنیسه‌ها گذاشت.

درست است که کنیسه‌ها بایستی رو به بیت المقدس بنا شوند اما راه حل‌های معماری که در قرون اول میلادی برای این امر

\* مورد کتاب اصلی عیال پیر  
پس از روز صوفی —  
همچون مسیح اصل شریعت  
موسی (توراة) شریف می‌شود.

تاریخ یهودیت را و جوع دائم به معبد بیت المقدس مشخص می‌کند، و البته نه به عنوان مکان مقدسی که پلزمانده یک رویداد یا یک آیین تحول یافته است بلکه همچون تجسم یک آروزی میخانه یهودی که در سده‌های سده بار در روز به بیت المقدس رو می‌کند، نه به یک جایگاه که به شهر فردا می‌انديشند.

در واقع در یهودیت به جایگاه خاصی ارتباط انسان با خدا وجود دارد: خیمه مقدس، معبد و کنیسه. با آنکه حضور لاهوتی پراکنده است و می‌تواند مستقل از شرایط مادی در هر جا متجلی گردد، در عین حال خدا با قربانی که به عبریها داد تا در بیابان طیمه‌ای بنا کنند و تابوتی را که الواح شریعت یهود در آن جای داشت در آن بگذارند، یک پرستشگاه ممتاز پدید آورد.

توصیف خیمه، که سپس جایگاه مقدس تاریخ یهود است، در توراة آمده است. خیمه، در ابتدا زیستگاه خدا بوده است (هو ایشان برای من زیستگاهی خواهند ساخت و من در میان شما خواهم ماندم). این خیمه، پرستشگاه سیار، خوب نشان می‌دهد که قدوسیت به یک جای ثابت بستگی ندارد بلکه بسته به حضور خداست. حضور خدا توسط تابوت عهد همراه با کرویال که پالهی‌شان نختگاه لاهوتی را تشکیل می‌دهد، تجسم می‌یابد.

وضعیت ظاهری و اثبات بیت حبه تابع احکام الهی است که از جمله شامل موارد زیر می‌شود: تابوت عهد، چراغ‌دن، میز برای نان قطیر و سحراب؛ اما این احکام مخصوصاً ماهر بر تقسیم خیمه به دو فضای مجراسته تالار اصلی و قدیس قدیسان — که اندازه‌ها، کارکرد و محتوای آن همان است که در معبد سلیمان به کار رفت و به این ترتیب تداوم از یک پرستشگاه به دیگری حفظ شد.

بنای معبد سلیمان (حدود ۹۵۰ ق. م) نشانه شهرنشین شدن قوم یهود و نیز مرحله‌ای از عظمت سلطنتی است که داود بنیاد نهاد و معبد بیت المقدس به مرکز مذهبی آن تبدیل می‌شود. به هنگام مراسم زیارت، مؤمنان ر تمامی سرزمین یهودیه و حتی از مناطق دور به سوی آن روان می‌شوند. سارهای خود را بداجا می‌آورند و در آنجا قربانی می‌کنند. آبی که در توراة توصیف شده بود اکنون شکل نهایی خود را می‌یابد. معبد در آن واحد اندیشه مکان مقدس و معماری



ماکت کبیته گومی  
علا (جليله، قرن ۲ و ۳) در موزة  
اسرائیل در بیت المقدس.

به کار رفته متفاوت بودند. در ابتدا فقط نمای کنیسه رو به بیت المقدس ساخته می‌شد. در این نوع طرح انبری از محل تابوت مقدس، توراة، که بایستی یا در یک حجره مجاور و یا

تابوت مقدس در معرض دید قرار دارد و حتی نگاهها را به سوی خود می‌کشد زیرا که در جهتی قرار گرفته است که مؤمنان برای نماز رو پدلی می‌کنند صندوق محراب را که چند پله بالاتر از کف کنیسه است، پرمی‌کنند و چیزی است که واقفاً و به طور سمبلیک مؤمنان را به مقصد دعایش، که بیت المقدس رمسی، و از طریق آن بیت المقدس آسمانی است، پیوند می‌دهد.

از قرون میانه به بعد پیمانه (میر الواح) مرکزیت می‌یابد و علی‌رغم تشنگی‌های ناشی از قضا، مسجدها بروم استمرار تابوت مقدس در دیوار شرقی، این موضوع را حفظ می‌کند محل میز، در واقعیت فضایی ظاهری نشانگر رشد امور آیینی است؛ مؤمنان گرداگرد قلب کنیسه دایره تشکیل می‌دهند و به نوبت به میز نزدیک می‌شوند.

### تزئینات کنیسه

استفاد از تزئینات کنیسه از خارج به داخل، که از همان بحسب عربهای مصلادی آغاز شد، ناشی از وضع قانونی است که مخالف با گسترش یهودیت بود. در حدود صد سال پس از مرگ کستانتین کبیر (۲۸۸ تا ۳۳۷) امپراتور روم، یهودیان از ساختن کنیسه‌های تازه و حتی تعمیر کنیسه‌های موجود، مگر در صورتی که در حال قروربخش بودند، ممنوع شدند؛ تزئینات مسکی‌ها که در اولین کنیسه‌ها فراوان بود تدریجاً محو شد و جای خود را به خمره سنگ فرشتهای داخلی داد که ریاضت‌های ۵ و ۶ است.

خاخامها همواره با به تصویر درآوردن آموزشهای تورات مخالف نبودند و حتی این کار را تشویق کردند. لذا کنیسه‌ها در این رسم راه را برای تزیین کلیساها، دست کم در جنبه‌های مذهب گشودند. در کنار موضوعهای طبیعت با رنجه‌خانه و آثار هندسی که از شیوه خمره کاری یونانی عاریت گرفته شده بود، موضوعهای کاملاً مذهبی پدید آمدند.

ارتباط معنوی «معبد» به کنیسه و تابوت عهد به تابوت معنی سبب پرور تزیینات شده مذهبی شد که سوره را در برگرفته‌اند (لحافها، الواح و تزیینات طلایی، یادآور شل و سینه پند خاخام برگرفته‌اند تزیینات تابوت مقدس - که معمولاً حاوی چند ستون و یک پرده است و پرده در پرده جدا کننده قدیس قدس را گرفته شده - شایسته سمیرا «المعبد» است. به طور کلی حضور قهرمان رنجه‌خانه‌های معماری در ایزار آیینی یهود (چراغهای هانوکا، عوددن، این تصور را پدید می‌آورد که این اشیاء نیز حامل یک مفهوم سمبلیک هستند که راهگشا به سوی بنای والا محسوس معبد است. ■

ترجمه ع. پیر بوند

در بیرون از کنیسه، در جایی که برای قرائت شریعت برده می‌شد، بوده باشد، دیده نشده است. از قرن سوم طرح کبیه به کلی متحول می‌شود. پس محل تابوت مقدس تعیین کننده جهت کنیسه می‌گردد.

فلاویوس ژورف (۱۰۰ - ۳۷ م) در کتاب قدیمهای یهودیت از عاداتی یاد می‌کند که متضمن ساختن کنیسه در کنار آبهای جاری - دریا یا رودخانه - بوده است تا بتوان در کنار نمازگاه حجره‌ای برای تبرکات معمولی ایجاد کرد.

تأسیس کنیسه‌ها نشانگر قطع پیوند اساسی با آیینی است که در معبد برگزار می‌شد. مراسمی که محضراً توسط خاخام برگ و دستیارانش انجام می‌گرفت به برگزاری مراسم دسته جمعی انجامید. و این گذر از مراسم قربانی به مراسم دعا و نماز اثرات اجتماعی داشت، زیرا که مراحل مختلف مراسم - قرائت کتاب و انجام نماز - را او آن هر مؤمنی می‌توانست برگزار کند، بی‌آنکه نیازی به خاخام باشد.

کنیسه به مرکز زندگی اجتماعی تبدیل شد. فلاویوس ژورف تصریح می‌کند که مؤمنان گرد هم می‌آمدند تا به کتاب گوش دهند و دعا کنند و نیز درباره مسائل مربوط به جامعه صحبت نمایند. در کنیسه پرورگ اسکندریه مردم بر حسب صنف جای می‌گرفتند؛ ریسدگان، زرگران و آشپزان جای معین خود را داشتند، تا بدانجا که هر کس که وارد کنیسه می‌شد می‌دانست که همسند خود را در کجا بپایند. کنیسه همچنین یک مرکز فکری بود و عنوان یت همدیش، خانه مطایعه، به خود گرفت.

به طور کلی، عناصر طراحی که از معماریهای اطراف گرفته می‌شوند هیچ بر جوهر مراسمی هستند که در کنیسه برگزار می‌گردد. اما در فراموشی این تأثیرات بومی می‌توان از یک هنر کنیسه‌ای به معنای واقعی یاد کرد که از سازمان درونی کنیسه و شمایل‌سازی خاص آن، الهام می‌گیرد.

معبد سلیمان که بر پایه طراحی سنتی پرستشگاههای کعبانی و نمونه «خیمه» ساخته شده بود، دارای سه فضای پیوسته به هم بود: «دبر (اولم)، تالار اصلی (هشل) و قدیس قدیس (دور)» که فقط خاخام اعظم حق ورود به آن را داشت. وانگهی میان جایگاه رنانه مردان و خاخامها تفاوت سطح وجود داشت.

برعکس، در کنیسه که اجتماع مؤمنان به تمامی در مراسم مذهبی شرکت می‌کند معماری داخلی در گرداگرد دو قطب شکل می‌گیرد: تابوت مقدس و پیمانه، میری که الواح شریعت را بر روی آن باز می‌کنند.

ختم لورانس سیگل،  
اهل فرانسه علاقه به فلسفه، هنر و  
مجموع مذهبی-هیستوریک مورخان موزن در  
و تاریخ یهود در یافوس است.

# فتو آسیا



PHOTOGRAPHY  
VIDEOGRAPHY



نامدیریت مهندس شهریار یادگاری

عکاسی نورتر

فیلمبرداری بهر

## در فتو آسیا عکاسی یک هنر است

فتو آسیا با کادر مجرب عکاسان و فیلمبرداران ویدئو با تجربه ۱۷ ساله خود

بهترین و جدیدترین دستگاه‌های عکاسی و ویدئو را به خدمت میگیرد

- عکاسی و فیلمبرداری از جشن‌ها و کسرت‌ها
- تبدیل فیلمهای هشت میلیمتری به ویدئو
- عکس پاسپورت و گریس کارب و انگشت نگاری
- ظهور و چاپ عکس
- تهیه تبلیغات تلویزیونی
- پرتره و پوسترسازی
- عکاسی تبلیغاتی و تجارنی
- عکاسی از کودکان

تبدیل ویدئو به سیستمهای ایران، اسرائیل و اروپا و بالعکس

نصوب برداری ویدئو با سیستم (یک، دو و سه) دوربین و ناصدای استریو فونیک Dolby System

9186 W. Pico Blvd. LA., CA 90035

بین توری در ایو و دوهیسی

(۲۱۳) ۸۵۹-۲۷۴۲

(213) 859-ASIA

# دنیای یهودیت





## امریکای سالها

### اولین باز سازی

طبق نوشته ای در مجله  
DATELINE اولین باز

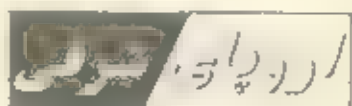
سازی يك عمارت در ایالات متحده ،  
احتمالاً بین سالهای ۱۸۲۷ تا  
۱۸۲۹ میلادی در گیمای " تورو" در  
شهر نیو یورک ، رودآیگند انجام  
شده

که متعرج آن ۱۰۰۰۰ دلار بوده است  
ساختمان مذکور ، قدیمی ترین  
کیمیای موجود در آمریکای شمال  
است که بنام " جودا تورو" که از  
انفراد خیریه یهودی آمریکائی در  
قرن نوزدهم بوده نامگذاری شده  
است

### ثروت ملی

نمایشگاه عمده ای بنام " ازبایان  
رسم " - گنجینه یهودی کتابخانه  
ککیره در گالری مدیسون ککیره  
آمریکا افتتاح شد

این کلکسیون با جمع آوری اثرات  
۲ سال گذشته از امری مقام حساب  
، مانند نامه های رئیس جمهورهای  
آمریکا چون پریدنت واشنگتن  
، جفرسون - مدیسون - ولینگتن  
اثرات جاویدانی موسیقیدانان  
بزرگ یهودی و شامکاری مذهب عبری  
بسیار دیدنی میباشد.



### نابخشودنی

حزب ملی لهستان ، پدیده پریدنت  
" لیخ وائسا" ، رئیس جمهور این  
کشور که در طی مسافرتش در  
اسرائیل عنوان کرده بود را  
" خجالت آور " خواند  
پریدنت واسا چایات و  
همکاری لهستانیها با آلمانها در  
جنگ دوم از مردم اسرائیل در  
خواست کرده بود که مردم کشور بطور  
کشورش را ببخشند

### همکارهای جدید

اسرائیل و لهستان دست به  
امضای يك سری قرارداد های اقتصادی  
بر مبنای ، کشاورزی ، و تحصیلاتی  
در محل وزارت خارجه در اورشلیم  
زدند  
یکی دیگر از موارد این قرارداد  
تشویق و ترغیب سرمایه گذاری  
میشود

اروپا

### در صوفیه

دولت بلغارستان عملیات بار مسوری  
کیمیای صوفیه را که برگزین  
گیمای سفارادیک در اروپا  
میشود را شروع نمود  
دولت برای این پروژه مقیدار ۲۲۰۰۰  
دلار اختصاص داده است ،

### تاریخ گنیسا

کیمیای " تومار" که بین سالهای  
۱۹۲۰-۱۹۲۶ ساخته شده ، قدیمی ترین  
خانه عبادت یهودیان در پرتغال

### فروشی ممنوع

چنین بطور مرموز که یهودیان مه  
جمهوری کشور روسیه در صورت  
نقاشان بودن ویزای خروج  
به اسرائیل ، اجازه بدارسدخانه و  
آپارتمانهای خود را بفروشد  
بر طبق گفته های " لئونید استونای"  
که از مدیران یهودی مطرود از  
طرف دولت روسیه بوده ، این  
مقررات در ایالات متحده نشین  
ارمنستان " ، " تاجیکستان " و  
ترانستان " چاپ نشده و لسی  
و کلا و مقامات دادگستری این عمل  
ممنوع گذاشته و از فروش آنها  
جلوگیری میکنند.

### تشریفات غم انگیز

در قبرستان در شهر براتسلاوا  
در چکوسلواکی ، میباشد اخراج  
۵۰۰ نفر در ۱۹۱۵ و کشتن  
و دفن دسته جمعی آنان مراسم در  
محل این واقعه برگزار گردید.

### چکهای ناسابی

۲۵ در صد مردم جمهوری " اسلاویک"  
در چکوسلواکی که در يك آمار گیری

### دختران سارا

پرفسور " پینا ناوه لوبسون"  
کتبی نوشته تحت عنوان " چه بر  
سر دختران سارا آمد" ، و کتاب دوم  
آن " مسائل زنان - نظریاتی  
پیرامون دیانت زنان یهود" نام دارد  
نویسنده ، که با رهای شهر  
معمورگ ، آلمان ازدواج کرده  
مدلهای تاریخی را برای زنان  
امروزی یهودی  
تجزیه و تحلیل میکند تا آنان را برای  
زندگی فعالانه تری در جامعه  
برانگیزد

### نمایشگاه کانادا

يك عرقه نمایشی برای جشن دویمت  
سال زندگی یهودیان در کانادا در مورد  
سلطنتی اوتاریو در شهر تورنتو  
افتتاح گردید  
بایش از ۳۰۰ نوع کارهای هنری و یک  
ویدئو از زندگی یهودیان بطور  
دائم نام این نمایشگاه " جامه ای  
با رنگهای بسیار" نام دارد هدف  
از برگزاری این نمایشگاه نشان دادن  
اثر گذاری جامعه کانادائی  
بر جامعه یهودی میباشد

## اسرائیل

### مردان جنگی

اسرائیل از لحاظ درصد مردان جنگی به تعداد جمعیت کشور مقام اول را بدست آورد و از عراق جلو افتاد یا در صدی به میزان ۴۳۶ سربازان فعال جنگی در عراق نفر جمعیت در مقایسه با عراق که قبل از جنگ خلیج فارس ۵۳ به هزار بود.

مشارع جنگی سرانه اسرائیل نیز بالاترین رقم در میان کشورهای دنیا میباشد. این میزان در سال ۹۱-۹۰ به ۱۲۷۳٫۹۱ دلار برای هر ساکن کشور رسید کشور آمریکا ۱۲٫۱۱۶۵ دلار برای هر نفر خرج میکند.

### قهرمان جنگ

با آنکه اسرائیل در جنگ خلیج فارس فعال نبود، بسیاری از اسلحه های ساخت اسرائیل به وسیله آمریکا در این جنگ مورد استفاده قرار گرفت.

در میان این سیستم های سلاحی که بسیار موفق بوده اند، سکومای پرتاب موشک های "تتریات" در مقابل موشک های "اسکاد" روسی، سیستم پیکرانه تصویر حرارتی برای عکاسی در شب، پلهای متناجسی جایجا شونده، و هواپیمای میقاتسور اغفال کننده، ...

### بهترین انتخاب

مجله "بیزنیس ویک" کمپانی اسرائیلی PEC ISRAEL را بهترین کمپانی برای سرمایه گذاری در اسرائیل انتخاب نمود. این کمپانی که سهم آن در بازار سهام آمریکا بفروش میرسد به سازماندهی، بررسی مالی و شرکت در مدیریت کمپانیهای که در اسرائیل کار میکنند و یا منصوبی به شرکتی در اینجا وابسته اند.

میباشد. این کمپانی پس از دستور پادشاه وقت که گفته بود که یهودیان مسیحی شوند یا پرتقال را ترک کنند، اعضای یهودی خود را از دست داد.

ساختمان کلیسا اول تبدیل به زندان و بعد به کلیسای کاتولیک و بعد به یک مغازه تبدیل شد. در سال ۱۹۳۹ توسط رمن شاسان متغیر و مورخیس بمبوان کلیسای مذکور شناخته شد و تبدیل به یک ساختمان تاریخی گردید. امروزه این محل به موزه تبدیل شده است.

### راهنمای توریستها

وزارت توریسم فرانسه دست به انتشار یک راهنمای یهودی جنوب فرانسه زده این جزوه شامل تاریخ جوامع یهودی و توصیف کلیساها و محلهای یهودی در آن منطقه میباشد.

### صدای قربانیان

برطبق گزارش "ناس" آژانس خبری روسیه، یک سازمان جدید برای جمع شدن ساکنان یهودی روسیه که در پارداشنگاهای نارپها بوده بوجبود آمده است. در اولین گروههایی خود این گروه برای ۶ میلیون یهودی قربانی "هالاگست" دعا کردند.

### بمب گذاری

یک بمب در جلسه یک بانک خصوصی که متعلق به یک بارگان یهودی بود در شهر کوردوبای اسپانیا منفجر.

که باعث خساراتی گردید ولی کسی در این حادثه زخمی نگردید. مقامات کشور اعلام داشتند که این بمب گذاری جزو موج جنگید عشقونهای ضد یهودی است که کشور را در بر گرفته است.

### صندوق پستی

یک کمپانی اسرائیلی بنام "تکنولوژی آینده افرات" که به ساختن و بازاریابی سیستمهای خبری و مدیریت آن اشتغال دارد، به پروانه حق انحصاری صندوق پستی الکترونیکی دست یافته است.

این وسیله میتواند در ضمن انجام دادن وظائف یک ماشین جواب تلفن و فکس، قادر به مخابره محاوره دو طرفه و نشان دادن تصویر اسناد نیز باشد. این صندوق پستی، تری لاک نام دارد و از اکنون در دسترس میباشد.

### پرواز سود آور

علیرغم جنگ خلیج فارس و کاهش توریستهای اسرائیل و افزایش سوخت به میزان ۱۲۰ درصد، شرکت هواپیمایی "ال عال" اسرائیلی میزان سود سالانه ۱۹۹۰ را ۱۴ ملیون دلار نشان داد.

"ال عال" یکی از محدود شرکت های بین المللی هواپیمایی میباشد که در سال ۱۹۹۰ سود آور بوده اند. درآمد کل سالانه ۱۹۹۰ به رقم ۲۸۵٫۴ ملیون دلار رسید که با احتساب ۷۱۱ ملیون دلار سال ۱۹۸۹ مقدار ۱۰ درصد افزایش بنظر میرسد.

### آموس زیر آب

شرکت دولتی "بموزک" اسرائیلی که وسایل ارتباطی مخابراتی موفق به ساختن کابل های "فایبر آپتیک" زیر آبی شد و آن را "آموس-۱" نام گذاشت.

این کابل های ارتباطی، اسرائیل را به آنگارا، آتن و رم، از لحاظ مخابراتی وصل مینمایند.

### مقررات کار

وزارت داخله اسرائیلی قانون جدیدی را به مورد اجرا گذاشت که توریستهای لهستانی، پس از اتمام ویزا ایشان نتوانند در اسرائیل کار نمایند.

# CHANGE YOUR SMILE

زیبایی و سلامت دندانهای خود را بدست مایسپارید



● با جدیدترین روشها و تجهیزات

● کاشتن دندان IMPLANT

● باندینگ و سفید کردن دندانها

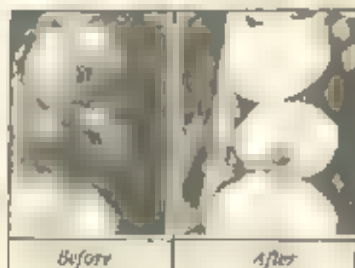
● روت کانال

● روکش و دندان مصنوعی

● دندانپزشکی کودکان

● درمان و جراحی بیماریهای لثه

و کلیه خدمات دندانپزشکی



## دکتر ادی سیمان

اورژانس ۲۴ ساعته

بورلی هیلز

436 N Roxbury Dr., Suite 108  
Beverly Hills, CA 90210

**(213) 288-0320**



ولنی

8121 Van Nuys Blvd., Suite 409  
Panorama City, CA 91402

**(818) 782-5020**

بخط‌رحگ خلیج فارس از حد معمول کسر بوده است

## راندگان آمبولانس

بیست و دو عرب ساکن توامی غزه ، باگذراندن و اتنام دوره ای در " ماگن داوید آدم " ( سازمان شبهه صلیب سرخ ) اسرائیل ، موفق به دریافت گواهی رانندگی آمبولانس شدند و بدین وسیله تعداد مورد لزوم این رانندگان را برای رسیدن به موقع به مریضها و زخمیهای منطقه را تأمین نمودند .

تا این زمان ، تعداد ۱۴۰ راننده آمبولانس بوسیله " ماگن داوید آدم " در منطقه مورد آموزش قرار گرفته اند .

## فاز بیستم

### صدمین سال

يك نمایشگاه از کارهای " جان هارت لیلد " بافتار این مونتژ کننده عکسهای آلمانی که به روایتی صدمین سالگرد تولد وی میباشد ، در برلین برپا شد . وی که با نام " هلموت هریلند " بدنیها آمده بود ، به خاطر روح ضد یهودی در زمان جنگ جهانی اول نام خود را تغییر داد . به خاطر فشارهای موجود از طرف نازیها در سال ۱۹۳۸ به انگلستان فرار کرد و در سال ۱۹۴۹ نمایشگاهی را به همراه تماشا گذار یانام " جنگ یکسره بر علیه هیتلر "

## آزادی بیان ؟

يك معلم موقت آلمانی الاصل شهر " راندالف " در نیوحرسی را " سو " کرد ، تا شغل ازمست رفته خود را پس بگیرد . وی اعتقاد دارد که اداره مدارس ناحیه به خاطر آنکه آزادی بیان او را از وی گرفته بایستی به

اتهامیه اضطراری یاد داده خواهد شد . این دگترها که امتحانات خود را با موفقیت به پایان رسانده و به راحتی عبری صحبت می‌سایند در کلیکهای اضطراری شهرهای " نگو " به کار مشغول خواهند شد .

## نوشابه سلامتی

محققین اسرائیلی ، نظریه ای را که شربت " گران بری " از چرک کردن و علوت مجاری ادرار جلوگیری می‌ساید را تأیید کردند . این دانشمندان که در انجمنوی علمی وایزمن و دانشگاه تل آویو به تحقیقات خود می‌پردازند در نامه ای که در نشریه معتبر علمی " جورنال پزشکی نیوانگلند " چاپ شده ، نوشته اند که دوجامل که هنوز ناشناخته میباشد و در شربت " گران بری " وجود دارند از چسبیدن باکتریها به سلولهای مجاری ادرار جلوگیری می‌سایند .

## جوجه های چینی

اتحادیه پرورش طیور اسرائیل ۱۶۰۰ جوجه پرورشی را به چین صادر نمود . این جوجه ها باعث پرورش جوجه و در نهایت مصرف گوشت چین خواهند شد .

کشاورزان چینی از سال ۱۹۸۸ برای خرید جوجه های اسرائیلی به خاطر مصوبیت به امراض و قابلیت تطبیق به آب و هوا ، اظهار علاقه کرده بودند ولی مقامات چینی نااهن اواخسر گواهی پزشکی اسرائیل را قبول نداشتند .

## حج

حدود ۱۵۰ عرب اسرائیلی درگذشتن از " یل الی " وورود به اردن به راه خود برای رفتن به مکه ادامه دادند .

برطبق گفته های دکتر الکساندر بلخ مشاور نخست وزیر اسرائیل در امور اعراب ، تعداد حجاج امسال

مبیک قانون جدید / توریستهای لهستانی که باتور به اسرائیل می‌ایسند ، ویزای دسته جمعی خواهند گرفت و میتوانند به صورت غیر قانونی به کار مشغول شوند .

## از مصر

مقاطعه کاران اسرائیلی ، مخصوصاً کسانی که در جنوب کشور کار میکنند ، از مواد ساختمانی وارداتی از مصر استفاده میکنند . هر ماهه آجرهای سلیکان مصری ، مستقیماً به اسرائیل وارد میشود . منطقه کاران دلیل این عمل را تاخیر گپامبیدی محلی برای تولید مصالح اعلام داشته اند .

## تجارت شکوفا

اسرائیل سومین کشور بزرگ صادر کننده گل در دنیا ، بعد از هلند و کلمب میباشد . در اروپا بعد از هلند دومین کشور بزرگ صادر کننده میباشد .

صادرات گل اسرائیل برای تا آخر ماه سپتامبر به ۹۱ میلیون دلار بالغ خواهد شد که نسبت به فصل گذشته ۲۳ درصد افزایش نشان میدهد .

## نی عطسه

يك واکنس ضد سرماخوردگی که بصورت اسپری و قطره در بینی میریزند توسط دانشمندان بخش پزشکی دانشگاه عبری ماداسای اسرائیل تهیه شده است . انتظار میرود که این واکنس در مورد مریضهای که قابلیت مصوبیت بدنشان ضعیف بوده ، مبتلایان به سرما ، و کسانی که سیستم واکنشهای مصوبی بدنشان از بین رفته بکار برده خواهند شد .

## ۹۱۱

يك دوره آموزشی برای ۲۴ دکتر مهاجر توسط بخش بهداشتی دانشگاه بین گوریون افتتاح شد که در آن به



# دکتر فرید افرا

عضو کالج جراحان آمریکا و بین المللی  
 گزارش و ارزیابی  
 DISABILITY

متخصص جراحی عمومی - دارای برد تخصصی از آمریکا با ۱۵ سال سابقه

مجهز به رادیولوژی و آزمایشگاه  
 جراحی

سرطانی‌های پستان    دستگاه گوارش  
 تیرولید    واریس    بواسیر    فتق  
 خال‌های پوستی و سرطانی

درمان بواسیر و واریس با متد غیر جراحی

درمان و گزارش تصادفات اتومبیل و جراحات ناشی از کار

(213) 859-0416

تلفن ۲۴ ساعته

ROX SAN MEDICAL BUILDING

465 N. Roxbury Dr., Suite 807, Beverly Hills, CA 90210

**دکتر سلیمان فروزش**  
متخصص بیماریهای داخلی و فوق  
تخصص در رماتیسم  
استادیار دانشگاه «یو.سی.ال.ای.»  
Tel: (213) 204-6811  
9808 Venice Blvd., #604

Law Offices of  
**Arthur D. Schonfeld, INC.**  
Attorney's at Law  
متخصص در امور تصادفات و خدمات ناشی از کار با همکاری  
مترجم فارسی زبان خانم جردن  
مشاوره رایگان  
(818) 906-3700 (800) 464-5292

**SERJIK**  
سوزیک  
موسسه جوان و پرشور همراه  
با رکس نقره سرد  
شباب و سرسبزی شب و به شمس  
ماهره مگر و پید مادی تبدیل خواهد  
ساخت  
این شماره تلفن را بخاطر بیاورید  
(818) 500 7872



دادگاه کشیده شود. وی بخاطر  
آنکه دوران جوانی میلر را با یک  
پسر بچه پیشهنگ مقایسه کرده بود،  
شعر خود را از دست داده است  
این معلم که "دیتربک کاترمان" نام  
دارد دوران کودکی خود را در جوانی  
مونیخ گذرانده و جرو گروه جوانان  
میلر بوده است

## ویدئوهای نفرت

مقامات گمرک کانادا در حال بررسی  
بارهای کامپیوتری "نفرتارها"  
میباشند تا همین گردد که آنها این  
بارها

توانین تبلیغات ضد گرومی را در  
کانادا نقش میکنند یا نه؟  
این بارهای کامپیوتری، که اول در  
آمریک و آلمان به سرچ فروش  
گذارده شده اند از علاقمندان  
و تصویرمیلر استفاده می نمایند.  
هدف اصلی در یکی از این بارهای  
کامپیوتری آنست که بازی کننده  
در حال گشتن رندانیهای یک کپی بتواند  
کارایی بهتری را از نقطه نظر  
فرماندهی نشان دهد

## یادبود

یادبود مالاکاست، که توسط مجسمه ساز  
متولد چکسلواکی "ارست راب" ی  
خوداربار ماندگین مالاکاست  
میباشد ساخته شده در "بالس پارک"  
تورنتو در کانادا به نمایش گذارده شد.  
این مجسمه یادبود، تحقق رویای "راب"  
میباشد که بدین وسیله میخواست است  
که یاد قربانیان نازیها را  
زنده نگاهدارد. مجسمه مزبور  
همچنین به پارتیزانها و  
جنگدگسان راه آزادی یهودی،  
شروعهای متفقین و همچنین حق  
طلبان ملل دنیا اهدا شده است

After 40 Years:

# Secret Effort to Aid Soviet Jews Officially Revealed

Activists from all over the world were hailed by the WJC for their contributions to the long struggle to liberate Soviet Jewry.

They included a man in many ways responsible for the triumphal occasion and probably the least known to the thousands of Soviet emigres, Israelis and visitors who packed the Binyanei Ha'uma, Jerusalem's huge convention center.

His name is Nehemia Levanon, an elderly Estonian-born Jew and ex kibbutznik who stepped modestly onto the stage wearing a sports jacket and open collar.

His clandestine exploits, abetted by the young State of Israel in one of its more delicate covert undertakings, helped keep the spark of Judaism alive and encouraged Zionism among Soviet Jews as far back as the Stalin era.

Levanon's 40-year secret, recounted in a stirring audio-visual presentation, gave an intriguing slant to the elaborate two-hour pageant titled "The Dream and the Struggle—The 40-Year Campaign for Soviet Jewry," which the World Jewish Congress staged at its Ninth Plenary Assembly.

On hand also were famous names in the ex-con of Soviet Jewry activism and former Prisoners of Zion.

Nobel Laureate Elie Wiesel, one of the foremost chroniclers of the Holocaust, pursued his quest for answers, and activist Naum Sharansky, who spent nine years in the Soviet Gulag, supplied a few.

Wiesel had a question for Soviet Jews: "Where did you get the courage to stand up to what was then an empire of fear and terror?"

"You had no way to learn about Jewish history. Even before (Andrei) Sakharov and the dissident movement, you dared to come out and claim allegiance to our people and to its history and tradition. How did you do it?"

Sharansky replied: "Where did we get our strength? Even if you know nothing (about Judaism) and are separated from your people, when you realize that history didn't start for you with your birth or in 1917, but thousands of years ago, when you realize that history is on your side and God is on your side, you are never alone."

If Sharansky provided inspiration, Levanon provided the nuts and bolts of the Soviet Jewry movement.

In what was one of the darkest periods for Soviet Jewry, he directed a secret unit in Israel known as the Lishkat Hakesher (Liaison Bureau). It had its antecedents in 1952, when faint cries of distress were heard from the Soviet Union.

In Moscow, Stalin was about to launch his campaign against Jews. In Tel Aviv Isser Harel, then head of the Mossad, and Shaul Avigur, who headed the illegal immigration movement before 1948, pondered what the young Jewish state could do to save Soviet Jews.

After secret consultations, Levanon, an immigrant from Estonia, was summoned from his kibbutz, Kfar Blum. He estimated that a nucleus of hundreds, possibly thousands of Zionist-oriented Jews remained in the Soviet Union and had to be reached.

The Prime Minister at the time, David Ben-Gurion, approved a plan, and in 1953 the secret struggle for Soviet Jewry began under the code name "Bilu," an acronym from a verse from Isaiah.

Levanon, his wife and two other families joined the Israeli Embassy staff in Moscow. Levanon was officially listed as agricultural attaché. All were Bilu agents.

Their task was the secret distribution of prayerbooks, Bibles, dictionaries and pictures of Israel to Soviet Jews.

In 1955, however, the Soviets arrested 30 Jews and expelled the Bilu diplomats.

The Israeli government decided to arouse world opinion to the plight of Soviet Jews and it set up the Liaison Bureau in 1955 for that purpose, attached to the Prime Minister's Office.

Attaches at Israeli embassies around the world were assigned the job of organizing local activities on behalf of Soviet Jews.

In 1956, when Nikita Khrushchev and Nikolai Bulganin visited the West, they were met by hecklers and protesters orga-



**SECRET REVEALED:** Nehemia Levanon, who for many years directed the so-called "Liaison Bureau" operations for Soviet Jewry, speaking to the assembled delegates.

nized by Levanon and his team.

The struggle became a battle of wits with the Soviet authorities.

Thousands of tourists went to the Soviet Union as clandestine envoys of Zionism and Jewish culture. They carried the materials concealed in their luggage, which they handed over to activists at secret rendezvous.

A turning point in the struggle was reached in June 1970 with the failed attempt by Jewish activists in Riga and

Leningrad to hijack an airplane and fly to Israel.

The world was outraged by the severity of the sentences imposed on those caught. As a result, the first World Conference of Jewish Communities for Soviet Jewry was held in Brussels in 1971.

Officials confirmed for the first time that the hijackers had sought Israel's prior approval for their bold move.

Levanon consulted with then Prime Minister Golda Meir, who decided in the negative. The mission was scrapped, but the hijackers were caught anyway. All were released from prison between 1976 and 1981.

The 1970s was the decade of the refuseniks. Levanon devised ways to dramatize their plight and was a key figure in mobilizing foreign governments and Jewish communities to join the struggle.

He went into semi-retirement in the 1980s. A few years ago, he visited the Soviet Union.

At the awards ceremony, he summed up his activities, saying "It was the historic triangle of Israel, world Jewry and Soviet Jewry that succeeded in redeeming Soviet Jews."

As for the problems of absorbing tens of thousands of Soviet Jews in Israel, Levanon observed, "All my life I have been an optimist. We will find a way, but we still need the forces of the triangle to succeed." □



# Foreign Aid Moves Forward

The House of Representatives began debate on the FY 92-93 foreign aid authorization bill this week, but did not complete action due to considerable debate on population planning amendments.

Several new provisions were adopted during debate on the bill, including: an amendment offered by Rep. TOM CAMPBELL (R-CA) expressing the sense of the Congress that Saudi Arabia remains a threat to Israel, and that it should be the policy of the U.S. to encourage the Saudi government to recognize unequivocally Israel's right to exist as a sovereign nation with secure and recognized borders, to end the economic boycott of Israel, and to negotiate directly with Israel; and an amendment offered by Rep. RAYMOND McGRATH (R-NY) expressing the sense of

Congress that the governments of Germany and Austria should take steps to halt production and distribution of neo-Nazi video software.

## Appropriators Pass Aid Bill

The House Appropriations Committee passed out the FY 92 foreign aid appropriations bill by voice vote on June 12th. All the pro-Israel provisions included during the subcommittee markup by Chairman DAVID OSEY (D-WI) were contained in the final bill.

## Refugee Assistance

The Senate Foreign Relations Committee completed its markup of the FY 92-93 State Department authorization bill and unanimously

passed the measure. The bill includes a provision offered by Sens. JOHN KERRY (D-MA) and HANK BROWN (R-CO) which increases funding for the resettlement of Soviet Jewish immigrants from \$75 million to \$80 million.

The bill also includes a compromise amendment offered by Kerry and Sens. JOSEPH BIDEN (D-DE), NANCY KASSERBAUM (R-KS), and HANK BROWN (R-CO), which expresses the sense of Congress that the United States should take the lead in the development of a multilateral, moratorium on advanced conventional arms sales to the Middle East.

In addition, this provision requires the U.S. to sell weapons only to those nations that have given assurances that the weapons are to be used only for legitimate self-defense, international security, or regional or collective security arrangements. The weapons can only be sold if the sale is determined not to contribute to an arms race or escalate conflict in the region. The amendment further requires that the United States take all appropriate steps to ensure that each nation in the Middle East that is a recipient of U.S. defense articles affirms the right of all other nations in the region to exist within safe and secure borders and supports or is engaged in direct regional peace negotiations.

## Anti-Boycott Passport Act

In testimony before the House Foreign Affairs Subcommittee on International Operations, State Department officials opposed legislation introduced by Sen. FRANK LAUTENBERG (D-NJ) and Rep. HOWARD BERMAN (D-CA) to end the Arab policy of barring entry to U.S. citizens who have visited Israel. The legislation would prohibit the issuance of a second passport for official visitors to Arab states which refuse to issue a visa on passports with an Israeli stamp on it.

The Administration officials claimed that restrictions on U.S. passport issuance are unlikely to change the entry policies of the targeted countries and that the restrictions will impede the travel of U.S. citizens.

## Baker Queried On Boycott

Appearing before the Senate Appropriations Committee, Commerce, Justice and State Subcommittee, Secretary of State JAMES BAKER was questioned about the Arab boycott of Israel.

Sen. Lautenberg said it was wrong to say settlements were as serious a problem as the Arab boycott of Israel. Baker replied that the U.S. has tried unsuccessfully to obtain a suspension of the boycott in exchange for a limit on settlement activity. Sen. ERNEST HOLLINGS (D-SC) asked why the U.S. doesn't require firms receiving government contracts to certify they do not comply with the Arab boycott. Baker replied that the U.S. is "totally opposed" to the boycott and said he would look into the matter.

## NER EXCLUSIVE

### Arab Blacklist of U.S. Companies

NER has obtained a listing of U.S. companies boycotted by the Arab League. Following is a partial list. Company names are spelled as received.

N.Y. Yankees  
Acme Sys. and Container  
C. MI  
AFL Insurance Inc.  
Aetna Insurance Co.  
Aerodynamics Industries  
Inc.  
Agfa Givart, N.Y.  
Aly Enterprises Inc.  
Aurich Chemicals and  
Al State  
Aurora Systems Inc.  
America Equipment, Inc.  
American System Cope  
Makers Inc.  
American Electronics  
Publishing  
American Express  
American Motors Gen'l.  
American Motors Corp.  
American Products Co.  
American Task  
Terminals Inc.  
Amphibious, CA  
Agri-Mark Inc., CT  
AGA-Alusuisse of  
America Inc.  
Auswiss Metal Inc.  
Apex-Automotive  
Warehouse  
Aqua Chem Inc.  
Armstrong Machine  
Works  
Arrow Inter-American  
Inc.  
AT&T  
Atlantic Products  
of NJ  
Avco  
Avon  
Helene Curtis

Ex-Surgut  
Barrett Peatone  
Barrett Division  
Red Labs  
Bellows Inc.  
Bellows Vodka  
Bell Telephone  
Labs  
Bio Lab Inc.  
Black Box  
Blackboard Music  
Inc. CT  
Blue Flame Gas  
Corp., DE  
B&M Oil Inc.  
Briggs and Stratton  
Corp.  
Bufova Watch  
Company  
Butler King  
Cavertown Inc.  
Carte Blanche  
Cannon Group Inc.  
C.B.S. Record  
Lid., NY  
C.B.S.  
C.B.S. TVR  
Inc., NY  
C.B.S. Holt  
Group  
C.B.S. Films  
Inc., CA  
C&C Mfg.  
Centronics Data  
Computer  
Chanel Industries  
Gas Corp.  
C.M. Maryland  
and Sons  
Chapman Sys. Ltd.

Chrysler  
Clayton Harvesters  
Equipment  
Clute Peabody and  
Company  
Clupak Inc.  
Colgate Palmolive  
Colony Pipeline Co.  
Coke Industries  
Compugraphic  
Corp.  
Contra  
C. General Corp.  
C. General Integ.  
Sys. Inc., TX  
Concept Industries  
Conceptual Sales  
Conder Corp.  
Connecticut General  
Consolid. Control  
Corp.  
Consolid. Diesel  
Elec.  
Continental Grain  
Control Corp., NY  
Conval Corp.  
Conval Int'l. Ltd.  
Conval Ohio Inc.  
Convers Rubber Co.  
Consolidated Alum.  
Cooper Lazer Sonics  
Creative Playthings  
Inc.  
Crosby Int'l. Inc.,  
C. Telesystems Inc.  
Counor Smith Corp.  
C. World Sys. Div.  
Data Int'l. Corp.  
David Maki Inc.  
Data Limited

Daval Industries  
D. M. Harding Corp.  
Del Monte Corp.  
Alaska Packers Assoc.  
California Peanut Co. Inc.  
Calpak Properties Inc.  
Banana Processors Inc.  
Southern Stevedoring  
Distribution Systems  
Northwest Ark. Truck &  
Equipment  
Boise Truck & Equip.  
Donut Fanching General  
Freight Inc.  
Hughes Aircraft Co.  
Dexter Corp.  
Int'l. Playtex Co.  
Direct Air Int'l.  
Dover  
Keystone Lighting  
Corp.  
Lincoln Electric  
DuPont  
Dwyer Instruments  
East Tenn. Natural Gas  
Mittel, Inc.  
Medtron Inc.  
Milwaukee Die  
Casting  
Minot Auto Equip.  
NCR  
Newport News  
Shipbuilding &  
Drydock Corp.  
Eish Inc. NY  
Paramount Picture  
Corp.  
Tenneco Chemical  
Ford  
Helena Rubenstein



# Syrian Jewry Plight Worsens

In testimony last month before the Senate Appropriations subcommittee on Foreign Operations, Secretary of State JAMES BAKER gave an upbeat assessment of the chances of freeing Syria's Jews. Baker declared that the U.S. government has "made a little progress" in its effort to get Syria to permit increased Jewish emigration.

Sen. ROBERT KASTEN (R-WI) asked Baker about reports that six Syrian Jews from Damascus were recently arrested near the Turkish border and charged with trying to escape from Syria. Although the question did not mention the names of the detainees, Kasten was clearly referring to the case of Mr. and Mrs. Shmuel Kastka and son Masa, age two, and Shmuel's brother Sayid, his wife Saufka and their three-month-old son Eli, who were arrested around May 1. Baker said he was unfamiliar with the case, but would look into it.

## Jews remain subject to special, discriminatory travel restrictions.

Chaim Kahn, Executive Director of the Center for the Rescue of Syrian Jews (CRSJ)—a New York-based organization that has kept attention focused on the plight of that oppressed minority—told NER that his organization had learned some information about the fate of the six. After hearing the Kastka women, the Syrians released them and their children. The men are in jail.

Kahn took issue with Baker's assertion that progress is being made. "We have no evidence to substantiate that," he said. "My measure of progress is these people getting out. I don't know what their criterion would be."

The fact that they (Syria) are willing to talk about these issues is seen as progress," a State Department official who closely monitors Syria told NER. In the past, he said, the Syrians refused to even discuss the subject. The official said the U.S. embassy in Dam-

ascus spends a considerable amount of its time lobbying the Syrian government to loosen emigration and other restrictions on the Jewish community, numbering more than 4,000. But he acknowledged that despite its effort, State has not seen progress on divided to the end other issues relating to Syrian Jewish emigration.

While the government restricts the right of all Syrians to emigrate and travel outside the country, Jews remain subject to special discriminatory travel restrictions, the State Department official told NER. The Mukhabarat, or secret police, only permit Jews to visit outside Syria if they leave other family members and a monetary deposit behind. By contrast, he said, non-Jewish Syrians are able to travel outside the country with their entire families and are not forced to pay what is in effect ransom money.

CRSJ Vice President Alice Hatzary told NER her group is seeking as a first step to give Jewish families the same emigration rights non-Jews have.

Syria has become even more intransigent in recent months, as what had been a small trickle of emigration has ground to a complete halt. One especially poignant situation is that of single Jewish women, who greatly outnumber the men. The women find it virtually impossible to find mates if they remain in Syria. Under U.S. pressure, Syria agreed in the fall of 1983 to permit 24 single Jewish women to emigrate. Last year, the State Department official said, the number fell to 20. None have been allowed to leave this year.

In another ominous development, CRSJ's Kahn informed NER last week that in a closed proceeding, Syria sentenced Eli and Selim Smeed, two brothers who have already served several years in prison for trying to escape to America, to a half-year jail term. The Smeeds are believed to be in a hunger strike. The State Department official expressed frustration with Syrian intransigence. "It's a tough regime," he said, "in many ways. He added its human rights record is in the same

ballpark as that of Saddam Hussein."

While State's approach has not succeeded in winning freedom for Syrian Jews, the Bush Administration has resisted congressional efforts to get the U.S. to take a more assertive stance on the issue. Rep. WAYNE OWENS (D-UT) attached an amendment to the foreign aid authorization bill—which was being debated on the House floor at press time—barring Syria from receiving U.S. aid if it denies its citizens the right to emigrate. A similar proviso is contained in the version of the bill which passed the Senate Foreign Relations Committee earlier this month.

## The Mukhabarat, or secret police, only permit Jews to visit outside Syria if they leave other family members and a monetary deposit behind.

The Administration maintains that achieving such a provision would complicate efforts to reach an agreement with Assad enabling Jews to leave. Owens—who had a four-hour meeting with Assad in December—counters that the Administration's approach hasn't worked. According to Owens' legislative director Michael Yeager, Assad has been putting new roadblocks in the way of free Jewish emigration, by linking it to Israeli concessions in the peace process, and demanding assurances that the Jews won't go to Israel.

Owens told Assad that free emigration was a humanitarian issue and that the Jews should be freed irrespective of progress on other issues. But Assad "wouldn't budge," Yeager added. He told NER that "the release of single women is a piecemeal approach. It's cynically employed by Assad. We think the opportunity is there [for the Bush Administration] to push for the whole thing."

J.H.

## The Passing of a Legend: Isaac Bashevis Singer

The world mourns the loss of one of its greatest writers, with the recent death of Isaac Bashevis Singer. At 87 he was one of the last literary figures keeping alive the legends and traditions of European Jewry. Singer, who spent much of his life in the shadow of his older brother, I.J. Singer, became world renown with his reception of the Nobel Prize in 1978.



# Housing Boom Aids U.S.

**W**ith the domestic U.S. housing industry facing difficult economic times, many American homebuilders are looking to Israel. The expected arrival of these immigrants over the next five years has opened the door for new joint Israeli-American ventures to produce state-of-the-art prefabricated homes in Israel.

"From the U.S. vantagepoint, exporting houses was a decided success," said Commerce Department analyst Patrick Corbett. The companies involved have already shipped thousands of homes to Israel. In interviews with *NPR*, U.S. homebuilders saw far greater opportunities to ahead of exporters in Israel.

Over 50 U.S. companies, each linked to an Israeli firm, are currently vying for contracts to produce at least 5,000 houses annually within the next several years. This constitutes a considerable increase in production for the chosen companies. In bonding of the National Association of Homebuilders and *NPR*, in some cases this will mean larger production than they have in America. Some companies will as much as double their output as a result of Israeli sales, he adds.

Kaplan Building Systems (KBS) of Pine Grove, Pa. will be ready to begin production as early as this August in a plant near Haifa. KBS produces 2,500 houses a year at their American factories, company officials say. Their plant in Israel will have a capacity to produce 5,000 homes annually. Buoyed by the prospect of winning more business in Israel, KBS president Bill Bobbitt says he is looking to start a second factory in the Jewish State. "The best housing opportunity in the world today is in Israel," Bobbitt told *NPR*.

KBS—as is the case with other U.S. homebuilders entering the Israeli market—



U.S. prefabricated houses under construction in Israel.

will use the technology for high weight homes. The Israeli partners, however, will not be responsible for the cost of the technology. The U.S. companies will receive royalties on every house built by such joint ventures for the next twenty years.

The new homes market in Israel will be sold on the private market with the help of private loans to the homebuyers. The Israeli government has guaranteed it will pay 50% of the maximum price of the project. The U.S. companies will receive an extra 10% for speedy building. If the homes are finished within eight weeks, a reward of 12,000 NIS (approximately \$5,500)—will be added.

Donald Carlson, editor of *Automated Builder* magazine, lauded the federal government for its earlier \$400 million loan guarantee to Israel. "We are now seeing the results of that loan," he said. "The U.S. is now exporting technology to Israel."

Industry experts said U.S. builders could benefit from more absorption guarantees for Israel. Regarding the possible \$10 billion in absorption guarantees, Bobbitt said that, by providing such support, the government gives small American businessmen like us a good chance to enter into the foreign market. James Schuyler, spokesman for American Homebuilders Association, agreed. "Anything

that helps them in terms of financing will help promote the opportunity to ship or build," he said when asked about the prospect of more absorption guarantees for Israel.

U.S. employment will benefit most from the *aviah* Carlson said, because successful Israel will employ more people building machines and tools for export back in America.

Schuyler added that Israel can use the housing program to help employ some of its new immigrants who are eager to learn and can be quickly trained by the Americans. Michael Carusone of Northern Homes in Glen Falls, N.Y., said that "there is a very strong opportunity that Israel may be an exporter to Eastern Europe sooner or later down the road."

Summing up his attitude about the future of his company in Israel, Bobbitt said, "It's a win-win situation for everybody." D.K. □

## Greece Stages War on Terror

Greek Prime Minister Constantinos Karamanlis said that the Greek government has decided to take a hard line on terrorism. He said that the government will not tolerate any form of terrorism and will take all necessary measures to combat it. He also said that the government will not be intimidated by threats of violence and will stand firm in its commitment to democracy and the rule of law.

Seven Palestinians, charged with murder withstand trial for the bombing later this year. The target was the British embassy.

Such publicized expulsions of PLO informants could have been unthinkable while former Socialist Prime Minister Andreas Papandreu was in power, Reuters noted.

Two other terrorist trials are starting in Greece. One is that of Muhammad Rashid, a member of the Arafat-linked Hawari group who is going on trial for murdering a Japanese citizen in the August 1982 bombing of a Pan Am plane near Hawaii. Another is that of Khaled, arrested in a March police raid in Athens. He is accused of masterminding the 1985 Athens Louvre attack in which Leon King, after a wheelchair-bound American, was murdered.

## Palestinians Question The Intifada

**T**he problem of Palestinians' murder of many Arabs has become a serious issue in which the intifada violence should be ended. On June 12, a group of Palestinian university professors, trade unionists, journalists and white-collar workers met at a Jerusalem theater to talk about the situation. According to media reports, they discussed whether there should be an end to strikes and boycotts of Israeli products, whether children should be barred from participating in the intifada and whether there should be a two-month freeze on the activities of Palestinian death squads known as popular committees. Many of these groups, said Dr.

Yussuf Abu-Samra of Bir Zeta University, are comprised of criminal elements not interested in politics.

The reign of terror has become so serious, the *New York Times* reported (June 12), that when many Palestinians hear a knock at the door, they are relieved to find an Israeli soldier instead of a masked Palestinian standing outside.

Since the beginning of April, at least 6 Palestinians have been killed in the intifada, nearly three times the number who have died in the last 12 months. In June, at least 10 Palestinian men have been killed by other Palestinians, compared to three killed by Israelis.



# Israel's Top Gun



A key weapon in the arsenal of the U.S. Air Force is the F-16 fighter produced by General Dynamics. The F-16 is the backbone of the Israeli Air Force. Israel is to receive 60 of these sophisticated aircraft as part of the "Peace Marble Three" program. The first of these was rolled out on June 7 in Fort Worth, TX.

"Today is a milestone for the government and people of Israel," declared General Dynamics president James McIvor. "These additional, highly capable F-16s will help ensure the security of that nation" (*Fort Worth Star-Telegram*, June 8).

General Dynamics is so impressed with the quality, sophistication and proven worth of Israeli-made equipment that it is subcontracting nearly two-thirds of the approximately \$1 billion worth of work on "Peace Marble Three" to Israeli companies.

The Israeli-made components are not just included in F-16s made for the Israeli Air Force, but are also used by the U.S. Air Force and Navy, as well as other F-16 purchasers.

Although other Israeli companies participate, the majority of work is done at four Israeli Aircraft Industries plants, three Israeli Military Industry sites, and by companies like Cyclone, Elbit, Rada, MTL, Orbital, Tadiran and TAT IAI, for example, builds major structural components such as the wing box, fins and rudders.

Israeli companies also contribute alternate mission equipment for launching bombs and missiles, fire control radar components, scopes, crucial on-board computers and data transfer equipment (something no one but the U.S. and Israel make). Firms like Rafael, Enerkon and Loral install their own unique classified Israeli systems. Israeli-manufactured external fuel tanks extend the plane's mission radius while other Israeli avionics innovations are pushing the state-of-the-art in aircraft design.

According to General Dynamics, incorporation of all these technologies with the aircraft's highly effective navigation, weapons delivery and armament systems, establishes the Israeli Air Force F-16D as the world's most modern operational fighter.

first job would be rebuilding homes damaged by Scud missiles. Boris, an electrical engineer, is now busy tearing off wallpaper and pulling up floor tiles. "Now I am doing whatever I can to help, and when we start rebuilding, I hope to use my profession here. The missile attacks have created a real feeling of togetherness among *olim* and Israelis, especially for those of us in Ramat Gan where the missiles have landed" (*JDC*, March 25).

David Gidalevich is one of the many young Soviet scientists studying for a second Ph.D. at Israel's prestigious Weizmann Institute. "It is just like home; everybody there is Russian," joked Gidalevich. Prior to leaving the Soviet Union, Gidalevich was employed by the Soviet Academy of Science; now he is one of the estimated 4,000 research scientists with doctorates who have arrived in Israel over the last four months. (*Washington Post*, June 6).

Sarah Haoven, a 71-year-old Soviet immigrant teaches Hebrew songs to Ethiopian children who live in her neighborhood. Sarah says these are the "happiest days" of her life.

Ilyah Markon arrived at the surgical ward of an Israeli hospital and asked the head of the department for a job as a surgeon. He was told to first learn Hebrew and then take an exam for a license. Markon learned Hebrew quickly and took the preparatory course for the exam. Today, he works in the surgical ward at Asaf Harofeh Hospital (*Davar*, April 30).

For many days in 1984, Addis Akum walked across the Sudan without water. His mission: to reach a refugee camp from which he later was airlifted to Israel during "Operation Moses." Addis will soon graduate from Israel's Bar-Ilan University majoring in international relations. He is returning to school to obtain a master's degree in the field. "It's incredible that I was walking in the Sudan looking for water seven years ago, and now I'm about to graduate from Bar-Ilan," Addis said proudly.

The IDF flagbearer at the recent Desert Storm victory parade in New York was Gaym Sololon, an Ethiopian who arrived in Israel in 1982 at the age of 14 (*JTA*, June 6).

Malasa Adams is one of the 150 Ethiopian students who played a key role in helping with the recent rescue of the Ethiopian Jewish community. "I used to think of myself as a new immigrant," said Malasa who arrived in Israel in 1988. "Now that has changed. I'm an old-timer."

Malasa and the other "old-timers" were awakened at 4:30 a.m. and told only to pack a week's belongings to perform a "national mission." Once at the airport, they welcomed new arrivals, translated for health care officials and settled busloads of immigrants in absorption centers.

"I barely slept at all," said Mulu Y. Izhak. "But it didn't matter. Even if it had continued like that for a month I wouldn't have cared. I felt so happy" (*Jerusalem Post*, June 6).

M.W.

## Successful Immigrants: The Untold Story

Some in the media have gone out of their way to emphasize the difficulties Soviet and Ethiopian immigrants are confronting in Israeli society. In truth, success stories are far easier to find than failures. Here are a few examples.

A Soviet immigrant who arrived in Israel only eight months ago was the recent winner of the French Open junior tennis championship. Anna Samasnova, a 15-year-old immigrant, claimed the title in what was one of Israel's finest sporting achievements. "I very much wanted to immigrate to Israel," said Anna. "In Israel, I'm free. I can do whatever I like. People help me so I can develop. Israel is my country. I love it" (*Forward*, June 1).

When Boris came to Israel four months ago from the Soviet Union, he had no idea his

### Dry Bones



## ■ WORK RULES

The Israeli Ministry of the Interior has implemented new measures to curb illegal work by Polish tourists who stay behind in the country after their visas expire.

Under the new rules, Polish tourists who come to Israel under a group holiday plan organized by travel agencies, will travel on a collective visa.

## ■ OUT OF EGYPT

Israeli building contractors, particularly those operating in the south of the country, are using building materials imported from Egypt.

Each month, silicon bricks are transported directly to sites in Israel. Contractors say delivery schedules of local manufacturers are too long.

## ■ MOVING CREDIT

An Israeli firm, Middle East Electronics, has introduced a new taximeter which accepts payment by credit card.

The new meters have been installed in a number of New York City taxicabs on an experimental basis.

## NAZI LEGACY

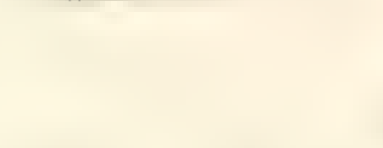
### ■ FLEETING JUSTICE

Canada has dropped four of eight charges against an alleged World War II Nazi war criminal, because a key witness for the prosecution died in early May.

Retired carpenter Michael Pawlowski, 74, was first charged in 1989 with the murder of 490 Jews and Poles near Minsk in Byelorussia.

## ■ ARTIST RECALLED

An exhibit of the work of John Heartfield, honoring the German photomontage artist on what would have been his 100th birthday, has been shown in Berlin.

Born Helmut Herzfelde, he changed his name during World War I in the face of the anti-Semitism rampant in Germany. Forced to flee the Nazis in 1938, Heartfield escaped to Great Britain, where in 1939, he opened an exhibition entitled "One Man's War." 

## AROUND & ABOUT

### ■ PEKING CHICKEN

The Israeli Poultry Breeders Union is shipping 4,600 breeding chickens to China. The chickens will form the basis of a flock bred for meat consumption.

Chinese farmers have expressed interest in Israeli poultry since 1988, due to its immunity to disease and its adaptability to the climate, but the Chinese authorities did not recognize Israeli health certificates until recently.

### ■ DUAL CELEBRATION

For the commemoration of the 31st anniversary of Brasilia as the capital of Brazil, Israel opened an exhibition called "Israel '91." The event coincided with the 43rd anniversary celebration of Israel's independence.

The exhibition included a display of the Israeli artists Kadishman, Aricha, Gross, and Mizrahi, among others.

## ■ HAJJ

Approximately 1,500 Israeli Arabs crossed the Allenby Bridge into Jordan on their way to Mecca in Saudi Arabia.

According to Dr. Alexander Bligh, the Prime Minister's advisor on Arab affairs, the number of pilgrims was small this year because of the Gulf War and the short time available to prepare for the trip to Mecca.

## ■ ACCREDITATION

A New York state licensing board is being asked to consider degrees from accredited rabbinical schools of higher education to be equivalent to a bachelor's degree.

The request was prompted by complaints from rabbinical school graduates who said that without the B.A. degrees, they were barred from taking the board's exam to become licensed nursing home administrators.

## ■ SICK CALL

Twenty-two Arabs, residents of the Gaza Strip, have completed a Magen David Adom course for ambulance drivers, ensuring a supply of local residents to attend to sick and injured patients.

To date, 140 ambulance drivers have been trained by the Magen David Adom in the region.

## ■ TONGUE TIED

Aramaic, the language of the Talmud, is still spoken in Syria by a small minority of people who live in villages isolated from Arabic-speaking areas.

However, the language, which has not existed in written form for centuries, is dying out with the institution of compulsory education and military service. Foreign linguists are now trying to establish a written form of Aramaic in an effort to preserve the language.



store. In 1939 it was recognized as a former synagogue by Portuguese archaeologists and turned into a national monument. Today it houses the Luso-Hebrew Museum.

### ■ SWISS JEWS

The towns of Emdingen and Lengnau, often called "the cradle of Swiss Jewry," are now almost completely without Jews. Their emigration began in the 19th century, when they were granted freedom of movement and residence.

Recently, the synagogue of Emdingen was the site of an official government ceremony marking 700 years of Swiss independence.

### ■ TOURIST GUIDE

The French Ministry of Tourism has published a Jewish guide to southern France.

The pamphlet contains a history of the Jewish communities of the region, as well as a list and description of old synagogues and other sites of Jewish interest.

### ■ VICTIMS' VOICE

According to Tass, the Soviet news agency, a special association has been formed to represent the interests of Soviet Jews who are former inmates of Nazi concentration camps and ghettos.

The association held a forum under the auspices of the confederation of Jewish communities in the U.S.S.R., which opened its first meeting with a memorial prayer for the six million Jews who died in the Holocaust.

### ■ BOMBING

A bomb exploded outside a private bank owned by Jewish businessmen in Cordoba, Spain, causing some damage but no injuries.

Authorities ascribe the incident to a recent wave of anti-Semitic violence sweeping the country.

## ISRAEL

### ■ MEN UNDER ARMS

Israel has replaced Iraq as the country with the largest military force in the world in proportion to its population. There are 42.6 soldiers on active duty for every 1,000 residents, as compared to Iraq, which before the Gulf War, had 53 soldiers for every 1,000 residents.

Israel's per capita defense spending is also the highest in the world, with expenditures of \$1,373.91 per inhabitant in 1990-91. The United States spent \$1,165.13 per capita in the same period.

### ■ WAR HERO

Although Israel was not an active participant in the Gulf War, many Israeli-produced weapons systems were used by the United States military.

Among the weaponry recognized as having played a prominent role and having performed satisfactorily are launchers for the Patriot and Cruise missiles, an advanced thermal imaging system for night photography, mobile assault bridges, mine clearing equipment, and miniature deception aircraft.

### ■ PICK PEC

The magazine *Business Week* has named PEC Israel Corporation as the "best bet for investment in Israel."

The company, whose shares are publicly traded on the American Stock Exchange, is engaged in the business of organizing, financing, and participating in the management of business enterprises which are located in or affiliated with organizations in Israel.

### ■ AMOS UNDERWATER

Bezek, Israel's state-owned telecommunications company, has inaugurated the new underwater fiber-optic cable, Amos-1.

The new cable interconnects Israel with Ankara, Athens, and Rome, from where transmissions can be transferred to other destinations.

### ■ ELECTRONIC MAILBOX

An Israeli firm, Eirat Future Technology, manufacturers and marketers of message and management systems, has been granted a patent for its electronic mailbox.

The equipment combines the functions of an answering machine and fax, enabling simultaneous conversation and document viewing. The mailbox, called Trilogue, is already in operation.

### ■ HIGH COST

Tel Aviv is more expensive than London, according to a research report for multinational enterprises of the Geneva-based Corporate Group.

Tel Aviv was ranked 13th, one place higher than London, in the list of the world's most expensive cities.

### ■ BLOOMING BUSINESS

Israel is the third largest exporter of flowers in the world, after Holland and Colombia. In Europe, Israel occupies second place after Holland.

Israel flower exports for the season ending in September are projected to reach \$91 million, an increase of 23% over last season.

### ■ HIGH RISE

Despite a downturn in tourist traffic to Israel due to the Gulf War, and a 120% rise in fuel prices, El Al Israel Airlines registered a profit of \$14 million in 1990.

El Al is one of the few international airlines to report a profit for 1990. Revenues for the year totaled \$785.3 million compared to \$711 million in 1989—an increase of 10%.

# WORLD JEWRY

## FOCUS: JEWISH CULTURE

### ■ SARAH'S DAUGHTERS

Professor Peninah Nave Levinson has written a book entitled *What Happened to Sarah's Daughters*, and a sequel, *Women's Issues - Perspectives of a Jewish Feminist Theology*.

The author, married to the rabbi of Hamburg, Germany, analyzes historical models to motivate modern Jewish women to take an active role in the community.

### ■ NATIONAL TREASURE

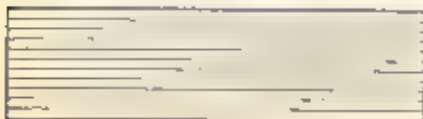
A major exhibition, "From the Ends of the Earth: Judaic Treasures of the Library of Congress," has opened in the Library's Madison Gallery.

The collection, gathered from around the world for almost 200 years, features letters to Jewish leaders from Presidents Washington, Jefferson, Madison, and Lincoln, music of various Jewish composers and Hebrew religious masterpieces spanning centuries.

### ■ MOROCCAN JEWS

Two new books focusing on the Jews of Morocco have been published by the Sephardic Studies Center of Caracas, Venezuela.

One, entitled *The Jewish Population of Meïlla, 1874-1936*, provides a history of the city. The other, *Jacquiesque Voices*, analyzes the expressions of the "jaquiesque" Jewish-Spanish dialect particular to Moroccan Jews.



### ■ CHINA'S JEWS

A new publication of the Jewish Historical Society of Hong Kong, *Faces of the Jewish Experience in China*, is a collection of articles which sketch some of the diverse features of the Jewish communities they describe.

The monograph presents a statistical profile of the Hong Kong Jewish community, the results of a community-wide survey.

## EASTERN EUROPE



### ■ NO SALE

Jews in three Moslem republics of the Soviet Union are reportedly not being allowed to sell their homes and apartments if they apply for exit visas to Israel.

According to Leonid Stonov, a former Refusenik leader, the regulations in the republics of Uzbekistan, Tadjikistan, and Kazakhstan are not published, but lawyers and court officials know and enforce them.

### ■ SOLEMN CEREMONY

A memorial for 500 Jews deported in spring 1945 and assassinated and buried in a cemetery in Bratislava, Czechoslovakia, was held at the site of their mass grave.

Those attending the ceremony condemned all demonstrations of fascism, racism, and anti-Semitism.

### ■ NEW TIES

Israel and Poland have signed a series of economic, agricultural, cultural, and educational agreements at the Foreign Ministry in Jerusalem.

Among other things, the agreements provide for the encouragement of investments.

### ■ RESTORATION

The Bulgarian government has begun the restoration of the Sofia synagogue, the largest Sephardic synagogue in Europe.

The government is contributing \$42,000 in funds for the project.

### ■ NEW DIALOGUE

A new association called the Polish Council of Christians and Jews has been registered at the Warsaw provincial court.

The stated aim of the council is better mutual understanding between Christians and Jews, propagation of tolerance, and deeper contacts between the two religions. The council is based in Warsaw and its activities will cover all of Poland.

## EUROPE



### ■ SYNAGOGUE HISTORY

The synagogue of Tomar, built between 1430 and 1460, is the oldest Jewish house of prayer of Portugal. It was abandoned by its members in 1496 when they were ordered by King Dom Manuel to convert to Christianity or leave Portugal.

The building was in turn made into a prison, a Catholic Church, and a

سال جدید عبری را به عموم همکیشان عزیز تبریک گفته و آرزوی  
سالی پر بار همراه با سلامتی و موفقیت برای شما داریم

# L.A. Press PRINTING & OFFICE SUPPLIES

QUALITY  
OFFSET  
PRINTING

100%  
SPEED  
COPYING

INDUSTRY  
SERVICE

COMPUTER  
TYPESETTING

FAX  
SERVICE

FULL  
COLOR  
COPYING

**FOR FAST COURTEOUS SERVICE  
CALL:**

**(213) 936-8888**

**OR FAX:**

**(213) 934-3298**

5476 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90036  
(3 blocks west of La Brea)

**PICK UP & DELIVERY**

- ┐ NCR FORMS
- ┐ CARBONLESS
- ┐ LETTERHEADS
- ┐ ENVELOPES
- ┐ CARDS
- ┐ LABELS
- ┐ BROCHURES
- ┐ RUBBER STAMPS
- ┐ BUSINESS CARDS
- ┐ ROLODEX CARDS
- ┐ PRESCRIPTION PADS
- ┐ NOTE PADS
- ┐ WEDDING AND SOCIAL INVITATIONS

- FULL &  
SELF-SERVE  
COPY  
MACHINES
- FULL COLOR  
COPY MACHINE
- VELO BIND
- SPIRAL BIND
- TYPESETTING
- DESIGN & LAYOUT
- 24 HOUR FAX SERVICE
- NO RUSH CHARGES
- FOLDING STAPLING PUNCHING

خواننده ایم که میخائیل گوردیچف را گروهی که دو دوران استالی کودکان نایفه را از رومنا و شهرهای دور شناسایی می کردند، در دهی در فقر پیدا کردند. بسیاری با خواندن این خبر می گویند پس می توان با ایجاد میسم ها و مهادهایی، کودکان استالین را از جامعه برچید و در موقیباتهای ویژه قرار داد از سوی دیگر، تاریخ می گوید که موزار در ۸ سالگی او تمام موسیقی دنان عصر خود برتر بود. از طرفی آمار و بررسی ها می گویند که حتی در حواصص سنتی ۸۰ درصد کودکان نایفه در کودکی نه هدر می روند. اوسوی دیگر، دو رندگی نامذ آکیرت امشین، که به معیری بررگ برین معیر مدگر استالی بوده است، می خوانیم که او دو کودک کی نیل و شاگردی درس بخوان بوده و از جمله در ریاضی نمرات آندک می گرفته.

پس صورت مسئله از این همه پیچیده تر است و نه آن سالگی میسم که بسیاری از پدر و مادرها در مورد کودکان خود می گویند و آن ها را نایفه می خوانند. این گزارش با استفاده از یک منبع معتبر علمی (کتاب پزشکی بریتانیکا) در این مورد تهیه شده است.

## کودک اعجوبه

فرحان سده





گذرگاه‌های دشوار گذشته و با موانع و امر می‌مانند. آمله مقابله کرده تا در نهایت به عنوان اسطوره‌های پشت‌کار در تاریخ ثبت شده. کودک‌کام استعمار شده سیر فراوان بوده، که در حالی که مان آوران خانواده‌های شان بوده، مورد بی مهری و کم توجهی والدین خود قرار می‌گرفتند و حتی در آینده‌ای برین حقوق و امکانات، مانند تحصیل علم محروم می‌مانند و عروشی می‌شوند.

خوش‌بینانه در سال‌های اخیر استعمار کودک‌کام ناپه رو به مصداق‌اشته در حالی که موجه به موارد

به‌شخص دست می‌دهد اما در مصی و زمینه‌ها نیز آن‌ها از همین و سلاخی خود گرفتارنبرد. اثر حمله آن‌ها که ستار می‌شود

#### استعمار موانع

در ادوار گذشته به کودک‌کام‌نویس با دیده سوء ظن و وحشت و گاهی تمحیی می‌نگریستند. الفاظ «اصحوبه» و «اصحاب‌انگیر» در تاریخ به هر پدیده خارج از عادت و روال طبیعی اطلاق می‌شد. بعضی این موع غیرعادی بوده‌ها و غیرقابل پیش‌پس بوده‌ها را

صحت کرد که مایه یا اعجوبه در ذهن بسیاری از افراد نقش کودک‌کامی خردسال را تصویر می‌کند که در نهایت طبعیات آرشد و یوتوبی را در دست می‌نهد و با یک کتاب خبر و مثلثات را و یا با صاحب دربار مطلق خاص می‌راند. همانند همه کلیشه‌ها، عناصری از حقیقت در این تصویر یافت می‌شوند، گرچه مسکن است. گاه به انزاع آینه باشد. در سبب بسیار کم بین موانع غلظت در دانش‌های برجسته‌ای تخصصی باشد که با عمر طبیعی آن‌ها تطبیق نداشته باشد. برای مثال، فیزیکس مندلس در ۱۲ سالگی تو دست در رشته موسیقی کلوپایی و ترکسترهای متروپیک حلاقیات خاصی از خود پرور دهد؛ آماندوس دوزار اولین سمفونی خودش را هنگامی نوشت و اجرا کرد که هنوز ۱۰ سال تمام نداشته؛ یهودی منویس دیولویست و لوریس هولدر پهبانست تک موزی در ارکسترهای متروپیک معروفه را در حالی آغاز کردند که هنوز لیس جرم دبستانی می‌پوشیده. در ابتدای قرن حاضر موسیسه ۹ ساله دیری اشعورده زمانی در سوره رمدگی در دوره ملکه ویکتوریا نوشت. شطرنج پتر مشهور، پایی فیشر، در ۱۵ سالگی بالاترین عنوان جهان را در این رشته به خود اختصاص داد. بین به چنین موهبت‌هایی می‌برای بزرگ‌سالان با استعداد و هنرمند بر نظری‌المانده به نظر می‌رسد.

در عین حالی که کودک‌کام با استعدادهای درخشان در قهرروهای پیچیده‌ی پیدای می‌کنند، بعضی جوانان از کلیشه‌ها در مورد آنان صادق نیست؛ کودک‌کام صاحب‌نوع از بسیاری جهات به اطفال دیگر شبیه‌اند. عموماً قوی و سالم‌اند و اگر تشویق به شرکت در فعالیت‌های خانوادگی و مدرسه و محیط اطراف خود شوند، همانند هم‌سالان خود از جنبه و خوش در محیط‌های آزاد لذت می‌برند و از دانش دوست‌دار و استقبال می‌کنند. در میان این تزیاع کوچک گروهی را

#### سبوع را نمی‌توان مانند هوش ما بهره هوشی اندازه گرفت و نمره داد.

بسیار علاقه مند به انجام تکالیف مدرسه می‌تواند یافتند در حالی که همدای دیگر به این امور بی‌علاقه‌اند.

کوچک‌نویس‌های ناپه در رشته تخصصی خویش آنکا به بعضی نوبت‌المانده‌ای از خود نشان می‌دهند و استعداد فراوان و دنیای بااستمرار و صلاحت مدلول و در سبب معانی سریع آمان می‌شود. در سبب که هم‌سالان آنان مرق در رویانهای شیرینی ابر قهرمانان خود هستند. در برخورد با چنین موهبت‌المانشایی، اساسی از ستایش و تعجب آینه به اندکی بی‌فراری



۱۱) ۲۰۰ میلیون کودک در حیات از گرمگی و بی‌سوادی و آوارگی رنج می‌برند. توانایی بین آن‌ها هستند

خاص موع آن‌ها با پربانست، رسانه‌های گروهی غربی با حوصله اعتبار مفصل پیش‌رفت‌های این عموپه‌های موجهول را اهم از این که موسیقی‌دان باشند یا ریاضی‌دان هنرمند، نویسنده یا دانش‌مند معکس می‌کنند. به نظر می‌رسد که در عصر حاضر عمدتاً مطالعات بر عوامل روانی موع تمرکز دارند و دیگری توانایی‌های این اصحوبه‌ها را به حساب ارتباط با قدرت‌های مافوق طبیعی می‌گذارند. امروزه تنها شعور و قدرت عقلی و چه‌گوسگی برور توانایی‌های شخصی این کودک‌کام مورد سوال است. فرقی میان موع و برور و امروز نیست، ولی در برخورد با پدیده موع مردم بیش‌تر می‌پرسند چه‌گونه؟ و چرا؟

#### شناسایی موانع

برای شناسایی استعداد‌های غیرطبیعی در اطفال شانه و علائم خاصی وجود ندارد، ولی صاحب‌نظران توافق دارند که مشخصه اصلی سبوع آن است که استعداد هر کوچکگی در رشته تخصصی در سطح بزرگ‌سالان باشد. چه با افرادی صاحب مهارت‌های خاص نباشد، ولی نه در سبب ریز ۱۰ سال و آن‌ها ناپه به حساب می‌روند. در بعضی رشته‌ها مانند ریاضیات، ادبیات، و یا هنرهای تجسمی، یک یا دو سال به حداکثر می‌رسد سبوع افزوده می‌شود سرعت

مقدمه تمپیرات تهدید کننده در نظم کلی جامعه می‌پنداشتند. غالباً با ظهور علائمی از موع جو خوش‌بسی و استنبال حاکم می‌شد و آینده روشنی را برای صاحبش وعده می‌داد. اما در دیگر موارد برور این علائم می‌توانست نشان از ماحمه و از هم گسیختگی زندگی فرد مایه باشد. پس ظهور طفلی با قدرت فکری و روحی حارق‌انمانده همیشه با خوش‌بینی هم‌راه نبود به نظر منطقی می‌رسید که صاحبان و حادوگرن را از دوران طعولیت صاحب استعداد‌های خاص بدانند. طبع روایات تاریخی، تا بر باور عمومی، کودک‌کام خوش‌بختی میر یافت می‌شدند که دریافت کنندگان هدیه‌الاهی بودند. در هر صورت، چه این استعداد‌های درخشان منشأ الاهی باشد چه سیدس، و طبعاً مان آوران خانواده به عهد آن‌ها و گذر می‌شد.

در بارهای سلطنتی، خالی‌های خصوصی، اجتماعات مختلف مردم، و میدان‌ده که‌ها محل ستایش و ابرار و ماش این طفلان نابینه بودند. موزار شکست آور میر از این قاعده مستثنا بود. پدرش لئوپولد، که رهبر ارکستر کلیسای سالزبورگ بود، با استعداد از مرخصی در کار خود برای مدتی کاره گرفت و هر روز با مایه و هنرمندش ماریا آنا ۱۲ سال و ولنگ‌تنگ ۷ ساله را برور مدت ۲ سال در ۵ کشور جهان به نمایش گذاشت. در حث و جوی معروفیت و پادشاهی خانواده موزار نیز

# مرکز ارتوپدی حکمت

دکتر جهشید حکمت    دکتر فرشید حکمت

درمان بیماریها و صدمات استخوان و مفاصل

جراحی دست

صدمات ورزشی

تعویض مفاصل

آرتروسکوپی مفاصل

جراحی پا

جراحی ستون فقرات

صدمات ناشی از کار

شکستگی ها و تصادفات

مطب دولی: مرکز پزشکی گرانادا میسر

مطب دولی هیلو: مرکز پزشکی سین سینای

**HEKMAT ORTHOPAEDIC MEDICAL GROUP, INC.**

Orthopaedic Surgery & Sports Medicine

Jamshid Hekmat, M.D.    Farshid Hekmat, M.D.

Cedars-Sinai Medical Towers  
8635 W 3rd St, #590-W  
Los Angeles, CA 90048  
(213) 652-5222

Granada Hills Doctors Plaza  
10515 Balboa Bl, #375  
Granada Hills, CA 91344  
(818) 360-8800

# לשנה טובה תכתבו ד"ר فرح حکمت (לعلی)

متخصص بیماریهای نوزادان،  
کودکان و نوجوانان از آمریکا

دارای برد تخصصی از آمریکا  
همه نوع بیمه درمانی پذیرفته میشود

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای:  
سیدرسایم، بو.سی.ال.ای، سب جانز و نارانا

تلفن ۲۴ ساعته  
**(213) 276-0541**

9401 Wilshire Blvd., Suite 735, Beverly Hills, CA 90212



۳) چارلی چاپلین، نابغه فردی که در این سال در پیری اسکار افتخاری خود را به خانه می برد گفت: ما به آن جهت بروگ ملود می گیم که کودک کلا نامه را از گرسنگی می کشیم یا بی سواد یاد می آوریم تا وسایل سفید آن را فراهم می کنیم.

محیط مولود «بیرون چند حایه» یعنی تر معبر باشد تا معید، زیرا طفل در آن واحد کشش شدیدی به جهت دارد و نمی تواند آن طور که باید به هدایت حیرگی در یک یا چند علم برسد. آموزش طفل نابغه در علوم و رشته هایی موع خواهد بود که برنامه و روش آموزشی هر آن وسوسه داشته باشد، مانند شطرنج یا موسیقی اما مثلاً در ادبیات و فیزیک چنین انتظاری نمی توان داشت

دانش مد عقب افتاده!

گروهی از اطعلا را می توان بوابخ عقب افتاده مامید، زیرا پس دسه در یک رشته محصصی استعدادهای سرآمد دارند، در حالی که از بسیاری جهات دیگر مانند اعداد حرکتی، مشخصات ژنتیکی،

سدا گانه قایل شده اند که عبارتند از استعدادهای فراگیری ریاض، نظم و دید فضایی، مریعی، ورزش، منطق و ریاضی، تفکر درون وجودی، و تفکر در روابط بین افراد بشر برای مثال ممکن است کسی در منطق و ریاضی بسیار یا استعداد داشته باشد اما کم ترین استعدادی در موسیقی نداشته باشد. برعکس، استعدادی را می توان باعث که در چندین رشته صاحب سواد اند. از ترکیب هفت شکل سس رسیده در یک سال و سه روز خطی به وجود می آید که در یک سال و سه روز موعه و مطالعه دانش مدان و گریب سر ۱۶ ماهگی خواندن و سوس را آموخت و سپس در ۳ سالگی به فراگیری چند زبان خارجی پرداخت و از علوم پایه مثلثات، شیمی، و بیولوژی رایج سرعت فراگرفت و در ورزش اسکی هم استعداد زیادی نشان داد. شاید در

یادگیری و کسب مهارت گامی را بر می توان از علامت شروع به شمار آورد، هر خلاف شناسایی کودک کلا است پس که به اطفال به استعداد در امور درسی و آکادمیک با بهره هوش بالا سدازه گیری می شود، بیرون را می توان با صرب هوشی شناسایی کرد. بی که سوع وجود قدرب خارق العاده در قلمرو علوم و فنون محظی و برور بی توانایی هاست، و نه کسب ربه بالا در آزمون های عرشی. به اعتماد روان شناسان تربیتی باید موبع در جهت برور حلاقت های خود به طور طبیعی به محتلا «کوکه» شوند و یا از لحاظ ذهنی یا رشته مورد علاقه شان هم آهنگ گردند تا در سنس کم به هدایت درجه تخصص دست یابند. درباره منشأ و علل این گروه توانایی ها یافته های زیادی در دست یست، و درباره عوامل بیولوژیکی، و صحت ژنتیکی، شرایط عصبی و تأثیر پذیری روانی حتی شناخت کم نری وجود دارد

شاید در چنین مواردی پیش نریس تأثیر از آن عوامل بیولوژیک باشد. به شهادت تاریخ، بعضی از سوادها نابغه سالزده، مانند خانواده باخ که تا ۷ سال سوع موسیقی از خود برور داد و با خانواده های دروین و گالتون که به هم وابست نیر بودند و چندین سده به هدایت بشریت هدیه کرده اند. وجود این سوده ها، به در نظر گرفتن شرایط محیطی و تربیتی، نورال ژنتیک بودن سوع را تقویت می کند.

### الزامات محیطی

هنگامی که محیط برای شناسایی و پرورش سوع آماده نباشد همیشه امکان به هدر رفتن و یا به بی راهه کشیده شدن آن وجود دارد. عوامل خارجی زیر برای

موفقیت سوع هدیت خاصی دارد

- ۱- شناسایی به موقع سوع توسط والدین طفل
- ۲- سرپرستی سدام والدین و از خود گذشتگی آنان در جهت رشد و تعلیم و تربیت صحیح مولودشان.
- ۳- وجود مربیان و معلمان کارآموده، دل سوره و متخصص در امور تربیتی سوابخ.

ترکیب غیرمعدی روان یک طفل با استعداد خارق العاده ای که سریمه به کمال برسد می شود به مویه خود مستغرق وجود یک مری مشیر است که در رویارویی به هر دو جنبه شخصیت نابغه واکنش های صحیح از خود نشان دهد.

- ۱- در هدایت، مبراک موفقیت سوابخ بستگی به اهمیتی دارد که جامعه به رشته خاص مورد علاقه طفل نامه نشان می دهد. طبق آخرین تحقیقاتی که در دانش گاه هاروارد بر روی تئوری های اندیشه و توانایی های فکری بشر و منشأ آن انجام شده، روان شناس مشهور هارلرد گاردنر و مدلی از قلمرو سوع های چند گانه برای داده ست او برای سوده تفکر بشر لافل هفت شکل و سیر



یکه وندگی موی و عادی تر باشد، دست دیگر علاوه بر پرداختن به کارها و فعالیت های مختلف برای سرگرمی و گذران اوقات فراغت به دنبال استعدادی می روند که تمام دوران طولیت شان را به خود اختصاص داده بود.

واقعیت مسلم این است که هیچ گاه احمقانه های مردسال به کشف مطلب جدیدی در رشته مورد علاقه خود دست نمی یابند و فقط به سرعت و مهارت خاصی آن چه را به آنان آموخته می شود تکرار می کنند. این گروه ممکن است در دوران پس از بلوغ و میانسالی، و حتی بعد از آن به کشف و اختراع و ابداع متدهای جدید در رشته خاص خود دست یابند. برای مثال از مورار و جیب آنتی و پابلو پیکاسو می توان نام برد؛ برعکس، دانشمندان بسیاری را می توان به یاد آورد که در دوران طولیت از لحاظ هیوش و استعداد حتی دو مرتبه کودک متوسط بزرگ به شمار نمی آمدند. آلبرت اینشتین از این گروه است. او به هنگام نوجوانی استعداد کافی در ریاضی و علوم از خود بروز نمی داد. چارلز داروین و فرانسس گالتون نیز به همین ترتیب در سنین بالا شکوفا شدند. هیچ یک از بریهان ماری کوری به ذهن شان خطور نمی کرد که وادری برنده دو جایزه علمی بول شود. پس هوش و ذکاوت خدادادی علاوه بر لزوم پرورش و صیقل، متکی به عوامل مکن و زمانه است. یک عصبیه کورچنگ شخصیتی سرگردان میان دنیای کودک کان و بزرگ سالان در و، و درگ این مشکل از جانب والدین و مربیان اهمیت بسیار دارد. بهر حال این مولفان را نمی توان نادیده گرفت و یا سرخورده کرده پس باید آنها را همواره در جهت نکات و پیشرفت کمک کرد و هم پا و همرد آنها به حیوانات سمندوت و مسعدشان رسیدگی کرد.

#### مسئله تخصصات فرهنگی و ترجیح جامعه فوق

اماده مهم است در پیش رفت یک طفل به استعداد بیش چنین کننده ای ایما می کند. اگر ارزشی که یک جامعه برای دانشمندان، استادان و هنرمندان در هر رشته هنری و علمی قایل است آنند که باشد، استعداد های جوان همانند نرایی بکر بی استعداد می ماند و نتیجه ای به جامعه نمی دهند. هرچه و دران فکری جامعه بازتر بیاندیشد و زمینه را برای پرورش خلاقیت های بوناوگان پسر و دختر یک سانه آماده سازد، بیش تر شاهد شکوفایی این استعداد های سرآمد خواهند بود.

البته به هیچ وجه نباید زمینه های مذهبی و اعتقادی افراد جامعه را از نظر دور داشت. اعتدالی هر جامعه بستگی فراوان به پرورش استعداد های بوناوگان آن جامعه دارد. به شرطی که اشکال مختلف این ترقیانی ها شایعایی شود و درک مشکلات و موهبات این جنبه ی ارزشمند از طرف مربیان صورت پذیرد.

به والدین شان وابستگی شدیدتری از اطفال عادی می باشد و این وابستگی را تا ۱۰ سالگی و بعد از آن نیز حفظ می کند. معروف است که لوزین سرگی هارتی پانیت معروف لهستانی در ۲۰ سالگی قادر به بستن بند کفش خود نبود. ایجاد رابطه و دوستیابی برای موانع مشکل تر از اطفال عادی است. زیرا آنها وقت خود را صرف تفریح و شرکت در کلاس های مختلف و یا ارایه بیوع خود می کند. حفظ روابط دوستانه و ماری و تفریح با هم سالان منظم از دست دادی وقت بیک کلاس یا مدتی تفریح است، و این هفت عاملی است که دوران طولیت اصوبه ها را بسیار متفاوت از دیگر اطفال می کند.

#### سال های بعد از بلوغ

در طول سال های ۱۹۲۰ تا ۱۹۳۰ شهر مستر انیسکو مختصر به دقتش ۷۰ نایبه در رشته موسیقی بود. از این تعداد فقط ۳ نفر در نهایت به شهرت جهانی رسیدند: یهودی سوپیس، ریگر دیوریمی، و اسحاق استرن. دوران انتقالی از نایبه های کوچک به مراد و زمانه هتروند بسیار اهمیت دارد. تعداد کمی به پرورش و تکمیل هنر و رشته تخصصی خود ادامه می دهند و گاه در می یابند که پیش رفتی حاصل نمی شود. بعضی دیگر متوجه می شوند که زمان زیادی را برای تکامل استعداد شان صرف کرده و از دیگر جنبه های زندگی عقب مانده اند؛ مثلاً جدایی از هم سالان و دوستان و اثرهای خاصی که منحصر به این گروه از افراد است باعث می شود که به طور کامل از فعالیت کناره بگیرند و به دنبال افق های جدید و آواز

نظاوری و روانی، و مار غلبه افسادگی و انحلال باشد. شایع روانسازان از این عده باز هم کم تر از موانع عادی است. این اطفال ممکن است استعداد خود در مسی بسیار کم بروز دهند و یا بالاتر و حتی پس از بلوغ به هر حال وضع بین موجودات دوست داشتی و می توان به سریری در دریای مانویتی مشبه کرد. این دسته غالباً حافظه ای بسیار قوی برخوردارند و در این زمینه سب که پیش مرین خلاقیت و بهر حال از خود بروز می دهند. در لحاظ حساسی و تکامل فکری همیشه افراد بی گروه از بهر خود بسیار عقب ترند. حالا این سوال پیش می آید که آنها طفل نایبه دوران کودکی خود را به طور طبیعی می گذرانند؟

به سزای فوق می توان پاسخ مثبت، منفی، و یا مشکوک داد. وجود بهر و استعداد شکوای طفل خود می تواند تجربیات دوران حرد سالی را یا دیگر هم سالان متعاقب سارد در عین حال روش های تربیت و پرورش این کودک کان را می توان طوری انتخاب کرد که کم تر احساس تفاوت کند. موانع اکثراً کشف کان و طبیعتا هیرقابل پیش می اندازد؛ ترکیبی از طفل و بزرگ سال. در رشته تخصصی خود شان همانند بزرگ سالان رفتار و در برخورد با هم سالان و خواهران و برادران خود همانند یک طفل عادی دروا می کنند. و در ریس منسوبت هایی که به آنان محمول می شود تشبه خاصی می کند. حیال باقی در دیای فهرمای خود کاری بسیار مادی است. آثار و تجربیات در هر شب شان می دهند که بی طفال یا تنها فرود خانواده یا اولی آن ها، و این شاید به دلیل عقب و آله بی و وقت و انرژی بیش تر است که سرچشمه آنان می کنند. کودک کان نایبه



## ازادی گروگانها

منابع یهودی، بزودی صلیب سرخ جهانی با اسرای اسرائیلی ملاقات خواهد کرد. صلیب سرخ هیچگونه خبر جدیدی در این مورد نیست.

شیمیان لبنان هیچکدام از ۷ تن ندیدند. شدگان اسرائیلی در قید حیات نیستند. بنا به گزارش منابع یهودی در نیویورک سازمان صلیب سرخ به تازگی اجازه یافته که با اسرای اسرائیلی ملاقات نماید.

این منابع افزودند که نمایندگان صلیب سرخ با غلبن فانقوم (ران اراد) که در سال ۸۶ هواپیمایش در آسمان لبنان سقوط نمود ملاقات خواهند نمود که این موضوع با همکاری مقامات صلیب سرخ در ژنو مواجه گردید و طی امید به این دستیابی را رد نمودند.

مقامات اورشلیم ادعا نمودند که نماینده سازمان ملل آقای (ژان دومینگوپکو) هفته گذشته از اسرائیل دیدار و با افراد مسئول ملاقاتهایی را در مورد آزادسازی اسرا انجام داده است. رئیس جمهور دولت اسلامی ایران آقای (خامنه‌ای) رئیس‌جمهوری آمریکا و اسرائیل را متهم به غلب اندازی عینی مدارات رها سازی اسرا نمود و اسرائیل را متهم اصلی خواند. در این بین رهبر شیمیان لبنان (شیخ محمد مهدی شمس‌الدین) ادعا نمود که طبق گزارشاتی که بوی رسیده هیچکدام از ناپدیدشدگان اسرائیلی میباشد و ضماً از تمام سربانهای شیمیه در لبنان خواستار گردید که اگر اسیری را بدست خود دارند میبایست وی را تحویل دهند. رادبو حزب اله لبنان خبرداد که چهارتن از افراد برجسته آن سازمان که توسط ارتش شیمیان لبنان ربوده شده اند به دستور فرمانده ارتش مزبور (سپهر جمع جمع) به قوای اسرائیلی تحویل گردیده اند و یکن مسیحیان لبنان این ادعا را که توسط (عزیز عبدالحسین) نماینده حزب اله اعلام گردیده رد نموده و گفته اند که آنان تمام اسرا را آزاد نموده اند. هم چنین مقامات ایرانی خواستار آزادی

(عبدالکریم عید) در مقابل رهائی (تری اندرسن آمریکائی یا تری وایت انگلیسی) بوده و هیچ رابطه ای با آزادی دوگروگان آلمانی که یتلانی برادران (حمادی) که در زندانهای آلمان بسر میبردند ندارد.

دولت ایران برای اولین بار خواستار تمین سرنوشت چهار تن ناپدیدشدگان خود در لبنان توسط نماینده آن کشور (جمال خرازی) در سازمان ملل گردید. هفته گذشته در لندن اعلام گردید که بعد از مذاکرات مستقیمی که بین مقامات ارتش جنوب لبنان و واحد جهاد اسلامی انجام گرفت دوتن زندانی سبسی مذهب از زندان آل خیم آزاد گردید. امیدواریم که سال آینده سال آزادی اسرا و پایانی به نگرانیهای خانواده هایشان باشد.

## مونتاز

### هواپیمای اسرائیلی

بنظر میرسد که بعد از این هواپیمای در اسرائیل مونتاز خواهند شد. شرکت (ال بیت) اسرائیلی با یک شرکت سازنده هواپیمای برای مصر همکاری خواهد نمود.

بنا به گفته مقامات آمریکائی و اسرائیلی قرارداد جدید خرید هواپیمای از آمریکا توسط اسرائیل شامل مونتاز آنان در آن کشور خواهد بود.

در گذشته تغییراتی را که در هواپیمای خریداری شده توسط سازمان صنایع هوایی اسرائیلی بطور سری در آنان داده میشد بدون هیچگونه توافقی با آمریکائیان انجام میگرفت. چندی پیش دوفروند هواپیمای فروند سفارش داده شده در فرودگاه تل آویو برمین نقصانند. نمایندگان شرکت (جرال موفور) که در فرودگاه حضور داشتند به خبرنگاران گفتند که امکان مونتاز بقیه هواپیمای یسایه در خواست اورشلیم در این کشور وجود دارد.

مقامات نیروی هوایی امکان خریداری تعداد بیشتری از هواپیمای مزبور و یا خرید هواپیمای شرکت (مک دانل داگلاس) تولید میگرد را مورد بررسی قرار داده اند.

این مقامات معتقدند که با رقابت شدیدی که بین کشورهای تولید کننده موجود است امکان بستن قراردادهایی با شرایط آسانتر و امتیازهای بهتر بیشتر از همیشه میباشد.

کارخانه سازنده هواپیمای ترکیبی از چکسلواکی که بتازگی ۵۸ فروند ارنوع را از کشور مصر سفارش گرفته از شرکت اسرائیلی (ال بیت) درخواست نمود که در تازه سازی آنان طبق استانداردهای غرب به وی کمک نماید.

## چاقو گشی عربی

سه جوان اسرائیلی توسط يك چاقو گشی عرب رخمی شدند. چاقو گشی مزبور که بعد از مقاومت شجاعانه یکی از دختران رخمی شده بود موفق به فرار گردید.

هفته گذشته در اورشلیم سه جوان اسرائیلی مورد حمله يك مرد عرب که واله واگیر گوپان باکاردی به طول ۲۰ سانتی متر به آنان حمله ور شده بود رخمی شدند.

در ساعت ۹ صبح هنگامیکه دختر جوانی ۲۵ ساله در ایستگاه اتوبوس واقع در بلوار اشکول منتظر رسیدن اتوبوس بود ناگهان متوجه مرد نموند غریبی میشود که با سرعت واله واگیر گوپان بطرف وی حمله نموده و گردنی را که در دست داشته به شکم وی فرو میبرد سپس مرد مزبور به راه خود ادامه داده و چند قدم پائین تر به دودختر دیگر حمله ور گردیده و شروع به وارد کردن ضربات کارد به یکی از آنان میکند دختر دیگر که خونسردي خود را اردست نداده به طرف وی حمله ور شده و با اینکه خود مورد تهاجم ضربات کارد وی قرار میگیرد با فرو کردن ناخنهای خود به چشم متهاجم و زدن لگد به مکانهای حساس بدن وی او را مجروح و مجبور به قرار میداند.

خوشبختانه حال مجروحین حادثه که هم اکنون در بیمارستان (حادثه‌ها) بستری میباشد کاملاً رضایت بخش میباشد.



# دکتر ارشد شیرازی

پیشروان زنان

**Ari Babaknia, M.D.**

Announces  
The Opening of His Office for Practice In  
افتتاح مطب جدید خود را در بورلی هیلز با اطلاع میرساند

**Gynecology  
and  
Infertility**

465 N Roxbury Dr. Suite 711  
Beverly Hills CA 90210

بورلی هیلز (213) 273-5588  
اورنج کاسی (714) 540-1122

## هرگز فراموش نخواهی شد



۷ آو ۵۷۵۱ هجری ، ۱۸ جولای ۱۹۹۱ مصادف بود با دهمین سالگرد درگذشت زنده یاد یوسف کهن خدمتگزار صدیقی و نماینده سابق یهودیان در مجلس شورای ملی مقاله ی زیر که برای اولین بار در نشریه ی " گزارش " شماره ۹ در تاریخ فروردین ۱۳۵۷ ( ۱۹۷۸ ) به چاپ رسیده است حاوی مطالبی است آموزنده برای کسانی که علاقمند به امور اجتماعی و مایل به درک ریشه های مشکلات این جامعه میباشند . باشد که نام او همیشه زنده و افکار او همواره روشنگر و راهگشای خادمین صادق جامعه باشد.

در جستجوی راهی به بیرون از دیار تاریکی ، راهی سوی روشنائی ها

## انتخابات انجمن کلیمیان تهران

به هر کسی که بدون صلاحیت، تصدی یکی از متاعل عمومی را قبول کند  
رحم نکنید .

### پل والری

جامعه یهود تهران ، می رود تا یکی از حساس ترین انتخابات محلی کلیمیان تهران در چند دهه خیر را برگرداند کند . سرانجام پس از گفت و سود و بسب و برخاست بسیار ، انجمن کلیمیان بسیاری از پیسها دانی را که " از سان ، اکریب جامعه یهود " برای اولین بار در شماره گذشته " گز رس " عنوان شده بود پذیرا شدند و برای نخستین بار مقرر گردید که انتخابات محدودی بصورت فرا گیر و دعوت عام انجام شود و بخای یک حوزه واحد ، در نقاط مختلفه مردم رای گیری بعمل آید . پذیرش نسبی این پیسها دانی گامی ارزنده و مثبت به سوی مشارکت مردم در انتخابات سر و سربس و دموکراسی است و امید آنکه نحوه برگزاری انتخابات محلی سر و سربس و دموکراسی قانون و مقررات و به دور از هرگونه افساد مآب با بسب و حدیثه آید . کد بهر حال این دگرگونی و تحول بدیده نردی است که مباحثی و مقبحه که در دوران به بندگی انتخابات حقوق یافته است هر آنکه ، اکریب مردم جامعه ، برخلاف رویه معمول گذشته ، حالت بی تفاوتی و بی میلی را به بکار به کار نگرد و در انتخابات سر و سربس و دموکراسی مشارکت جدی کند نزدیکی نخواهد بود که موبود انتخاباتی فرا گیر دموکراسیک و سالم ، در صورت سر و سربس و دموکراسی مردم ،



انجمنی مورد احترام و اعتماد جامعه خواهد بود. انجمنی درد آسا و دلشور و علاقمند، انجمنی چاره سار و درمان کننده دردهای اجتماع.

جامعه یهود ایران، در این شرایط حساس و موقعیت خاص از زمان، با کوهی از مشکلات روبرو است. با سامانی جامعه نعمت نارسائی سکیلاب و بی اعتباری مسئولان گذشته بر روی هم انباشته و خلوه تلخی به خود بافته است. توقع و انتظار فراوان همه افراد جامعه میبایستی این واقعیت باشد که انجمن مسحب چاره سار دردها باشد و درمانگر با سامانی ها، درمانگری را در همین امروز میبایستی آغاز کنیم که فرد جسمی دیر خواهد بود. اینک این مسئله مطرح است، به کجا میرویم و فردا چه خواهد شد؟

گرچه محدوده وظایف نماینده جامعه یهود ایران در محسن سورامنی را قانون و تکالیف انجمن کلیمیان در بهران و شهرستانها را مقررات اساسنامه های مربوطه مشخص نموده است، و حدود این وظایف قانونی و تکالیف اساسنامه ای دارای مرزهای معینی است، با وجود این، هر یک از این دو ارگان دارای تکالیف معنایی نیز نسبت به طرف مقابل میباشد. انجمن کلیمیان میبایستی مدافع و حمایتگر نماینده سبیل جامعه یهود ایران در انظار و وظایف سنگین سیاسی و مملکتی باشد که بر عهده او رسیده است و نماینده جامعه با «نگاه» به پیروی قانونی خود، موظف به هموار کردن راهپناهی است که انجمن های کلیمیان در طریق پیشرفت و ترقی و سعادت جامعه گام بر خواهند داشت، و با این توضیح تردید ناپذیر است که نماینده جامعه یهود ایران بلحاظ لزوم همکاری های ضروری خود با انجمن کلیمیان از جهت عمومی و احسان و علاقمندی شخصی خود به عنوان یک انسان یهودی نمیتواند و نمیتوانست در انتخابات انجمن های کلیمیان بی تفاوت باشد.

به این دلیل منطقی، آرزوی من آنست که مردم جامعه، انجمنی را انتخاب نمایند که درد آسا و دلشور باشد، انجمنی با افکار مردمی و علاقمندی به مصالح غالبه جامعه، با این همکاری و ستیزیک مساعی دو ارگان در ظرفی عادلانه میسر و ممکن گردد. زیرا آن زمان که در طی سالیان معادی، نمایندگان جامعه یهود ایران در مجلس شورای ملی، به تنها ریاست انجمن کلیمیان را به دنبال خود می کشیدند که حتی اعضاء انجمن را از میان ایادی خود منصوب می نمودند، آن زمان که مهر انجمن و سبیل و ابراری برای استحکام موقعیت نمایندگان جامعه ما بود سپری گردیده و هرگز در دوران نمایندگی خود، آن افکار پوسیده و ضد مردمی را حتی به محله خود راه نداده و نخواهم داد. زیرا به یقین میدانم که نمایندگانی با چنین افکار ضد دموکراتیک حائلی در میان قلوب مردم جامعه نخواهند داشت - آرزوی من تشکیل انجمنی است بیرومند از طریق انتخاب اعضای با عقاید مستحکم، افکاری محکم و رادهای راسخ و مسعر زیرا در صورت انتخاب چنین انجمنی، دیگر نماینده جامعه یهودیان ایران در مجلس شور، یعنی ضروری نخواهد داشت که بحاضر احساس مسئولیت، در کنار وظائف سنگین و خطیر

سیاسی و مملکتی، در مائشی که مطلقاً "مربوط به صلاحیت و وظایف او نیست چون نظارت در امر پخت مصالح هر ساله سه ماه از وقت گریزیه‌ی خود را مصروف بدارد و یا به رقیب عتیق امور گوسب و درگیری با فصایها و امور فبرستایه و مسائل مشابهی از این قبیل بپردازد.

ایک مشکلات فراوان جامعه یهود در طی سالیان دراز، بعزت ضعف بشکیلات و ندانم کاری، سهل انگاری و عدم احساس مسئولیت پاره‌ای از مسئولان جامعه چنان کوه بر روی هم انباشته شده است، و در کنار این کوه عظیم، سلعهای خاناسور، بی تفاوتی، فقدان فرهنگ قومی، سرگردانی و آوارگی جوانان، سستی معنویت مذهبی، برآسمان اجتماع مایر خاسته و در این صحنه تلخ و دردناک، دود این سلعها بر جسم هزاران هزار از هم کیش، قرومی ششید و مسئولان جامعه ما ساقاگر این صحنه و تاریخ یهود برای در اسطوار یک فاحشه بزرگ است در این شرایط انجمن کلیسای رسالت بزرگی را بر عهده دارد. در دهه چیسب و در مائها کد امین است؟ درد بزرگ جامعه ما درد بی تفاوتی است. درد بی علائقی به جامعه و بی اعتنائی به آینده و سربوس خود و سرهای فردا گرچه در این چند سال در میان گروهی بسیار، "علائقه‌ی" جایگزین بی "تفاوتی" شده است. با این همه، هنوز برای بسیاری از افراد کنار کشیده، بود و نبود جامعه کمال است هنوز بسیاری ر بی تفرقه، هوب قومی خود و فراموش شده بی دانند. بسیاری کسانی که در حوب بی حسی فرو رفتند و میراث های مذهبی تاریخی و قومی خود را از خاطر برده اند. بد اعتمادش همه افراد جامعه نبود، حوب و حوسترین میبایست، همبستگی افراد جامعه ما را با رد عام و خاص است. در سبب و قلوب همه افراد جامعه ما عشق و علائق پر سکوه و تراوایی به "یهودیت" وجود دارد حتی آنپ کدار جامعه ما بریده اند این بی نفسی مسئولان جامعه بوده است کد بی تفاوتی و بی تفاوت ها در میان جامعه عرضه وجود پیدا نموده اند.

بیطرف ها، بی نفس ها، بی تفاوت ها، بی علائق ها، همذرائنده و مولود شرایطی هستند که بعضی ر مدعیان رهبری گذشته جامعه ما که خود بی تفاوت به یهودیت بوده اند بوجود آورده اند. اگر رهبران جامعه خود مردمی در آسما، مسیح و تورات اعتماد مردم با احساس مسئولیت، جوابگوی بد مردم و مومن به تاریخ و فرهنگ یهود باشند، در داهان یک مادر حوب بزرگدانی حوسر تربیت میسود. انجمن کلیسای مسایستی خود مظاهر سکوفی ر عشق به یهودیت باسندنا نموده ای بری دیگران گردید و در کنار این عشق و علائق به یهودیت و آرمان های مقدس آن، میبایستی نظام بشکلیسی با رمای موجود بر پایه های آن حاس روش های منطقی و اجتماعی اسوار کردند کد همه مردم کدار گذشته جامعه ما را با حسن و اسفاده تر گرد یهودیت اجتماع کنند. فرد جامعه با قصد و رضا و تبادل شخصی بی تفاوت باشد بد کف بشکلیلات و نوع رهبری گذشته بزرگتری عاقل مومن و توند بی تفاوتی در جامعه نبوده است.

انجمن های کلیسای با کون در میان مسائل مهم جامعه صورت باری بپر حیب ر عاقل نموده اند. انجمن کلیسای مسایستی دارای نظام برنامه یودجه ای، مدون و پیش بینی شده باشد و در

# دکتر الف سلیم پور دکتر پژمان سلیم پور

متخصصین بیماریهای کودکان

آسیستان پروفیسور UCLA



انسو

16260 Ventura Blvd , Suite 210, Encino, CA 91436

**(818) 907-0322**

طی برنامه های جداگانه یا رعایت ابویت ها، در قبال مسائل مطروحه، با دیدی آینده نگر، مبادرت به برنامه ریزی بودجه ای کند. حل و فصل مشکلات جامعه یهود و احزاب برنامه های مصوبه ییار به بودجه گامی و بسنده دارد. طریق تامین ییارهای مالی جامعه از طریق تبدیل به احسن نمودن املاک ملی و معصوب مؤثر در صندوق ملی ممکن و میسر خواهد بود. میبایستی ثروت هنگفت املاک موروثی و ملی جامعه یهود را که در طی قرون و اعصار با رحمت و خون دل ییاکان ما جمع آوری شده و در اقصی نقاط یهودی سس ایران پراکنده است، گرد آوری ثبت و تبدیل به حسن نمود، اینک آن دوران که مردم خیراندیش جامعه ما "کیسه گدائی" بدست بگیرند و برای تامین ییارهای مالی سازمانها و امور خیریه به درب خانه این و معارفه آن بست نشینند گذشته است.

صندوق ملی، ضرورتی حتمی در پیمه جامعه یهود است، هر فردی از افراد جامعه میبایستی صندوق ملی انجمن کلیمیان را قویا "تقویت و تائید کند. هر فرد یهودی ایرانی مکلف است که فراخور امکانات واقعی مالی خود از طریق پرداخت سهمیه مناسب به صندوق ملی، نقشی مؤثر در تامین بودجه های ضروری و ییارهای مالی جامعه داشته باشد.

بی ایمانی و سسی به معقدات مذهبی دربار و بود بسیاری از افراد جامعه بویژه جوانان رسوخ نموده است. هر خانواده یهودی میبایستی، پایگاهی مستحکم و سنگری مؤثر جهت ترویج و بحکم و پاسایی از مبانی مذهبی باشد. امروز سرپرست های بسیاری از خانواده یهودی بجای تقویت شعائر مذهبی، خود اکثرا "در انظار فرزندان خود به "تفریحات ناسالم" گرایش پیدا نموده و فرزندان و نوهالان خود را از یهودیت گمراه نموده اند. انجمن کلیمیان میبایستی صن رسوخ کامل در اعماق یکایک خانواده ها یا بسج اخلاقی و رستاخیر فرهنگی از سقوط خانواده ها جلوگیری کند. انجمن کلیمیان میبایستی در محل هایی که دارای جمعیت های متناسب یهودی بشن باشد مبادرت به ایجاد مجتمع های مذهبی و فرهنگی (مطابق نمونه تالار خراسانیها) از طریق احداث کنیساها مبادرت ورزد به قسمی که محل هر مجتمع علاوه برداشتن ساس کنیسا دارای قسم های مناسب دیگری جهت اجرای برنامه های اجتماعی گردد. کیفیت اداره کنیساها میبایستی از صورت سنی فعلی خارج و مقدسات مذهبی یهود بویژه در ایام متبرکه و اعیاد مقدسه از صورت حرید و فروش خارج گردد و کنیساها به صورتی اداره شوند تا جوانان به حضور در این امکنه مقدسه جلب گردند.

برابر آمارها، امروز تنها یک چهارم از نوهالان جامعه ما در مدارس وابسته به جامعه یهود به تحصیل اشتغال دارند و مدارس موجود، فقط رقمی در حدود سه هزار نفر را دانش آموزان یهودی را در بر میگیرد. اینک محاور، ر سبب و پنجهزار نفر از نوهالان ما در مدارس غیر یهودی تحصیل می کنند. کیفیت، اداره و تدریس و تعلیم و تربیت در مدارس یهودی هم، با وجود همه احترام فراوانی که برای آنان فائلیم جای بحث و سخن فراوان دارد، انجمن

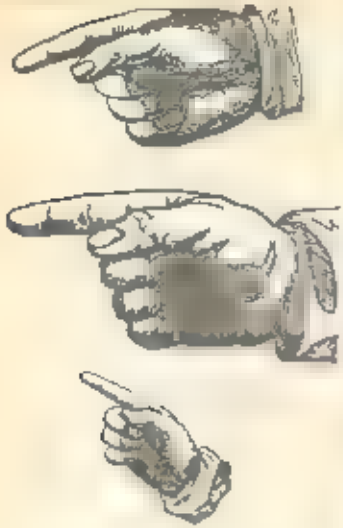


کلیمیان میبایستی با ایجاد جدیدین مجتمع و آموزشگاه بزرگ در نقاط یهودی بشین، ایجاد مهدهای کودک، کودکانها و دبستانها و دبیرستانهای با محیطی یهودی در مناطق مناسب، ایجاد کلاسهای آزاد برای تدریس زبان عبری، اجباری نمودن تدریس تاریخ یهود در مدارس، تالیف، ترجمه و سر کتب مذهبی، تاریخی و فرهنگی یهود، در بالا بردن سطح آموزش، گسترش فرهنگ و شناساندن هویت قومی یهود اقدام کند.

«یک بسیاری از سازمانهای فعال یهودی، بعلت فقدان محل مناسب در تنگنا بسر میبرند، سازمانهای گرامی و ارجمندی چون سازمان بانوان یهود ایران، سازمان دانشجویان یهود ایران، جامعه فارغ التحصیلان یهود ایران، کانون پیسرد فرهنگی و اجتماعی یهود ایران، سازمان جوانان هاتف، با وجود اسبوه اطلاق ملی در محل های استیجاری بسر میبرند و با مصیقه و مشکلات مالی مواجه میباشند. بحسن کلیمیان باید برای تمامی سازمانهای فعال جامعه محل های مناسب خریداری و آنان را از فدا حثاره شیمی و آثار سعی آن رهائی بخشد. ایجاد مراکزی مناسب برای جوانان در نقاط یهودی بسین، احداث مرکز بزرگ اجتماعی یهودیان تهران، به منظور برگذاری جلس های عمومی و خصوصی و سخنرانیها و اجتماعات، تاسیس ورزشگاه اختصاصی جوانان یهود، تاسیس کارخانه مدرن مصا پری، تشکیل شرکت سهامی توزیع گوشت کاشر از جمله تکالیف مهمه انجمن کلیمیان تهران میباشد.

در شرایط امروز، کیفیت و ترکیب جامعه یهود ایران نسبت به گذشته دگرگونی عمیقی یافته است. امروز برخلاف گذشته، زمان ما، عصر جوانان با تخصصیت و دانشمندان ارزشمند جامعه یهود است. مردم جامعه ما میبایستی در انتخاب اعضاء انجمن در کنار انتخاب افراد با تجربه، اصول اساسی " جوان گرایی " و " دانش گرایی " را نیز مورد توجه خاص خود قرار دهند. مردم جامعه ما باید آگاه باشند که ارزش اشخاص به شخصیت آنهاست و به آنچه هستند، نه آنچه که دارند و دیگر افراد منظره و غیر مسئول نمی توانند مگانی در انجمن کلیمیان داشته باشند. از همه مردم بیک اندیش یهود، از همه آنها که به تاریخ پر افتخار، فرهنگ عبی و پر بار قومی خود عشق می ورزند، دعوت می نمایم که بحاطر حفظ و بقا یهودیت، بحاطر ایجاد دنیائی خوب برای فردای بهتر فرزندان و آیندگان خود، صفوف خود را مستحکم تر کنند و با اتحاد و اتفاق و همبستگی، در انتخابات انجمن کلیمیان تهران مشارکت جدی نمایند و با بررسی و تحقیق، اعضاء را برگزینند که به استقلال رای، استحکام و ثبات عقیده، ایمان و شرافت، دلسوزی و علاقمندی و عرصه خدمتگذاری آنان اطمینان داشته باشند. تا انجمنی انتخاب گردد که جامعه را بهتر بشناسد و در جایگاهی قرار گیرد که به تاریخ درخشان یهود و حیاب ملی آن توجه داشته باشد و اصولی را که طی هزاران سال به ما رسیده به هراه های آینده بسپارد. تا فردائی ساخته شود بهر و بیکونرا از امروز، تا راهی پیدا شود فرا سوی تاریکی ها، راهی به بیرون از سیاهی ها، راهی بسوی روشنائی.

یوسف کهن



ناشی از ناکام ماندن در رسیدن به هدف بر  
اطلاق می‌گردد (۲) از آنجا که حساس  
احساس بر مانند حرمان در صحنه به وجود  
آمدن مواعی بر سر راه رسیدن به هدف به  
تحصیل دست می‌دهد، و با اضطراب همراه است،  
از این نظر با حرمان همگونی دارد. اما حرمان  
لرزه‌نا - به احساس احساس می‌آید رها  
در مورد احساس احساس فرد قائل به وجود  
ناحلی "احساس‌گر" است حال آنکه در مورد  
حرمان وجود چنین عامل معبر نیست. مثلاً  
اگر به‌ایگاه اویوس برسیم و متوجه شویم  
که اویوس قبل از رسیدن ما حرکت کرده است  
احساس حرمان به‌ما دست می‌دهد. اما اگر  
در صف قصابی به‌کسی جلوه چشم ما خارج از  
نوبت کوبت تحویل دهد ممکن است احساسی  
به‌ما دست دهد که آن را احساس احساس  
می‌نامیم.

از دیگر وجوه مشترک حرمان و احساس  
احساس بروز خشم و شفر است (۳) خشم  
انگیزه‌ای قوی است و مانند هر انگیزه دیگر  
فرد را برای ارضاء آن به‌نگاه‌پوایی دارد (۴)  
خواه انگیزه مزبور در نتیجه حرمان به‌وجود  
آمده باشد و یا بر اثر احساس احساس. اما در  
هر صورت خشم ناشی از هر دو احساس ناراضی  
که مجال بروز یابد به‌صورت "خشم فروخورده"  
باقی بماند و در فرصت مناسب به‌صورت‌های  
مختلف خنثیت یا تخریب بروز می‌کند.

فربخوردگی: کسی که فربخورد  
است ممکن است احساس خود را با واژه احساس  
بیان کند، اما مظاهر رفتاری و روانی شخص  
فربخوردده با شخص مورد احساس واقع شده  
مطابقت است، فرد فربخوردده پیش‌تر از رفتار  
خودش ناراضج است تا کسی که وی را فربخ  
داده است. اگر وی حایه احساس را رعایت  
می‌کرد فربخ می‌خورد لذا جایی فردی عامل  
فربخ و دیگران را مشول مستقیم نمی‌داند  
و علت اصلی را در درون خود می‌یابد، از  
این رو در درون خود به‌مراجه می‌برد و خشم  
ناشی از چنین پیش‌اندازی را موجه خود می‌کند.  
اما کسی که درگیر احساس احساس است با

حساس احساس به‌کسی از مغرب‌ترین  
پدیده‌های روان‌شناختی و حایه‌شناختی است  
که در ایجاد گوناگون بر رفتار اجتماعی فرد و  
حایه تاثیر سو می‌دهد، و حایه‌ای که این  
احساس در آن تابع و تابع باشد با تابع بزرگی  
حسب شرکت دادن شهروندان در برنامه‌های  
توسعه و هموار کردن راه سرفی روبروست.  
برنامه توسعه مستلزم مشارکت اجتماعی است  
و این مهم به‌ویژه خود مستلزم ایمان و علاقه  
مردم به‌آن برنامه است، اما از نمودهای  
احساس احساس گاش از همین ایمان و علاقه  
مردم است. از این روست که تعمق و مطالعه  
در این موضوع را حجت برنامه‌ریزی توسعه  
اجتماعی حایه اهمیت می‌دانیم.

تعریف

● احساس احساس احساس است که از  
برآورده شدن توقعات و خواسته‌هایی که فرد  
(بعیا یا باها) آن را حق مسلم و شروع خود  
می‌داند و به‌دست آن که آن حق یا حقوق  
توسط فرد، گروه، سازمان یا نظامی به‌ماحق  
از وی طلب شده است، ناشی می‌گردد به  
تعبیر دیگر احساس احساس واکنش فرد نسبت  
به‌موجب غیرصفاهه سابق و امکانات موجود  
است. توضیح اینکه منظور از سابق و امکانات  
تنها انواع مادی آن نیست بلکه موارد قیوب  
مادی مانند موقعیت‌های اجتماعی، مناسب و  
درجات و فرصت‌های عرضه وجود و کسب حیثیت  
را نیز در بر می‌گیرد.

بیوک محمدی

# احساس احساس

تفاوت حساس احساس با پدیده‌های مشابه  
● احساس حرمان (۱) احساس جمع و  
احساس فربخوردگی از سرفای حباب یا  
احساس احساس مشابه و در حبابی دیگر با آن  
مطابقت بی‌مابیت نیست با بعضی وجوه  
شبه و تفاوت آنها آما شوم.

حرمان: حرمان یا ناکامی حایه است  
که در نتیجه ایجاد تابع بر سر راه رسیدن به  
هدفی که فرد آن را مطلوب می‌تارد پدید  
می‌آید. حرمان همچس باضطراب و نسی





خدمات بیمه  
عزّت الہ ترکان

مشاور کلیہ امور بیمہ و مالی  
با ۳۴ سال سابقہ و خدمات صادقانہ

6363 Wilshire Blvd., Suite 601  
Los Angeles, CA 90048

Tel. 213• 655•6666

Fax 213• 655•1090



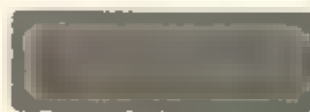
# CAR TRONICS

AUTO SOUND • CELLULAR PHONE • ALARMS  
SALES—SERVICE—INSTALLATION

SANYO



## کار ترونیक्स



فروش، نصب و تعمیر انواع استریو اتومبیل

تلفن و آلام سیستم



جدیدترین دستگاه آلام سیستم

در لوس آنجلس



نصب با گارانتی دائمی

(تأریک مایک صاحب اتومبیل خود هستید)

Nationwide  
Cellular Service



5955 Van Nuys Blvd.  
Van Nuys, CA 91401

(818) 787-6066

تقاطع Van Nuys & Oxnard

MITSUBISHI  
INTERNATIONAL CORPORATION

OKI



harman/kardon KENWOOD

TELETRAC  
stolen vehicle locator service

SONY

CHRYSLER

Samsul

موبایل

Kenwood

CLIFFORD

BLAUPUNKT

CONCORD

PIRANHA

Panasonic

LINEAR  
CAR AUDIO MADE IN USA

مراوان بین این دو نمود و بهرغم عدم وجود حد و مرز مشخص بین نمودهای رفتاری و روانی با فقط جهت سهولت مطالعه و ارائه منظم مطالب آنها را جداگانه در نظر می‌گیریم.

#### الف: نمودارهای رفتاری احساسی اجحاف

۱- بی‌علاقگی به‌کار: از نظر روان‌شناسی هر محرک رفتار انسان را می‌توان انگیزه نامید. بر آنجا که نیازهای انسان عوامل محرک هستند لذا ارتباط نزدیکی با انگیزه دارند. اما نیازها به‌خودی خود ایجاد انگیزه نمی‌کنند مگر در شرایطی خاص طبق "نظریه انتظار"، اولاً - نیازی می‌تواند ایجاد انگیزش کند که برطرف نشده باشد و ثانیاً "فرد با دست‌زدن به‌کاری انتظار ثوابی خواسته‌هایش را داشته باشد. استنباطی که در مدیریت از این نظریه می‌شود این است که اگر پاداشها ارتباطی به انجام کار نداشته باشد آن پاداشها ولو نیازی را برطرف نکند به‌ایجاد انگیزه نمی‌انجامد. مثلاً "اگر کارمندی متوجه شود که برای کسب پاداش نیازی به انجام کار نیست، آن کار را انجام نخواهد داد. بنابراین نیاز بوقتی ایجاد انگیزه می‌کند که با این دو باور همراه باشد: (۱) باور به اینکه پاداش دریافت شده ساز وی را برطرف خواهد کرد و (۲) باور به اینکه کسب پاداش مستلزم انجام کار است. (۱۲)

با توجه به اهمیت باورها در ایجاد انگیزه می‌توان گفت که فردی که دچار احساس اجحاف است و در محیط کار ارتباطی بین واجد شرایط بودن و دریافت پاداش و امتیازات نمی‌بیند و از آنجا که در پی تلافی غیر هست با بی‌توجهی به‌کار و سر باز زدن از مسئولیت‌هایش هم طبق باورهایش عمل می‌کند و هم به‌طور نسبی انتقامش را از مدیریت و سازمانی که به وی اجحاف کرده است، می‌گیرد. بنابراین بی‌علاقگی به‌کار و طلب مسئولیت یکی از نمودهای احساسی اجحاف است.

از دیگر ابعاد بی‌علاقگی به‌کار، نوعی بی‌علاقگی و بی‌اعتنایی فرد به محیط خودش است. باور به اینکه اعمال فرد به‌تأثیر کارش ارتباطی ندارد وی را سبب به‌خاکشتن و خرد کردن امور سازمانی که در آن مشغول کار است بی‌اعتنا می‌سازد. بارها شنیده‌ایم که وسایل اداره یا سازمانی در معرض بیاد و باران و فرسودگی و بی‌سی‌دی قرار گرفته ولی کارکنان و کارمندان با بی‌اعتنایی از کنار اینها گذراندند و خم به‌آبرو سپاوردند. گویا در دل می‌گفتند: دینی که برای من نباشد...

#### ۲- خشم و تخریب: خشم به‌خاطر

تخریب به‌عبارت اطلاق می‌گردد که هدف آن آسیب رساندن به شخص یا چیزی است. همان‌طور که فیلا "خاطر نشان کردیم دست یافعی به‌آرزوها و خواسته‌ها از حلقه عواملی است که فرد را به‌خشم وامی‌دارد و اگر به‌دلائل

مختلف فرد بتواند خشم خود را ابراز کند، خشم فروخورده ایستاده شده، اجحاف می‌شود و متوجه هدفی که فرد می‌باید بدو ترس از خسارت و مقابله به‌مثل، بدان آسب رساند، می‌گردد. مثلاً کارگری که از برای حقوق خود سازمانی است ممکن است چنانچه فرصتی دست دهد تا این آلاب و اموال را تخریب کند و چیزی را سرود کند که مصادیقی بوده است. اعمال تخریب‌کننده به‌ظاهر بی‌هدف (یا خشم‌گرا) عمل بریدن صندلیهای آویزوسها، کسری نعلین‌های عمومی، یا تخریب تابلوهای راهنمایی و رانندگی و یا هر نوع تخریب اموال عمومی بعضاً می‌تواند ناشی از خشم فروخورده باشد.

#### ● روان‌پریشی، باوجودرنگی، افسردگی، حسادت و... همه می‌تواند منجر به احساس اجحاف باشد.

#### ● اگر در جامعه‌ای عدالت برقرار باشد شهروندان نمی‌توانند بدون دچار شدن به عارضه وجدانی فوایی را زیر پا بگذارند.

#### ● شیوع احساس اجحاف به طرق گوناگون بر جامعه‌های توسعه و پیشرفت جامعه را محتل می‌سازد.

خشم همگی ممکن است در الفاظ بیان شود. عصب و یا هرگونه رفتار ناهنجار نوعی خشم لفظی است. اگر به تحلیل محتوایی فعلیها و ساراها بپردازیم اغلب از آنها مفاهیمی چون مادرسی کلاهبرداری دردی، شالولانی و در مجموع ظلم و بی‌عدالتی استنباط می‌شود. این بدان‌حس است که حسرت لفظی نوعی فواره احساسی ناشی از حس فروخورده و در واقع نوعی واکنش در مقابل بی‌عدالتی است. لذا خیلی طبیعی است که شخصی که در سازمان یا کارخانه به او

اجحاف شده است بعضی و زمان و از جمله احساسات گریه‌ناگه یا گریه‌ناگه‌ها، حرف‌های ستی‌دار، طنک‌ها و امثال آن بطور صریح و نه‌گفته‌ها، کادیمی را برای بروز خشم و تخریب فرد خشمگین فراهم می‌سازد.

خشم ممکن است به‌صورت خفایات و رویاهای آگاهانه خشی متعلی شود. از آنجا که خشم یک انگیزه قوی است لذا می‌تواند تحولات فرد را به‌شدت تحت‌تأثیر قرار دهد (۱۳). همان‌طور که یک فرد گرسنه به‌عنوان فکر می‌کند فردی که دچار احساس اجحاف است - مثلاً - مشتری یک معاره گران‌فروش - امکان خشی نسبت به احساسات گران‌فروشی معاره - در سر می‌پروراند، وی ممکن است آرزو کند که آن معاره به‌آتش کشیده شود و با صاحب معاره که با گران‌فروشی توانسته "تومیل آخری بدل" خریداری کند، تصادف کند و باشتش می‌دهد خود.

از این رو می‌توان پس عنوان نمود که یکی از نمودهای احساسی اجحاف خشم در اشکال مختلف آن - رفتاری و ذهنی - است.

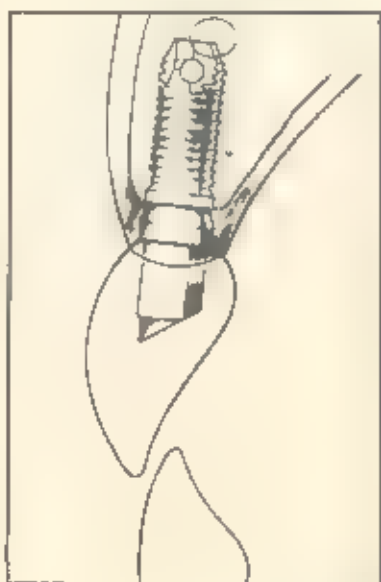
#### ۳- قانون شکلی: روبرا نهادن قوانین.

مقررات و ضوابطهای فرهنگی بدون احساس گناه و عذاب وجدان "رفتار ضد انسانی" خوانده می‌شود. از نظر روان‌شناسی این قبیل رفتارها نمایانگر روان پریشی است. اما از خصوصیات آنها این است که این قبیل افراد اعتنا برای حقوق دیگران قابل نبوده و در روابط خود با سایرین وفادار و متعهد نیستند. آسان اغلب خودخواه هستند و رفتارهای غیر اخلاقی و غیر قانونی خود را موجه می‌کنند.

از دیدگاه روان‌شناسی که بگذریم بعد جامعه‌شناسی رفتارهای ضد اجتماعی در رابطه با احساس اجحاف مورد بررسی واقع می‌شود. بهرغم کارل دیویج (۱۴) اگر در محیطی با حاکمهای عدالت برقرار نباشد شهروندان نمی‌توانند بدون دچار شدن به عارضه وجدانی فوایی را زیر پا بگذارند. معمولاً "قانون فوایی" در چنین شرایطی با صریح روحی همراه است. اما اگر نظام حاکم ظالم جلوه‌گند و مسئولین نوری کنندگان صایع، غیر مصفا می‌گشته‌نمود، آموخت مردم به‌فاسی و بدون احساس گناه فوایی را زیر پا می‌سند و به‌فراخی مرتکب اعمال خلاف اخلاقی می‌گردند.

این اصل از آنجا ناشی می‌شود که شخصی که گرفتار احساس اجحاف است قوانین را ضامن حق خود نمی‌بیند. لذا به‌سها احترامی برای آنها قائل نیست بلکه سعی می‌کند به‌خشی آنها تلافی ببرد بکند. نظیر در کار، سهل‌انگاری در انجام وظایف محوله و همچنین زیر پا نهادن قوانین اجتماعی دیگر اقبال عدم رعایت مقررات راهنمایی و رانندگی و حتی دست زدن به‌فیمی اعمال غیر اخلاقی می‌تواند بیانی از واکنشهای ناشی از احساس

ایا با دندانهای مصنوعی خود اشکال دارید؟  
 با کاشتن دندانهای مصنوعی ( ایمپلانت )  
 دندانهای دوران جوانی خود را بازیابید



## دکتر بیژن عافار

جراح و متخصص بیماریهای لثه  
 پیوند و کاشتن دندان (Implant)  
 آسیستان پروفیسور دانشگاه UCLA  
 عضو انجمن جراحان لثه آمریکا  
 قبول اورژانس ۲۴ ساعته

BIJAN AFAR DDS, MS  
 PERIODONTICS & IMPLANT DENTISTRY

16661 Ventura Blvd., Suite 606  
 Encino, CA 91436  
 (818) 784-4867

72 N. Hill Ave.,  
 Pasadena, CA 91106  
 (818) 796-5386

## اجتماع باشد

از دیگر سودهای بی‌توجیهی انسان کتب خواستار از طریق غیر قانونی است. فردی که دچار احساس اجتماع است چنین استدلال می‌کند که "حالا که می‌توان از طریق کار درست، مشروع و انسانی به خواستار رسید و حال که صواب‌الاعلام شده بهار بوریج پادشاه و اسب‌بارت نیست پس چه لزومی دارد که من این صواب‌الاعلام مراعات کنم؟" در نتیجه اعمال غیر قانونی و غیر اخلاقی جهت کسب خواستار قابل توجیه می‌شود.

نوع روشی که فرد برای کسب با مشروط اسباب می‌کند به ترتیب، شخصیت و بعضی عوامل دیگر بستگی دارد اما به رغم تنوع روشها، چنین پدیده‌ای از این واقعیت سرچشمه می‌گیرد که فرد در نظام قانونی و اخلاقی جامعه یا اجتماع کوچک خود رابطه دینی و شخصی بین واجد شرایط بودن و دستیابی به امتیازات را مشاهده نمی‌کند. وی چنین استدلال می‌کند: حال که ضوابط بی‌ارزش است چرا من از قافله عقب بمانم، برای مثال اگر به راسده تاکسی بگوئید که آیا این درست است که برای دو اشتگاه اینقدر گزافه از من می‌گیری، وی می‌گوید آیا درست است که برای دو حلقه لاستیک از من فلان قدر پول می‌گیرند؟ بعضی اینکه اگر کسی در حق من اجتماع کند پس اشکالی ندارد که من هم در حق دیگران اجتماع کنم. راننده تاکسی با آن جواب می‌خواهد بگوید که در شرایطی که قانون و ضوابط حکمرا نیست، قانون شکنی نه تنها انتکالی ندارد بلکه مین عدالت است.

## ب: نمودهای روانی احساس اجتماع

## ۱- روان‌پژندی (سوروز) (۱۵)

خشم فرو خورده که احساس اجتماع یکی از علل بروز آن است دارای تاثیرات روانی مختلف است. بعضی اوقات این تاثیرات به اشکال مختلف از قبیل عداوت و خصومت روانی بر شخصیت فرد تاثیر می‌گذارد. از جمله این آثار و عوارض، روان‌پژندی (سوروز) است. در بعضی اوقات خشم فرو خورده شخص را رودرپنج، حساس و عصبی می‌سازد به طوری که ممکن است فرد به کارهای غیرعادی دست زند. تحریک پذیری شخص را و می‌دارد که بدون عقل کافی به اطرافیان و محیط خود واکنش نشان دهد، و اعمال غیرعادی او سر برود.

در بعضی موارد خشم فرو خورده به یک نوع عادت به خصومت ورزیدن منتهی می‌گردد، به طوری که فرد به هیئت اطرافیان را ملاست می‌کند و به آنها پدیده بی‌اعتدالی می‌نگرد، بی‌اعتدالی فرد را به جبهه گیری در مقابل سایرین و می‌دارد و در نتیجه واکنشهای متقابل و رعب رهای فرد به پدیده‌های حادث می‌گردد. روان‌پژندی یکی از منابع چنین بی‌اعتدالی و پدیده بی‌پیمارگونه است.

## ۲- واحوردگی

احساس بی‌قدری، ضعف و شکهای بی‌دینی در راه رسیدن به اهداف و حصول بعضی اوقات فرد را مساعد می‌سازد که کوشش و تلاش منجملی ندارد. چنین طرز فکری ممکن است فرد را به سرانگیزی سوق دهد. مثلا کسی که می‌گوید "کاری از دست ما ساخته نیست، همت ظلم بوده و خواهد بود" شانه تلیم وی در برابر ظلم و بی‌عدالتی است و هرگونه تلاش را جهت رسیدن به آلتش بی‌فایده می‌داند. احساس اجتماع پس واحوردگی روحی را توسط می‌کند.

## ۳- افسردگی (۱۶)

از دیگر عوارض احساس معذ و بی‌قدری جهت احطای حق افسردگی است. یکی از علل اساسی افسردگی تعارضی است که فرد بین "من ایده آل خود" (بسی فرد لایق و با استعداد) و "من واقعی" (بسی فرد معمولی و شکست خورده)، به ویژه در شرایطی که رقابت شدید در کار باشد، ملاحظه می‌کند. (۱۷) بی‌عدالتی و احساس اجتماع ممکن است مثلاً چنین تعارضی باشد و انگیزی فردی که در اثر عوارض ناشی از احساس اجتماع به اعمال و افکار غیرواصحاحی، خصومت و مانع کسی دست می‌زند، عداوت و عارضی بین من ایده آل خود (بسی فرد مهربان و صديق) و من واقعی (بسی فرد دشمن و نادرست) را مصفا "احساس" می‌کند و همین تعارض به ایجاد احساس گناه منتهی می‌شود که خود یکی از علل افسردگی است.

## ۴- حسادت

از دیگر عوارض روانی احساس اجتماع حسادت است. حسادت راهی در مورد به هم دیدیم، وقتی شخصی را که کودک از آن خود می‌داند از کودک گرفته شود احساس حسادت در کودک بیدار می‌شود. احساس اجتماع سر موقعی دست می‌دهد که فرد متقاعد شود که حق از وی طلب شده است. در چنین شرایطی فرد نسبت به کسانی که در شرایط مشابه او از امتیازات و حقوق بالایی برخوردارند حسادت می‌ورزد.

## ۵- مهرگیری

بی‌اعتدالی، به بی‌وصف و واحوردگی افسردگی و حسادت دست به دست هم داده ممکن است پدیده پیچیده‌ای صحر شود که اصطلاحاً "مهرگیری نامیده می‌شود آدمی نوعاً می‌تواند به کسانی که به آنها پدیده کینه خشم، غرت و حسادت می‌نگرد مهر بورزد. از آنجا که مهر ورزیدن از بارهای روانی انسان است، در چنین شرایطی این مهر برآورده شده باقی می‌ماند به عبارت دیگر آنجا که عدالت سبب از مهر و محبت سر جبری نیست

## جمع بندی

• احساس اجتماع پدیده‌ای اجتماعی است با سودهای روانی و رفتاری متعدد. با توجه به عوارضی که شرح خلاصه آنها را دیدیم، و پیامدهای متفرق آن عوارض، می‌توان به فاطمه ادعا کرد که رواج این پدیده یک عمل اجتماعی است. زیرا می‌تواند به طرق گوناگون بر سامه‌های توسعه و پیشرفت جامعه را مختل سازد. هرگونه برنامه توسعه و پیشرفت مستلزم همکاری و همیاری شهروندان آن جامعه است. لذا کوشش داده این جریان معرب به قدرت بر مشارکت عمومی و حمایت مردم از برنامه‌های سازندگی تاثیر مطلوب می‌گذارد و روند توسعه را با شکل جدی روبرو می‌کند.

۱. Frustration  
2. P. Chaplain Dictionary of Psychology N.Y. Dell Publishing Co 1966, P. 23.

۳- البته خشونت و تفرص صرفاً "نتیجه جریان" یا احساس اجتماع نیست بلکه می‌تواند به دلایل دیگر مانند واکنش به خشم یا تقلید نشات گیرد.

4 Clifford T Morgan and Richard A. King, Introduction to Psycho Logic N.Y. McGraw Hill 1944, P. 118

۵- بعضی بیشتر در این باره از حوزه بحث ما خارج است.

6. active process of justice  
7. "Justice", Encyclopedia of sociology, Guilford Press the Dutton Publishing Comp Inc. 1974 P. 111

8. Commercial criteria  
9. Harry Stack Sullivan  
10. Truett G. Sarason, Abnormal Psychology The problem of maladaptive behavior, Englewood Cliffs, N.J. Prentice Hall Inc. 1972, P. 4  
11. Expectancy the to  
12. David A. Marmorek, Socialization Management N.Y. McGraw Hill Book 1971, PP. 523 and 533  
13. P. H. Mussen and H. A. Nye, The relationship between social and social behavior, Journal of Abnormal and social psy 1971, 65, 339-340  
14. Ronald Dorelson  
15. nem cal  
16. depression  
17. Truett G. Sarason, op cit P. 234





# دکتر ارولان پاک‌نیا

دارای بور تخصصی در بیماری‌های گوارشی و بیماری‌های فوق تخصصی و بیماری‌های دستگاه گوارش  
 و افتد و سکوی «معدده روده» کبد و کب صفرا  
 مجرب از آشپزخانه، عکبرداری، آنالیز و دستگاه‌های اندوسکوپ

باتعین وقت قبلی

۲۷۶-۵۵۱۱، ۲۱۳

پولی‌سید

465 N. Roxbury Dr., Suite 711  
 Beverly Hills, CA 90210

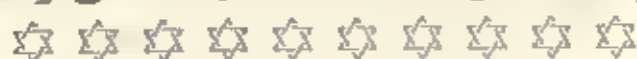
۲۹۶۳-۵۴۰، ۷۱۴

اوبخ کانتی

3150 S. Bristol Street, Suite 100  
 Costa Mesa, California 92626

روش هشاشا اعار سال نو عبری ۵۷۵۲ را به عموم هم کیشان عبری تبریک میگوید  
امیدوار است که دعا و نیایش همگی شما مورد قبول درگاه احدیت قرار گیرد .

### دکتر حلال دوسای منحصی داخلی و فوق تحصی در کلیه



فرا رسیدن سال نو ۵۷۵۲ عبری ( روش هشاشا ) را به کلیه هم کیشان عبری تبریک  
گفته و از خداوند معال سلامی و بهروزی آرزو دارد .

### فروشگاه بزرگ گلدن سنی ( نورج بروخیم - مهندس دقیقیان - شهرام )



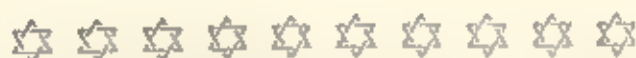
اعار سال نو ۵۷۵۲ عبری ( روش هشاشا ) را تبریک گفته آرزو دارد دعا و نیایش  
همگی همکیشان مورد قبول واقع گردد.

### دکتر اوتسر منظور حراح منحصی بیمارهای زنان - زایمان و نازائی



ایام متبرکسه روش هشاشا و کیپور را تبریک گفته و آرزوی سلامت و سعادت و  
موفعیت و خدمت نعلو را برای هم کیشان عبری آرزو دارد .

### داوود نعمان



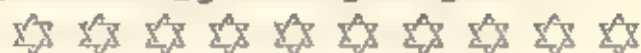
فرا رسیدن سال نو یهودی ۵۷۵۲ را به عموم یهودیان دینا تبریک میگوئیم . بااس  
امید که سال نو سال صلح جهانی - برکت و شادی روزافزون برای تمام مردم جهان  
باشد .

סיבא בין الملל יהודית ((سیامک ))



روش هشانا آغار سال نو عبری ۵۷۵۲ را به عموم هم گیشان عربی تبریک میگوید  
امیدوار است که دعا و بیایی همگی شما مورد قبول درگاه احدیت قرار گیرد .

### دکتر کامران کامروا متخصصی امراض داخلی



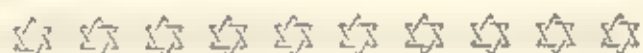
فرا رسیدن سال نو ۵۷۵۲ عبری ( روش هشانا ) را به کلبه هم گیشان عربی تبریک  
گفته و از خداوند متعال سلامتی و بهروری آرزو دارد .

### دکتر منصور یعقوب زاده متخصص ارتودنسی



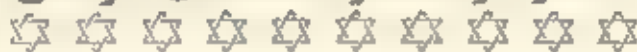
آغار سال نو ۵۷۵۲ عبری ( روش هشانا ) را تبریک گفته آرزو دارد دعا و بیایی  
همگی همگیشان مورد قبول واقع گردد.

### دکتر عربی نورمند متخصص بیماری کودکان از امریکا



ایام منبرگه روش هشانا و کیپور را تبریک گفته و آرزوی سلامت و سعادت و  
موفقیت و خدمت نخلی را برای هم گیشان عربی آرزو دارد .

### دکتر فرید افرا متخصص جراحی عمومی از امریکا



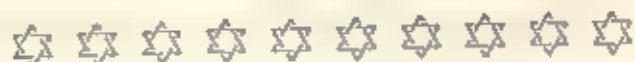
فرا رسیدن سال نو یهودی ۵۷۵۲ را به عموم یهودیان دنیا تبریک میگوئیم . بایں  
امید که سال نو، سال صلح جهانی - برکت و شادی روزافزون برای تمام مردم جهان  
باشد .

یهودا حلیلی



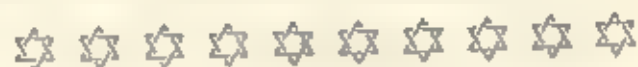
روش هشانا اعار سال نو عبری ۵۷۵۲ را به عموم هم گشای عربی تبریک میگوید  
امیدوار است که دعا و نیایش همگی شما مورد قبول درگاه احدیت قرار گیرد.

### دکتر کامران حکیمیان متخصص توان بخشی



فرا رسیدن سال نو ۵۷۵۲ عبری (روش هشانا) را به کله هم گشای عربی تبریک  
گفته و از خداوند متعال سلامی و بهروزی آرزو دارد.

### داریوش یاشار مرد اول بیمه (انواع بیمه ها)



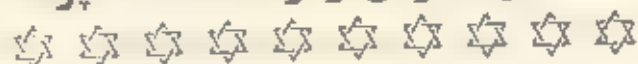
آعار سال نو ۵۷۵۲ عبری (روش هشانا) را تبریک گفته آرزو دارد دعا و نیایش  
همگی همگیشان مورد قبول واقع گردد.

### بیمه بیژن گهن



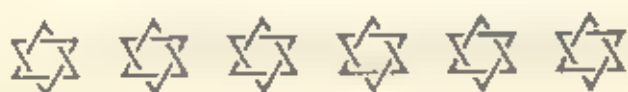
ایام متبرکه روش هشانا و کیپور را تبریک گفته و آروزی سلامت و سعادت و  
موفقیت و خدمت بحلق را برای هم گشای عربی آرزو دارد.

### شرکت پوشاک بزرگتری وارد کننده پوشاک مردانه از ایتالیا



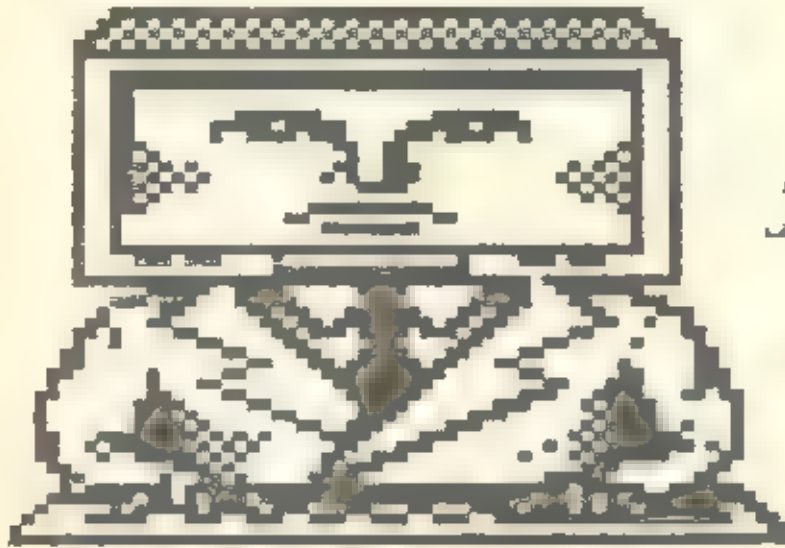
فرا رسیدن سال نو یهودی ۵۷۵۲ را به عموم یهودیان دنیا تبریک میگوئیم. با این  
امید که سال نو، سال صلح جهانی - برکت و شادی روزافزون برای تمام مردم جهان  
باشد.

### شرکت غذائی یافا با بیش از ۱۷ سال سابقه





## بیمارستان کامپیوتر



تعمیر خرید فروش با نرخ عالی و کم  
برای هر گونه کامپیوتر مخصوص خانه عالی و کم  
متخصص تعمیر انواع کامپیوتر با سیستمهای مختلف  
همچنین تعمیر کامپیوترها  
ما نرم افزارهای شما را خرید و فروش مینمائیم

برای اطلاعات بیشتر با تلفن ۸۱۸-۷۷۶-۹۸۵۱

و یا ۸۱۸-۷۷۴-۰۹۸۵ تماس حاصل فرمائید

## Leumi Securities Corporation Wishes You Happy, Healthy and Prosperous New Year שנה טובה

شرکت اعتبارات لئومی  
سالی خوش و پراز سلامتی را برایتان  
آرزو مینماید.

✽ خدمات دلالتی سهام با تعریف ویژه  
با عرضه انتخاب سرمایه گذارهای  
مختلف فراوان از جمله: سهام - اوراق  
قرضه - آپشن - طلا و نقره عرضه کننده  
عوامل موثر در بازار کشور اسرائیل  
اوراق قرضه و دیگر اوراق قابل خرید  
و فروش که توسط کشور اسرائیل صادر  
میکردد.

✽ متخصص در اوراق اعتباری شرکتی  
اسرائیلی و اعتباراتی که در بازار سهام  
تل آویو موجود میباشد با سابقه  
خدماتی به سرمایه گذاران از سال ۱۹۶۲  
برای دریافت جدول کمیسیون پائین ما  
یا ما تماس حاصل فرمائید.  
با ارائه خدمات دقیق و خصوصی در  
خدمت شما هستیم



## هذیان

میجوقت مطا لیس را که باشا در میان  
میگذاریم باور نمی کنید، توجیهی به ظاهر  
اونداشته باشید، اینطور آرام و ساکت  
کنار من نخستین زندگی من و فاسیل  
راسپاه کرده، آرامش را از دست گرفته شده  
ایم انگشت نما.

نمیدانید چقدر بدبختیم، من آدم موق  
و مهمی هستیم، نمیدانم با این مسأله  
چطور کنار میآیم، این جریان روی  
منه جوانب زندگی من و فاسیل اثر  
گذاشته، من به بچه دارم، سه دختر،  
فردا میخواهم آنها را شوهر بدم، نوب  
این وسواسی که از منظر دنیا و آدمها  
را گرفته کی من باید خواستگاری  
دخترهای من، همه میدانند که  
برادر دیوانه ای دارم، چه میدانم،  
با این مسئله زن و ثروت و اینطور  
مبحث ها، باور کنید خود من هم  
دارم به جنون میروم، بامرار بدبختی  
وداد و فریاد و مکافات او را وادار کرده  
ایم حاضر بشود بپاید نزد شما

ترسی، داریبی، آمویی، شاید  
بشود او را تری یک اطاق نگه  
داشت و مانع شد که بین مردم برود  
و اینطور ابرودیری بکند، از  
بجگسی و جوانی همین حالتها  
را داشته، دور به دور شدیدتر هم  
میشود، دور به دور دیوانه تر، خوب ما  
هم بیشتر درگیر میشویم، مادر  
دارد دق میکند، و بیچاره میبرد،  
بدم راسی گویم، او هم آدم مهمی  
است، درصحنه دار تاوان، با این سن  
و سال همه او را می شناسند،

خوب ماشاءاله رود چتیب، هرچه ثروت  
داشت توانست منتقل کند به اینجا  
او هم رجز میکشد

اگر آدمهایی معمولی بودیم شاید وحود  
این برادر، با این مسائل اینقدر مهم  
مهم نبود، اثری نداشت، ولی  
حالا با این اسم و رسمی که ما داریم

از کارهایش برایمان بگوییم، غصه  
ما را بهتر می فهمید، سوچه میشوید که چه  
می کشیم، همین دیروز،

مربوش سیم دور



## هذیان

باغبان ما چس ها را آب میداد رفته بود  
توی حیاط ، چندتا برگ از برگهای  
افتاده زیر درختها برداشته بود  
ودانه دانه مورچههایی را که توی  
جریان آب گهر کرده بودند به خشکی  
میرساند و نبات میداد ، پدر  
از عصبانیت داشت منفجر میشد  
بامزار بدبختی او را آوردیم داخل  
اطاق ، شا تصور کنید ، اگر کسی ،  
همسایه ای با کسی دیگر جریان  
را میدید.....

مرتبه بامن و پدر بحث می کند ، خوب  
بمسلمانی ما کم پول نقد در بانک نداریم  
، گفتم که مادامی اسم و رسم داری  
هستیم ، از مابهائنه میگیرد که چرا  
به هرکس و ناگهی پول تری  
نمی دهیم ، چرا گرفتاری این وان  
را حل نمیکیم ، این چراها ، مادام مثل  
خود او دارد دیوانه می کند ، پناه بر خدا  
شبهان میرود ، روی چمن حیاط  
می خوابد .

میگوید برای من گدای است ، مادر  
برایش ملحفه میگذارد ، بالش و پتو  
صبح که بخوابد را میبرد میدهد به  
اینها که بدون خانه و پناهگاه  
هستند

روستان و دیستان را با یک پیراهن  
سارک و خلوار معمولی به سر می کند ،  
و هرچه برایش می خریم باین وان ، به  
هرکس که فکر می کند احتیاجی دارد  
واگذار می کند آبرو برایشان نگذاشته ،  
با این ریخت و تپانه توی فامیل  
انگشت نما است ، گاش پدر آدم همی  
نبود ، گاش شناخته شده نبودیم

، برایش ماضی خریده ایم ، چه  
ماضی ، آخیری بدل ، همین یک عروس  
دببسا ، چشمگیر ، اما اودست از دو  
چرخه اش برنمیدارد

باین دوچرخه بهیطرف و آنطرف سر  
می کشد ، زن صبی در همسایگی  
ماست ، عفت تن شید که اوبسار  
است ، یکپخته تمام از صبح تا عصر این  
زن را رها نکرد گار تخت اولشست ،  
با او خری زد ، داروهایش را از  
داروخانه برایش تحویل گرفت ،  
مادر را وادار کرد برای همسایه سوپ

ببرد ، شا فکرش را بکنید ، مادر من ،  
رنی  
که چشم همه برای او درآمده از ثروت ،  
مکتب ، مقام ، پناه بر خدا نمیدانم این  
چه بلایی است که خدا به سر ما  
نازل کرده ، گاش آدمهایی معمولی بودیم  
، بهر حال گفتم که پدر آدم بسیار  
متشخصی است ، و خود من هم ،  
ناموده اعیان و اعیان راده بوده ایم

موقع نهار ، وقت شام چهار فاشی  
غذا می خورد ، بقیه را بر میدارد می برد  
بیرون ، باین وان میدهد ، والله توی  
فامیل ما هیچوقت صحبت از جنون  
و بیماریهای روانی نبوده ، نمیدانم این  
بکی چرا اینطور شد ، خدا میکند تاثیر  
باشد ، یا افتادن هر برگ از یکدرخت کلی  
اشک می دزد ، وای اگر تلویزیون روشن  
باشد ، صحبتی از جنایی ، تصادفی ،  
سقوط هواپیمایی ، دست به سرش می  
گیرد ، غرورده می شود ، گریه می کند ،  
غصه همه را می خورد ، فکر میکنم همین  
باعث می شود که روز به روز حالش بدتر  
است و مادام بدبخت تر می کند ،  
او را با خودمان به هیچ کجا نمی بریم ،  
چون میدانید فقط باعث سرشکستگی  
است ، اگر هم کسی به خانه ما می آید ،  
شروع می کند به بحث های عجیب و  
غریب ، جرأت نداریم پندیرایی درست  
بکنیم ، منعل مهر بیجیتیم

چند نوع غذا روی میز بگذاریم  
، یادیدن ماهی سرخ شده خوش بچوش  
می آید ، هرچه بد و بیراه است نشان  
ما می کند ، طاقت دیدن مرغ پخته  
را ندارد ، عصبی می شود ، دیوانه تر  
می شود پناه بر خدا که چه آبرویی  
می برد

یک لحظه حاضر نیست فکر آدمهای  
تبدیخت و بیچاره را از سرش بدور  
کند ، بالاخره خداوند قسمت به  
لیاق

هرکس باو مال و اموال داده  
بما چه که قلای خانه ندارد  
یا وضع مالیش خراب است ، این  
برادر دیوانه حاضر نیست متوجه  
بشود که هرکس بایستی دم بگذارد  
روی کلاه خودش که باد آن را نبرد ،

ما توی خانه کلفت و نوکر داریم ، پایه پی  
آنها می ایستد ، ظرف می شوید ، جارو  
بدرست میگیرد ، جمع و جور می کند  
هرچه مادر بگوش او می خواند که این  
کارها در شان و منزلت اونیست ، ما  
آبرو داریم ، بگوشش

قرو نمی رود ، خدا نکند اگر بفریاد  
باصدای بلند باین کلفت و نوکرها  
صحبت کنیم ، طرف آنها را می گیرد ،  
از آنها دلجویی می کند ، مکافات درست  
می کند ، میرود گشت باغبان منزل ، خوب  
بما چه که مسن است ، دیش می خواهد  
که هنوز کدر کند ، حقوق میگیرد ،  
مفت که کار نمی کند

گفتم برایتان که پدر همه جا دست دارد  
، اصرار می کند مقام مهمی برای او  
دست و پند می کشد ، منزلتی ، ولی  
حریف او نمی شود ، دل بسته به انجام  
کارهای جریبی ، بخود و سپهر گاش  
وابسته به فامیل ما بود ، گاش مردم  
او را نمی شناختند ، باین حقارت ما  
چکار می توانیم بکنیم ، میرود دست  
افراد فقیر و بیچاره را می گیرد

می آورد توی خانه ، آنها را می برد توی  
حمام ، از صابون ، شامپو و دوش  
برایشان استفاده می کند  
و بمسد

دست و صورت خودش را با آب ( آب نمای  
( خانه می شوید می گوید نا آدمهای  
انطبوری توی دنیا هستند ، من هم  
و این تشکیلات بدلم نمی شنیدم  
را می نمی شود ،

خلاصه دودرستان ندیم ، تا این آدم  
با این کارها و اعمال و افکار را راجر  
کش نکرده ، علاجه می کشد دستم  
بدانستمان حق و بریت و مصالحه اصلا  
مساله ای نیست ، به متاجرش فکر  
نکنید ، هم پدر هم من آدمهای بسیار

موقفی هستیم ، فقط این بلا را از  
مادر می کشد ، ما آدمهایی معمولی  
هستیم اسم و رسم داریم

اعیان راده هستیم ، بداندمان  
نرمید

# لشנה شובה תבתבו

ادموند هارونيان

نماينده رسمي بيمه نيوبورک لايف سال حوبي را براي همگان آردو ميسمايد

۸۱۸-۹۰۶-۶۰۱۷ ۸۱۸-۸۸۴-۴۰۰۹



ويديو و آديو ستر

قيمت احساس ما را مقايسه و به ميراث قابل توجهي صرفه حوئي نمائيد

سال نو مبارک باد ۲۱۳-۴۵۸-۲۱۲۲



خدمات بيمه نهائي

به مديريت بيزن و گامران نهائي سالي هر ار سلامي را براي همگان آردو دارد

۲۱۳-۸۵۸-۵۸۰۰



الکاس هرير لاوي

حسابدار قسم حورده سالي هر برگ را براي همگان آردو ميسمايد

۲۱۳-۶۵۷-۲۶۰۰



شرکت وام باوبليون با مديريت مهندس ميرسياسي و شهریار ريان

سالي هر بار را براي همگان از خداوند مسئلت دارد

۸۱۸-۹۰۵-۸۳۹۲ ۷۱۴-۸۵۱-۱۷۰۰



آژانس مسافرتي تراول سيني

به مديريت ژاک دانشراد سال نو را به همه همکشان هرير سرنگ ميگويد

۲۱۳-۸۵۵ ۱۲۰۰



شرکت ريال

با مديريت آفای حکيمی سالي هر برگ و شادمانی را براي همه آردو دارد

۸۱۸-۵۰۱-۵۱۶۴





ملیحه لاهیجانی

بیمه عمر

بیمه درمانی

و

از کار افتادگی



4265 Marina City Dr., Suite 717  
Marina Del Rey, CA 90292

(213) 822-8581

Kamran Saidara, D.D.S

دکتر کامران سعید آرا

فارغ التحصیل از دانشکده دندانپزشکی USC

دندانپزشک

- Cosmetic Bonding & Bleaching
- Crowns & Bridges (Porcelain & Gold)
- Root Canal Therapy
- Periodontal Therapy and maintenance
- Children's dentistry
- Insurance & dental plans accepted

- دندانپزشکی زیبایی
- ساخت روکشهای چینی و طلا
- درمان بیماریهای ریشه دندان (روت کانال)
- درمان بیماریهای لثه
- پروتزهای ثابت و متحرک
- دندانپزشکی کودکان
- قبول بیمه های دندانپزشکی
- ملاقات با تعیین وقت قبلی

برای مشاوره رایگان با شماره تلفن زیر تماس حاصل فرمائید.

16542 Ventura Boulevard, Suite 504 Encino, California 91436

(818) 986-3598

## تی ۲

بر از پیامهای سیاسی است که خود ، اوج گستاخی هالیوود پشمار میرود.

کننده بوده و دارای تابلوهای بسیار بد است . در فیلم مورد بحث ، " لهندا - هیلتون " نقش



این فیلم نظامی می کند که با خشونت مخلط است در حالی که وحشیگری را اشاعه میدهد. والیسود میکند که صد تکنولوژی است اما در آن از انه های مخصوص بمباران زیاد استفاده شده است

شادر

خشن را بسیار ناشایسته اینها می کند . و صحنه های مربوط به لوارش کردن پسر بچه هیلتون بوسله " شواردریتگر " بسیار بجاگانه تهیه شده است . اما آنچه که از مه نایعشودنی تر میباشد ، این است که کامرون در فیلم " ترمی نیور "۲

رایین مود : شامزاده  
جردان

میامزد و میکوشد تا به فیلمم ، بحرکی شبیه به فیلمهای " اسپیلبرگ

SPILBERG بدهد. گفتن آنکه هنرپیشه اصلی فیلم که " کوین کاستنر " KEVIN COSTNER نام دارد ، نمیتواند در آیدای نقش رایین مود به پای " ارول فلین " EROL FLYN برسد

اما نباید از یاد برد که ما در سال ۱۹۹۱ زندگی میکنیم و نه ۲۸

آزربایی در باره این فیلم کاری دشوار است هرچند که فیلم مورد بحث دارای صحنه های پر سروصدا و نامتجان زیاد است . اما در عین حال تاباشته از ماجرامهای عشقی و پرمیجان میباشد . کارگردان این فیلمم که " کوین ریولنز " KEVIN REYNOLD نام دارد ، اتمانه و میاستهای تجدید نظر طلبانه را درم

فیلم " ترمی نیور - ۲ " به مفهوم کامن کلمه ، آخرین کلام در موج فیلمهای پرمیجان پشمار میرود کارگردان این فیلم ، " جیمز کامرون " ، در اثر خود ، آمیزه ای صمیمانه از اشکال متغیر صحنه های غیر قابل تصور ، و کبوسهای شگفت انگیز را بدست میدهد با ابعالی ، از آنجائی که " ترمی نیور - ۲ " عنوان فرعی " نور تصوات " را نیز یدگ میکند ، بد نیست که به تصوات آن

بیشیم

در دورگاری که فیلم اصلی " ترمی نیور " ( که آن نیز بوسله کامرون کارگردانی شده ) به روی پرده ها به نمایش در آمد ، فیلم های ماجراجویانه میتوانند انسان را مهیوت کند و رزمی

که کامرون ، بعد از فیلم " ترمی نیور " فیلم " بیگانه ها " را ساخت ، بصورت سلطان این نوع فیلم

در آمد این فیلم ها بسیار خوب و به شیوه قدیمی سینما نوشته و تهیه شده است

کامرون ، بخاطر آنکه به ناسخاچی لذت بیشتری بدهد به فیلمهای خود یا صحنه های پر هیجان ، مک و تفعل میرد ، اما از بعد از اوانسه فیلم " ابیس " ABYSS ، کامرون

نمایی احساس حفظ تناسب و شوخ طبعی خود را از دست داده است .

فیلم " ترمی نیور - ۲ " ، میباشد بسیاری دیگر از فیلمهای پر تحرک اخیر ، بگونه نوید کننده ای صحنه های گرافه آمیز دارد . این فیلم اتیشته از شوخی های اشیا و فرمولهای خسته

# دکتر آرمان نیومن

یگانہ پزشکی ایرانی دارای برد تخصصی

## پوست، مو، ناخن، جراحی زیبایی

در بورلی هیلز

(۲۱۳) ۲۷۳-۴۴۵۴



ARMAND NEWMAN MD FAAD

Board Certified Specialist in Medical and Surgical Treatment of Skin,  
Hair, Nail, and Mucous Membrane Disorders.

Diplomate American Board of Dermatology  
Licentiate of the Royal College of Surgeons  
Member American Academy of Dermatology and Cosmetic Surgery

435 N. Bedford Dr., Suite 312  
Beverly Hills, CA 90212

**(213) 273-4454**

Monday - Friday 10 am - 7 pm. By Appointment.  
2 Hours Free Parking.

فیلم میبایست بهتر از این ها  
تهیه شده باشد

سبب خستگی



Slazly  
Snipes and  
Sclorra

این فیلم ، اثری بیجا و  
برانگیزاننده است . هرچند که  
"اسپایک - لسی" در فیلم خود  
که داستانی از رابطه موجود  
میان دو نژاد است ، قدری انحراف  
میکند ، اما بهر حال در پیاره  
ناصانگسی های شیری ، نگاشتی  
قوی ارائه میدهند . در تمام  
صحنه های فیلم میتوان آذری  
از روحیه مشتاق و سیهانگی  
" لسی " را دید و بایستد افزود  
که افراد انگشت شماری  
میتوانند از لحاظ خلق  
صحنه به پای او نرسند

## راکبی

این فیلم کمندی نیز همانند فیلم  
دیک - تریتی " DICK TRACY " که  
در آن " وارن بیتلی " نقش  
ایفای نقش میکرد ، اندکسی بیش از حد  
لارم شل و ول و بیروح است . در  
این فیلم ، بهشتر بر روی ارزشهای  
تولید تکمیل شده و نه بر ایجاد  
هیجان ، و دیالوگ آن بقدری پر از  
جیغ و فریاد  
است که با رندگی واقعی فاصله  
میکبرد . بهشترین لذت فیلم را  
میتوان از برخورد بازیگوش  
بابانه آن با تارپنچه مالهوود  
بدست آورد . تماشاگر این فیلم به  
بچه ها توصیه میشود .

## چامپونسی

در این فیلم کمندی که داستان آن  
در باره صحنهای پشت پرده در  
فیلم های داستانی دنباله دار  
( سوپ اوپرا SOAP OPERA دور  
میزند ، " وویسی - گولد برگ " ،  
" ملی نیلند " ،  
و " گوین - کلین " ایفای نقش  
میکند . این فیلم دارای  
شرافتهایی کم ارزش است ولی  
فیلمی  
امر آن را قابل قبول نمیدارد ، با  
این حال باید گفت که با حضور این  
سه ستارگان سرخشان ،

## حقه دارهای شهر

در این فیلم که از نوع فیلم های  
غرب وحشی " است ، " بیلی -  
گریستال " نقش یک تیویورگی  
ستابزده را بازی می کند که به  
گاو چرانی میرود . این فیلم از  
بدست دادن درسهای زندگی  
ناچیز  
مدی اصلی آن آسان گرفتن رندگی  
است و البته در تحت آن بگونه ای  
غیر قابل تردید موفق است .

## تلیا و لولیز

از این فیلم میتوان بعنوان بهترین  
فیلم تابستان جاری نام برد  
کارگردان این فیلم ، " ریدلی -  
اسکات " RIDLEY SCOTT بگونه ای  
بسیار درخشان مادات و رسوم  
جاری را تمییز  
شکل میدهند و شیوه نامنجان  
رفتار چایمه " آمریکایی ها  
رفتار را بر ملا میبرد  
این فیلم ، علیرغم روند سریع و  
صحنه های پرتحرکی که دارد ، پیام  
خود را در ذهنی القا  
میکند ، " سوران - ماراندون " و  
" چینا - دیویس " متربیشگان  
اسمی فیلم هستند .

## LAW OFFICES OF ITAMAR BERNSTEIN

مشاوره اولیه مجانی (با مشاور فارسی زبان)

وکیل رسمی دادگستری آمریکا

تصادفات ، امور مهاجرت ، ضمانت ناشی از کار ، جمالی

(818) 907-9503

16661 Ventura Blvd, Suite 605, Encino, CA 91436



## آلبورت سومخ

### مشاوره امور مالی و مالیاتی

مؤسسه حسابداری و خدمات مالی آلبورت سومخ، محترماً اعلام میدارد که این مؤسسه آماده است تا انجام کلیه امور مالی و مالیاتی شما را در اسرع وقت، با کمترین قیمت و با بهره‌گیری از آخرین متد و سیستمهای کامپیوتری به‌عهده بگیرد.

این مؤسسه با بهره‌گیری از حسابداران قسم خورده (C.P.A.) خدمات خود را به شرح زیر در اختیار شما می‌گذارد:

- کلیه امور حسابداری با سیستمهای کامپیوتری
- تهیه اظهارنامههای مالیاتی جهت اشخاص و شرکتهای
- تهیه و تنظیم صورتحسابهای مالی جهت ارائه به بانکها برای اخذ وام
- تهیه و تنظیم فرمهای ایالتی و فدرال برای حقوق کارمندان
- مشاوره در امور سرمایه‌گذاری
- تجزیه و تحلیل صورتحسابهای مالی
- ثبت و انحلال شرکتها
- تهیه و تنظیم فرمهای مالیاتی وراثت Estate

ثبت شرکتها فقط ۲۹۰ دلار ظرف ۷۲ ساعت registration fee not included

لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر و تعیین وقت با ما تماس بگیرید.  
(213) 558-8181

( ما در گرفتن وام و اعتبار مانکی شما را یاری میکنیم. )



10680 W. Pico Blvd. #460  
Los Angeles, CA 90064  
(213) 558-8181

بیمید در وطن

محمد علی مهاجر



تلخ‌رود  
تلخ‌تر رودی که از اصفهان ایران راه می‌جوید  
در بلندی‌های سپید  
صخره‌سنگ و علف را سپر می‌شوید  
از گذار تنگ‌ها و یارپرسی‌ها  
تا گلوگاه سیاه شهرهای ما  
مردها را، در خطی هموار، می‌جوید  
رو به مادیایی که از ما بود و  
شاید نه.

سردی یادگار آورده‌ریگی دور  
ناگذار از خاک بهرحم است و آب شور.  
صحرای بیخ  
بلور شتر سیرنگی  
سرخس تاریک  
گزار لب سنگی،  
حسن انگشتان، که دیو سوزن سرما  
هردم از گلف می‌سپد ابزار گارش را...  
سرخس ساکن  
با مرغگیر باهتر روز بیکاری  
با هرقچین سیاهش: شام دلنگی  
بارش احلام و رویاهای بی‌اسجام  
در انجاف یادبود دسته‌جمعی  
بستر خوابی که از ما بود و  
شاید نه.

روهای عربت و تبعد در میهن  
سالمایی که فقط حق شنیدن هست  
نه حق سخن گفتن  
گوش بر افسانه‌های دلفک و دژخیم  
تیک‌تاک ساعت تسلیم  
اضطلال خاطرات مشترک، دربارش سیان...  
گو که سپسند، اما زیستیم آن‌سان که گویی مقدمی  
یا آردی بیت  
وین خموف روح ما، تاریکی ماه است  
رور مهابتی که از ما بود و  
شاید نه.

عرق در آیه‌هاش، این رود تلخ‌اندیش  
آخرین دارایی ما، عکس ما را، می‌برد با خویش  
با زمان آتخته دستان کود ما  
بارهای تاریک‌کننده از سر  
بارها تابور رده از شعله کرم  
در گمان جود  
وهو می‌سازد از باران پاییزان  
ششوی خاطرات مشترک، با بیت سیان  
خیره در آبی که از ما بود و  
شاید نه.



## از: فروغ قرخزاد

.....

ارتورات . کتاب مزامیر . دعای موسی نزد خدا .  
 من آن مرد هستم که اوصای غضب وی مدت  
 دهمام ☞ او مرا وهری سوده ☞ بازگشتی دو آورده است و  
 به پروشانی ☞ بدوستی که دست خویش را برای روز نقد من باز  
 برگردانده است ☞ گوشت و پوست مرا بدست ساخته و  
 استخوانهایم را خورد کرده است ☞ بیهوش من شده بوده مرا  
 ملخی و شمت احاطه کرده است ☞ مرا مثل آماپیکه از قدیم  
 مرده اند در تاریکی شانده است ☞ گردنم حصار کشیده که  
 توام بیرون آمد و در جبر مرا سنگین ساخته است ☞ ویر چون  
 مرید و استغاثه منبایم دعای مرا منع میکند ☞ و هبای مرا  
 باسگهای تراشیده سد کرده است ☞ و مرا به کج سوده  
 است ☞ او برای من حرسی است در کپش شسته و شیریکه در  
 ☞ خود میباشد ☞ راه مرا منحرف ساخته مر دریده است و  
 مرا مبهوت گردانیده است ☞ کمان خود را بگرده های من درو  
 برده است ☞ مرا بتلخیا سیر کرده و مرا به استین مت گردانیده  
 است ☞ در دانه های مرا استگد پزها شکسته و مرا بکاش پوشانده  
 است ☞ توجان مرا از سلامتی دور نداختی و من حوشبختی را  
 فراموش کردم ☞ توالتی بیاد دهرای آورد زیرا که جان من  
 دو من منحنی شده است ☞ و من آرا در دل خود خواهم گذرانم  
 واد ☞ میدار خواهم بود ☞ از آفتهای خداوند است که  
 سب ☞ زیرا که رحمتی از وی دوال است ☞  
 تورات . کتاب مزائی ارمیا . باب سوم

ای خداوند مسکن ما تو بوده ای ☞ در جیب تسلها ☞  
 قبل از آنکه کوهها بوجود آید ☞ و زمین و درج مسکو برای امری  
 از اول تا بانه تو خدا هستی ☞ اسام را بنیاد بر میگرددانی ☞ و  
 میگوئی ای سی آدم وجوع ساید ☞ زیرا که هزار سال از نظر  
 تو مثل دیروز است که گذشته باشد ☞ و مثل یاسی از شب ☞ مثل  
 سیلاب در راه و مثل جو سده شده ☞ نامه در مثل گناه که  
 میروید ☞ نامدادن میسکند ☞ و میروید ☞ شامگاهان بریده و  
 پژمرده میشود ☞ زیرا که در غضب تو کاهیده می شویم . و در خشم  
 تو پریشان میگردیم چون که گناهان ما در نظر خود گذارده ای .  
 و حقایق ما را در نور دوی خویش ☞ زیرا که تمام روزهای ما  
 در خشم تو سپری شده . و سالهای خود را مثل خیالی بسر  
 برده ایم ☞ ایام عمر ما هفتاد سال است . و اگر از بنیه هشتاد سال  
 باشد ☞ لیکن عمر آنها معیت و بطالت است زیرا بزرگی تمام  
 شده پروا نمیکنیم ☞ کیست که شدت خشم ترا میداند ☞ و غضب  
 ترا چنانکه از تو میباید ترسید ☞ صیغگان ما را از رحمت خود  
 سیر کن ☞ تا تنایم هر خود نرم و شادی سائیم . ما را شادمان  
 گردان ☞ بخوش ایامیکه متلا ساختی ☞ و سالهاییکه بدیرا  
 دیده ایم ☞ و مثل دستهای ما را بر ما استوار ساز ☞ و بدستهای  
 ما را ستوار گردان .

## اگر می خواهید

- وام ملکی شهادت سر یغترین زمان ممکن تصویب شود
  - بهره وام ملکی شما کمترین نرخ و وراد داشته باشد
  - وام ملکی شما با بر نامه ریزی و بررسی دقیق نیازهای شما باشد
  - و حقیقتاً می خواهید که مسئولین دریافت وام از زمان شروع تا پایان قرارداد
- حقایق را با شما در میان بگذارند

## انتخاب شما SCHAEFER FINANCIAL خواهد بود

دریافت: وام مسکن - وام ساختمانی  
 برای املاک مسکونی - اداری و تجاری

ژوزف شایع فر - بابک سیمینو

13437 Ventura Blvd., Suite 230  
 SHERMAN OAKS, CA 91423

(818) 986-CASH

(818) 986-2274

# گزارش عملکرد مالی

سازمان ( سیامک )

International Judea Foundation

9-1-1990 - 7-31-1991

(I.J.F.)

	Dr. Balance	Cr. Balance
	پرداختی	دریافتی
Donation from I.J.A.C		30.000
Donation from I.J.A.C		46.801
		681
Interest	1144	
Telephone Exp	11 685	
Magazine	2 615	
Office Exp	7.230	
Salary Exp	1 075	
Party	902	
Adv	551	
G 'ts	11 650	
Donation	1 300	
	443	
Tax	1 300	
Rent	60	
Banking Exp	37,547	
Balance on 7-31-91	77,482	77,482

گزارش کمک به مدارس یهودی بشرح زیر است:

(Valley Cultural Center)	1 000
Yabne Hebrew Academy	1 000
Sepharadic Hebrew Academy	1 000
Kadima Hebrew Academy	4 000
Nessah Israel	2 300
H el Hebrew Academy	1.000
Total	11,650

نریا و سوچمر رحیم

آمار سال جدید یهودی و ایام منبرگ کیپور را به کلیه همکیشان عربی تبریک میگویم



## بیاد دوست ار دست رفته



سیون میکائیل در سن  
۷۱ سالگی دار فانی را وداع گفت و  
فامیل و دوستانش را داغدار نمود  
سازمان ( سیامک ) مصیبت وارده  
را بهسر و فرزدان آن مرحوم  
و همچنین دوستان و بستگان  
از مصیبت قلب تلخ میگویند

شماره ۱۰۱



خانم مروارید حاجیان در اسرائیل دار  
فانی را وداع گفت  
فرشته پورمهر و خانواده شایع فر  
ما در غمتان شریکیم



در مامی که گذشت دو مصیبت بیایی  
برای آقای هوشنگ بامشاد اتفاق  
افتاد از دست دادن خواهر وارده  
دادن پدر خانمشان (مرحوم هدایت  
تربیتی) سازمان (سیامک) مصیبت  
وارده راز صمیم  
قلب به خانواده های بامشاد  
و تربیتی تسلیت گفته و سلامتی  
پارمادگان راز درگاه احدیت  
آرزو دارد.



آقای منوچهر نطنزی  
توت چانگدار مرحوم فیض اله سلیمان زاده  
را به شما و خانواده و بستگان آن مرحوم تسلیت گفته  
و ما را در غم خود شریک بدانید. سازمان سیامک



باغ بهشت و سایه طوبی و امر خود  
با خاک گوی دوست برابر نمی کشم



صنوبر اندر پی انسان مبدور شهر باید گشت !

چشم بدست خود خویش را برین بست -  
 نمرود میخواست که در کوهش سخت است  
 و در نام تو نشان از مرد و مردانگی نیست  
 شجاعت و رشادت همه از تو دور شد  
 محبت و رحمت همه از تو دور شد  
 نه تجب حق تحسینی نه آن ذوق بدست آید  
 نه بسد روی نه بهر امر  
 خطا بهنگامی غافل در روشن نیست  
 خطا کار و بطلان در روابط و فواید  
 چرا از بدست نمی آید نبرد اعصاب و کبد ؟  
 چرا بنیم ز محنت بر این مهر و مهر نامند ؟  
 آمد در خط و نامیت تو خسته از آن دوست رفت  
 و در اشک و از خط و آن خفا نمریزد  
 و در قفسی نمیدارد  
 همچون کرم در وادایت از وجود خست مرید  
 بنور اندر می آید از دور شمع نیست



اپتیک ریگان

داروخانه

وست ساید ویلیج

سنت شماس لاکزومیم

دارو - لوازم بهداشتی دارایی - لوازم کادونی

اکثر بیمه های درمانی پذیرفته میشود

مدیکل - بلوشیلد

۴۲۲۲ - ۴۷۴۴ (۲۱۳)

آدرس: ۱۳۶۰ وست ساید ویلیج رستورانت ۱۰۶ ساحل جی بی کورنر تری

5 Dollar Discount Coupons

WESTSIDE VILLAGE PHARMACY

5

FREE Valet Parking

5

FREE Blood Pressure Test

5

5

5

Five Dollars off on your new prescription with a min \$15.00 purchase Exp 12/31 1991



# حالا حکایت ماست

عمران صلاحی

ایدر احوال وافعال

ار کوموت می رسد موصول است  
اوسین کسی که در تاریخ حق موفع را خورد  
سلطان محمود نرغوی بود چون قرار بود به  
فردوسی بابت سرودن شاهنامه طلا دهد و نفره  
داد

مهره با من حساب اولین مولای هم که  
از طرف ناصر مفرود غ شد، فردوسی بود  
♦ در شهری شعری، شاعری استاد، عدهای  
بواور را دور خود جمع کرده بود و به آن درس  
شاعری می داد. مولای مروری که آنجا حضور  
داشت، به بواور می گفت اگر می خواهید شاعر  
خوبی شوید هر چه استاد فرماید، شما عکس آن  
عمل کنید.

♦ می گفت: اگر کجا می گویی شعر من خام است؟  
مجلسه، شبای من از هر من دروس "آمار  
رسده نام برده بود

♦ مولانا احمد جان اعظم در شماره کتاب فروسی  
است بود، کسی وارد شد پرسید: آقا سر دمت  
دارید؟ مولانا گفت: خلد چشتمش را می خواهید؟  
♦ سردیس، سوسدهای را پرسید چرا جبری  
می جویی؟

سوسده گفت: ماله مالش را پیدا کنم  
سردیس گفت: همین طور فالنگی شود  
سخنه اخلاقی حالا حکایت ماست!

ساق گرم و شستن

پیشی که انگ ارم گریمه، آن اجام  
روایاتی است که در کنار ساق گرم و شستن بدر  
که رهو بخدا برآورد، پای امی و حرم حرمی  
دائم

فل ارمیده کتاب دوستان و مکرل صائب

کسده

اکتی رس عبت چاپ به محله ارسال شده

سب

صوکبی ساسانه احباب حاج ملک  
دیرچی هنگام شور از رود کارون در آب افتاده  
و سقوط شده است، از بامده عاها می رود آنرا  
آورده به آدرس سیر مردان گامروان راهبارار  
کوچه هفت پیچ درسد غلفلی جای برسد حاج  
عسگر پلاک ۱۲۵۱ بهول داده رسد در صاف  
ساید

برای حفظ تعادل

ابوالقاسم جان حالت قطعه ای دارد که من  
آن بادم سبت، ولی خموش این است که ما  
هر کلمه ای که حرومی در دم بند حد فقط  
نکبار کلمه ای را درست جید، آن هم کلمه  
"درست" است

حالا حکایت ماست! دو شماره پیش، در آن

چه شود گر من و بوجد کالی جای خوریم  
جای محصول شمال است به از خور شامت

در این زمانه رفیقی که حالی از خلل است  
سایر حلی با سببه غزل است

دی بهر قهوه جی که ساعلی برآه باد  
گفتا بهوس جای و هم دل بهر ریاد

فریاد که آن قهوه جی لب شکری، دوش  
داست که محسوم و جایی نرفسان

راهی برن که آهی، بر سار آن نواز زه  
شعری بخوان که با او یک استکان توان زد  
این هم چند بیت از "جایی نامه":  
بها گارس! آن جای خوش آب و رنگ  
که گر گریه نبست شود چون پلنگ  
به من ده که بوشم، شمس تند و تیز  
بخندم، مقلی رسم روی میر

بها گارس! آن جایی بده سور  
که سوسدهاش می برد چون غبور،  
بده نا به دیوار گویم لگد  
به روی سر خود گذارم سبد!

برس و پاسخ

برس

آقای حالا حکایت ماست! ما هر چه به میزبان  
فسار آوردیم، فرق محقق و معکر را نمی بینیم  
لطفاً شما بفرمایید فرمتان چیست؟

پاسخ

فرمتان این است که اگر از محقق پرسیم  
ماست چیست؟ جواب می دهد یکی از مشتقات  
سر است، و طرز شبیهش را هم برایت شرح  
می دهد. اما اگر از معکر همین سوال را بکنی،  
جواب می دهد سببی سرگردانی است که از  
راه سیری می گذرد و ما حلقه های سیر بر مدار  
گلو می فرخند. منظور معکر از این تفسیر، خوردن  
یک حاجی ماست و حمار است

شرح سودی که بر حافظ بوبه بودیم، کلمه  
سخنه برادر صردیه کا یک  
حافظ نقل کرده بودیم، اما حروفش با امروز  
صاد دوم، حفظ عادل کرده بود و باعث شده  
بود حافظ ابهام میری پیدا کند. خواستند  
است از این به بعد دقت بیشتری مدول دارند  
و ما درست جایگزین مطلب مردم، روال همگی  
خود را معزم رسید

حاجی قوام و شاعر

حاجی قوام گفت: "قبل از اینکه دیگران  
دیوان سیر را اصلاح کنند، خود این کار را  
کن

شاعر گفت: "مگر دیوان من چه اشکالی  
دارد؟"

حاجی قوام گفت: "دیوان بر از من و  
صحاحه و سانی و شاعر است. مگر امر مبارک الدین  
را فراموش کرده ای که درسی می کنی؟ آ  
ساخته ای هم که آخر دیوان آورده ای، همان  
اشکال است. اصباح به گمن من سبت، تو که  
موند به اس سائل وادی، ملا" یک جا گفته ای:  
سر و در گاه، سر، آب طریاک انداز، اینجا  
جوانده، رنگ بودی می عهد که مطورت هیل  
سکرت، است عا دت سر برالدین  
هم کرگ داده ای، من و صحاحه و سانی و پشانه  
اعلا جایی را فاده ای که من پیشنهاد می کنم  
به جای اسبا کلمات جای و صومعه و شبهه جی  
و اسکان عکار سری کلمه که فقط سبت، من  
کتاب هم نگار یک لجه من راحت از کلوم  
بانی برود

شاعر سرانجام این پیشنهاد را پذیرفت و  
جان کرد که حاجی قوام کلمه بود و حسن شد که  
می خواهد

قهوه جی! بر جیر و مرده اسکان

حاکم بر سر کن عم دور رمان

جایی به جسم ماهد دلکیم ما خوش است  
رایز و سرده اند به جایی رمان ما  
(درسخنه اصل به جای "جایی"، "سبی  
آمده به سر ما دات حاجی ما جسم  
منخواست، چون وی قتم آدم درد می گردد،  
با شرح می شود، آن را ما جایی می سوسد)

قهوه جی! آمدن عید مبارک باد  
و آن مواعد که گردی مراد از یاد

روزی یکسو شد و عید آمد و دلها بر حاحات  
جایی و قهوه به خوش آمد و میباید جواب  
(درسخنه اصل به جای "جایی و قهوه"،  
"می رجحانه" آمدن است که به نظر ما جایی و  
قهوه با خوشی ساسبت سبزی دارد.)

چند هفته پیش یکی از رؤسای  
قبایل سرخپوست با تعیین وقت قبلی  
به دیدار نیکسون رئیس جمهوری آمریکا  
رفته. طبق معمول اول کار، متشی  
کاخ سفید دفتر رئیس جمهور را برای  
امضاء جلوی او گذاشت و سرخپوست  
به جای امضاء دوتا علامت چاپی اندر لپچی  
در آن کشید، متشی پرسید:

— اینا دیگه چیه؟  
اولیش اسم منه، یعنی اسپنواه

دیوانه  
— خوب، دومی چیه؟  
— دومی عنوان علمی منه یعنی  
دکتر در فلسفه و علوم تربیتی

— دکتر چون من تاد پروژ با دمجون  
نخورده بودم، اما از دیروز که خوردم  
دل درد پدی گرفتم

— پادمجونش تخمی بود؟  
— از کجا بدونم؟  
پوستش ککن، قا چش می کنه،  
معلوم می شه که تخمی بوده یا نه  
— مگه باید پوست بادبز نو کند؟

ملوک خانم و هاجر خانم، دونا از  
مستاجرهای قصر خانم، دعواشان شد.  
کار نداشته باشید سر چس و لسی  
بهر حال ملوک خانم که سابقه و  
تجربه بیشتری در دیالکتیک  
اجاره مشمی داشت، پاشه دهن را  
کشید و حدود یک ربع ساعت بطور  
«مونولوگ» هاجر خانم مظلوم و  
بی سروسا را فحش کاری کرد.  
نتیجه این شد که هاجر خانم رفت  
کلانتری شکایت و افسر نگهبان به  
هاجر خانم گفت:

— برای شکایت رسمی، لازمه که  
همه تاسراهایی رو که همسایه تون  
یزون آورده، بویسین، متها از نظر  
حفظ صفت گلام و قلم، الحاظ  
و کیکیرو حذف کنی.

هاجر خانم فکری کرد و گفت:  
— پس هیچی نگفته!

مدیر یک دبیرستان شبانه روزی مختلف  
پسرها را صدا کرد و پا لمن تندی ایشان  
اخطار کرد.  
— آگه په نظر از شما شو خوابگاه  
دخترها دینه بشه دفته اول ته دلار چریسه  
بیشه دفته دوم بیست دلار، دفته سوم سی  
دلاره...  
یکی از پسرها ستواژ کرد:  
— آقای مدیر قیمت اشترائیکالانه ش  
چنده؟

کنسیدای نمایندگان پارلمان  
برای مردم سخنرانی می کرد  
— آگه منواتغاب کنین خطر کمونیزم  
رو از بین می بریم، با ناسیونالیسم  
اسرائیلی مبارزه می کنیم، شارلاتانیسم  
رو دیشه کن می کنیم، یسه سوسیالیسم  
انسانی همراه با یه ناسیونالیسم معتدل  
رو ایجاد می کنیم  
در این موقع یکی از مستمعین  
بالخروده په او گفت:  
— این چیزا که گفتی په درد ما  
نمی خورده، بگو ببینم با رومانیسم چه،  
می خوراه یا بکنی؟

ستاره ای در هالیوود به ستاره  
دیگری بر خورده و پیش گفت:  
— عزیزم بیا با شوهرم آشنا شو  
و آن یکی جواب داد:  
— متشکرم، فعلا خودم یکی دارم

بقین داریم نظیر چنین داستانی  
در مورد تاره به دوران رسیده کمتر  
خوانده اند.  
ایران خانم در مهمانی باشکوهش،  
به شکوفه خانم پرمیچاد که  
— جواهر فروشم به من سفارش  
کرده که با فوئامو با شامپانی تمیز  
کنم، برلیانمو با شراب بیست ساله  
فراسه و مردهامو با ویسکی چاپ  
مشکی، فهمیدی؟ خوب، تو  
جواهر تئو وقتی کتف بشه با چی  
تمیر می کنی؟  
شکوفه خانم گفت:  
— من تمیر کنم؟ واه واه، خدا اون  
روزو بداره، من وقتی جواهرام کتف  
بشه میذارمشون دور و بجاش بو  
میچرم!

— آقای وگین، میخوام یسه  
دادخواست طلاق بر م تنظیم کنی،  
بسیار خوب آف دلیلی هم  
د بی  
— بیه ازدوج کردم





عرضه کننده بهترین و تازه ترین گوشت  
و مرغ کاشرو کلیه مایحتاج غذائی شما  
با قیمت های مناسب

انواع خوار و بار، برنج، روغن، خشکبار، ترشی جات،  
چای... و دیگر مواد نیاز شما با قیمت های استثنائی در

**GLATT KOSHER  
MEAT AND DELI  
UNDER  
RCC SUPERVISION**

منورا مارکت

8664 W. Pico Blvd.  
Los Angeles, CA 90035

**(213) 854-0447**



برای بت میتصوا، بر میتصوا، عروسی، نامزدی، تولد، شاور و غیره

تزئین خوپا با بادکنک برای عروس خانمهای با سلیقه

تزئین محل رقص با نور در داخل بادکنک

تهیه Centerpiece و گل در داخل بادکنک

و صدها طرح جالب و بی نظیر مناسب با هر نوع سلیقه و بودجه

امکان کرایه کپسول هلیوم

تحويل بادکنک در محل

ما طراحان فروشگاه آرتیستیک بالون از شما دعوت میکنیم تا برای

کسب اطلاعات و آشنایی بیشتر با دنیای بادکنک، قیمتها، نوع کار

و سلیقه ما از این محل شادی آفرین دیدن فرمائید.

**6903 Topanga Canyon Blvd., Canoga Park, CA 91303**

**(818) 704-8283**

بامدیریت کوروش فرنوش





سال جدید عبری را به عموم همکیشان عزیز تبریک گفته و آرزوی  
سالی پر بار همراه با سلامتی و موفقیت برای شما داریم

در انتخاب مبلمان ساموئلز آخرین میعادگاه شما است

*This is Mariani*



5522 Wilshire Blvd.,  
Los Angeles, CA 90036  
(213) 857-0101

۵۵۱۸ ویشر بولوار

# فروشگاه گلدن سیتی

کسب و کار

انواع وسائل خانگی و کادوئی و الکتریکی با نازلترین قیمت  
۱۱۰ و ۲۲۰ ولت

تلفن: ۹۳۴-۹۳۰۶ (۲۱۳)

SONY

• تلویزیون، ویدیو

• دوربین فیلمبرداری و

عکاسی

• انواع وسائل برقی

• تلفن و انسرینگ ماشین

• وسائل آشپزخانه

• چینی آلات

• کریستال

• سرویس قاشق و چنگال

• سرویس مشروب خوری

• جاروبرقی

• مایکروویو

• سرویس های سیلور پلیت

• و انواع عطر های فرانسوی



مدیریت گلدن سیتی مال نوعیری را به عموم همکیشان عزیز تبریک و تهنیت عرض می نماید  
با ارائه این کوپن یک سرویس لیوان ۲۴ عددی "سلیبریتی" را به مبلغ ۸/۹۹ دلار تهیه بفرمایید

Sony  
Panasonic  
Toshiba  
Sharp  
Hoover  
Eureka  
Black & Decker  
Hamilton Beach  
Oster  
Casio  
Regal  
Presto  
Meyer  
T-Fal  
Rogers  
Oneida  
Mikasa  
Bohemia  
Solingen  
Pentax  
Olympus  
Minolta  
Aiwa  
Norelco